



Le Nouvelliste

DER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca



DROGUES DU VIOL
Les combattre par la sensibilisation - page 3

GENEVIÈVE JEANSON
«Je suis en paix avec moi-même» - page 15

84e ANNÉE, No 17

TROIS-RIVIÈRES, LE MARDI 18 NOVEMBRE 2003

65¢ PLUS TAXES



PHOTO: PC

Jean Ricard, de Lac-à-la-Tortue, fait l'accolade à Sébastien Jean alors qu'il vient de recevoir la médaille du civisme pour avoir sauvé Sébastien qui s'était perdu en forêt, il y a un an, en pleine tempête de neige. Le frère de Sébastien, Mathieu, a également reçu cette médaille pour avoir participé aux recherches avec M. Ricard.

«Je ne suis pas un héros»

Jean Ricard et Mathieu Jean reçoivent la médaille du civisme

MARIE-EVE LAFONTAINE
Shawinigan

Il y a un an jour pour jour, hier, Mathieu Jean, 17 ans, et son voisin, Jean Ricard, risquaient leur vie pour retrouver, en pleine tempête de neige, sous une température de -17 degrés Celsius, Sébastien Jean qui s'était perdu en allant chasser dans une tourbière de Saint-Narcisse. Un an plus tard, les deux résidents du secteur Lac-à-la-Tortue ont été récompensés pour leur courage. Ils ont reçu à l'Assemblée nationale la médaille du civisme qui est décernée à des personnes ayant accompli un acte de civisme exceptionnel dans des circonstances périlleuses.

«J'ai deux petits gars. Je suis certain que le voisin aurait fait la même chose pour sauver

mes jeunes. N'importe qui l'aurait fait. Je ne suis pas un héros. Je suis juste une personne ordinaire. Quand je le cherchais, je me disais: 'Si je n'y vais pas, il va mourir'. Même si j'étais gelé *ben dur*, je n'avais pas le choix d'y aller. Il fallait que je le sorte», raconte M. Jean Ricard.

C'est au cours de l'après-midi du 17 novembre 2002 que Sébastien Jean, 22 ans, s'est perdu en allant à la chasse. En plus, ce jour-là, l'hiver a fait brusquement son apparition. Une vingtaine de bénévoles ont pris part aux recherches dont son frère Mathieu et son voisin, Jean Ricard. Pendant les recherches, Mathieu Jean et M. Ricard n'ont eu d'autre choix que d'abandonner leur véhicule tout-terrain pour poursuivre leur route. Dans l'obscurité, aveuglés par la neige et glacés par un froid mor-

tant, ils ont avancé dans des conditions extrêmement difficiles. Ils se sont parfois enfoncés jusqu'à la taille dans des trous d'eau. «Il neigeait à plein ciel. On nous avait bien avertis de ne pas lâcher les quatre roues parce qu'il faisait trop tempête. On s'est demandé: 'Est-ce qu'on y va?' On s'est dit que si on n'y allait pas, il allait mourir là. On a calé dans l'eau. On a calé jusqu'à la taille. On a marché pendant des heures. On était gelé *ben dur*. Un moment donné, on voulait virer de bord. Mais on s'est dit que demain ils allaient le retrouver à 50 pieds d'où on avait abandonné les recherches et qu'on allait s'en vouloir toute notre vie. Je ne voulais pas vivre avec ça sur la conscience», raconte M. Ricard.

Voir HÉROS en page 2

Un cri d'alarme

Les obstacles se multiplient pour Kruger, Corus, Milette et Doral

MARC ROCHETTE
Trois-Rivières

«C'est la catastrophe», lance le directeur général de Doral International, Martin Couture. «C'est très dangereux», affirme le responsable de l'approvisionnement en produits chimiques chez Kruger à Trois-Rivières, Michel Cyrenne. «On est en guerre économique», ajoute Martin Lemire, de la compagnie du même nom, à Drummondville.

Voilà autant de messages alarmistes que les entreprises de la région ont transmis hier matin aux dirigeants des Manufacturiers et exportateurs du Québec qui amorçaient à Trois-Rivières une tournée provinciale sur le défi de fabriquer en 2003.

Le président et directeur général de l'association, Paul-Arthur Huot, a d'abord rappelé l'importance du secteur manufacturier, «ce mal-aimé des environmentalistes et des syndicats et cet oublié des gouvernements» avec ses 650 000 emplois au Québec, dont 26 000 seulement en Mauricie.

«En dix ans, nos exportations sont passées de 25 à 75 milliards de dollars, mais depuis 2000, la pression s'est accentuée avec nos amis chinois qui vendent deux fois moins que le prix coûtant et le dollar américain qui s'effondre, affectant la marge bénéficiaire», a-t-il indiqué.

Résultat? Les exportations ont connu une baisse de 8 % au cours des deux dernières années, ce qui correspond à un manque à gagner de six milliards de dollars dans l'économie des régions du Québec.

«Et il y a 15 000 travailleurs de moins depuis le début de l'année», renchérit celui qui parle d'une véritable hémorragie.

Mesures gouvernementales désavantageuses, résistance des banquiers, pénurie de main-d'oeuvre, contraintes environnementales, restrictions liées au monde de la construction: voilà autant de facteurs qui, selon lui, sont susceptibles de faire regretter à l'entreprise ses investissements en sol québécois.

À l'usine Kruger du boulevard Royal, Michel Cyrenne témoigne de ce dilemme entre ses convictions pour l'achat local et les considérations de rentabilité qui le poussent à s'approvisionner en Finlande, au Brésil et en Chine.

«L'industrie des pâtes et papiers vit ce que le textile a vécu il y a 20 ans», prétend-il. «Et sachant que pour chaque sou d'augmentation de la valeur du dollar canadien, notre

Voir CRID D'ALARME en page 2

FESTIVAL DE THÉÂTRE DE RUE

Une dernière valse-hésitation

Il devrait finalement demeurer à Shawinigan

LOUISE PLANTE et
MARIE-EVE LAFONTAINE
Trois-Rivières

Après deux mois de suspense et de quasi-guerre ouverte entre Shawinigan et Trois-Rivières, tout porte à croire que le Festival de théâtre de rue demeurera bel et bien au Centre-de-la-Mauricie. À moins de changements de dernière minute, cette nouvelle devrait être annoncée officiellement, ce matin, lors d'une conférence de presse qui se tiendra au salon de la mairesse, à l'hôtel de ville de Shawinigan.

Le Festival de théâtre de rue y est allé, au cours des derniers jours, d'une dernière valse-hésitation avant de dé-



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Le Festival de théâtre de rue devrait annoncer aujourd'hui s'il reste ou non au Centre-de-la-Mauricie.

terminer où il posera ses pénates l'été prochain. À Shawinigan, on se disait confiant de séduire le Festival bien que les dirigeants de cette organisation clament depuis quelques mois qu'ils ont l'intention de déménager. «J'ai rencontré la mairesse et on était optimiste cet après-midi», a déclaré M. Claude Pinar, député de Saint-Maurice.

Au cours de la journée, la bataille semblait pourtant loin d'être terminée. Shawinigan y allait d'une attaque en règle contre Trois-Rivières. Claude Pinar a d'ailleurs déclaré sur les ondes de CKTM que si le Festival déménageait à Trois-Rivières, cela représenterait une véritable déclaration de guerre.

Voir FESTIVAL en page 2

LOCATION ET VENTE D'AUTOS ET DE CAMIONS
National
VENTE D'OCCASION
7200, Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest 377-2628

MÉTÉO
passages nuageux
Maximum: 7 Minimum: 1
détails p. 21

SOMMAIRE

Arts et Culture:	23-24	Loterie:	7-17
Bandes dessinées:	20	Mots croisés:	20
Économie:	11 à 14	Nécrologie:	27
Gens d'ici:	21	Opinions:	6
Horoscope:	20	Petites annonces:	25 à 26
Jeux et enjeux:	20		
Les Sports:	15 à 19		

Semaine
13536 00001

POÈME
et je sais qui nous sommes dans l'intime lumière de nos corps
Jean Royer
Depuis l'amour/Desde el amor,
Écrits des Forges/UNAM (Mexique), 2001

SOURIRE
On s'étonne trop de ce qu'on voit rarement et pas assez de ce qu'on voit tous les jours.
(Madame de Genlis)

SUNFIRE 2004
4 portes
11 335\$
Transport et taxes en sus.
Voir détails chez votre concessionnaire.
228-2711

Desjardins a le courtier qu'il vous faut

Avant : Aline Charest, Jean Pellerin, directeur et Luc Bastien. Arrière: Jean-Marie Giguère, Michel Lacoursière, France Marchand, Philip Goyette, Jean-Guy Giguère et Lucien Chevrette.

...et une équipe de plus en plus présente auprès de vous !

Venez rencontrer les conseillers en placement de notre succursale de Trois-Rivières au :

Desjardins
Valeurs mobilières
1350, Place Royale, bur. : 1100
Tél. : (819) 693-3750
1 888 316-3750
Membre FCPE www.vmdconseil.ca

2e CHANCE AU CRÉDIT
300 véhicules disponibles en tout temps
www.gervaisauto.com

DEMAIN

Festival de théâtre de rue

L'équipe du Festival de théâtre de rue tient un point de presse sur son avenir. Marie-Josée Montminy sera sur place et vous en fera part.

À LIRE DANS L'ÉDITION DE DEMAIN



Le Nouvelliste LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

138 000 lecteurs chaque jour

FESTIVAL

Suite de la page 1

«Je considérerais cela (si le Festival déménage) comme une blessure, une gifle pour le Centre-de-la-Mauricie. (...) Ça voudrait dire que le signal de la troisième guerre mondiale est lancé.» Quant à la maîtresse, Lise Landry, elle a déclaré que toute cette histoire est une simple question de respect. «Je vais respecter ce qui se fait à Trois-Rivières, mais j'entends conserver ce qui se fait chez nous.»

Rappelons que les organisateurs du Festival avaient mentionné, en septembre, qu'ils envisageaient de déménager leur événement notamment en raison d'un manque de chambres d'hôtel et de restaurants. Ils évoquaient aussi le fait que l'événement commençait à être à l'étroit au centre-ville de Shawinigan. De plus, d'autres villes courtoisèrent l'événement dont Montréal.

Combien d'argent devra allonger la Ville de Shawinigan pour garder le Festival? Cela reste à déterminer. Rappelons que Trois-Rivières avait proposé 200 000 \$ à l'événement qui devait du-

rer quatre jours. Il devait se tenir en même temps que le Grand prix de Trois-Rivières. Il y a à peine dix jours, le président de la Corporation de développement culturel de Trois-Rivières, Alain Gamelin, déclarait qu'il ne restait que quelques détails à finaliser avant qu'une entente ne soit signée entre Trois-Rivières et l'organisation du Festival. Mais dernièrement, Shawinigan a contre-attaqué en présentant une nouvelle offre.

Du côté de Trois-Rivières, hier soir, le maire Yves Lévesque était au courant de la conférence de presse devant se dérouler à Shawinigan ce matin. Sans confirmer la nouvelle, il a simplement déclaré qu'il était content que le festival demeure «en Mauricie» et que c'était tout ce qui importait. Il n'a pas écarté non plus la possibilité d'assister à la conférence de presse en question. Quant au reste du conseil trifluvien, tout le monde affichait une mine réjouie mais refusait de commenter la rumeur. Comprenez qui pourra... ●

Les experts prévoient une grosse saison de grippe

Toronto (PC)

Après deux années de calme relatif, les experts en maladies infectieuses s'attendent à ce que la grippe revienne en force cet hiver. Ils notent en effet que la grippe a fait son arrivée rapidement dans l'hémisphère nord cette année, à cause surtout d'une souche d'influenza A potentiellement dangereuse appelée A Fujian.

«C'est probablement la saison la plus précoce qu'on ait connue dans l'histoire, a déclaré hier un spécialiste en maladies infectieuses, Donald Low. On voit parfois des cas ou des groupes de cas isolés en septembre ou octobre, mais le nombre de cas apparaît plus soutenu cette année.»

L'influenza A de type A Fujian, qui a déjà causé le décès de cinq enfants en Grande-Bretagne, est maintenant arrivée au Canada.

«À l'heure actuelle, les rapports qui nous parviennent des provinces et des territoires indiquent que les enfants sont le plus affectés», indique la responsable de la section des troubles respiratoires à Santé Canada, Theresa Tam.

L'agence fédérale doit d'ailleurs afficher les dernières données sur la grippe sur son site Internet plus tard cette semaine. Selon les premières indications, les deux tiers des cas d'influenza

A rapportés cette année sont de type A Fujian, alors que le dernier tiers est dû à la souche d'influenza de l'année dernière dite A Panama.

Le Dr Tam a toutefois précisé qu'aucun décès d'enfant attribuable à l'influenza n'avait été signalé jusqu'à présent cette saison.

On compte deux grandes variantes de l'influenza, l'influenza A et l'influenza B. La première variante est généralement celle qui cause les maladies les plus graves. Il faut préciser par ailleurs que le vaccin administré cette année au Canada a pour cible la sous-variante A Panama. Ce qui veut dire qu'il n'y a pas encore de vaccin pour la nouvelle souche A Fujian.

Selon Klaus Stohr, un responsable de la lutte contre l'influenza à l'Organisation mondiale de la santé, même si la nouvelle souche du virus a été identifiée depuis un certain temps, aucun vaccin contre celle-ci n'a pu être développé à temps pour la prochaine saison.

Les experts estiment cependant que les deux souches A Panama et A Fujian sont assez semblables pour que le vaccin ait quand même un effet. Autrement dit, les personnes vaccinées qui contracteront la souche A Fujian pourraient ne pas être malades ou ne pas être aussi malades qu'ils auraient pu l'être sans le vaccin. ●



Clinique podiatrique

• Service d'urgence accepté
Dr Yvan Jacob, podiatre
Spécialiste de l'orthèse plantaire

L'ongle incarné

Cette affection locale se manifeste principalement aux gros orteils. Il est habituellement causé par un taillage inadéquat. L'hérédité, certains médicaments et le port de chaussures trop courtes peuvent aussi créer ce douloureux problème.

Le taillage en biseau est à éviter le plus possible. Il soulage temporairement, mais par la suite l'ongle va se réincurver, habituellement dans le mois suivant, et ainsi, tout est à reprendre.

Dans la majorité des cas rencontrés à la clinique, plusieurs traitements ont été administrés sans succès. Le patient est en douleurs et désenchanté.

Heureusement, il existe des méthodes rapides, efficaces, avec 98% de non-récidive. Le traitement est simple et pratiquement sans douleur. Consultez votre podiatre, il saura vous soulager rapidement.

Bien à vous,
Dr Yvan Jacob
(Publi-reportage)

CLINIQUE PODIATRIQUE

463, 118e Rue, Shawinigan-Sud • (819) 536-7433
1166, rue Brière, Cap-de-la-Madeleine • (819) 370-6468

Le Nouvelliste

FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920

1920, rue Bellefeuille,
Trois-Rivières - G9A 3Y2
(819) 376.2501

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR : RAYMOND TARDIF

RÉDACTION

RÉDACTRICE EN CHEF : CHRISTIANE ST-PIERRE
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : MICHEL SAINT-AMANT
information@leouveliste.qc.ca
Télécopieur: (819) 376.0946

PRÉIMPRESSION ET INFORMATIQUE

DIRECTEUR : RAYMOND PITRE
ADJOINTS : JACQUES GRENIER
JEAN LEMIRE

PUBLICITÉ

DIRECTRICE : GINETTE PANNETON
ANNONCES LOCALES : ANDRÉ GARCEAU
PROMOTIONS ET CLASSÉES : CELINE PARENT
Publicité et annonces • télécopieur: (819) 376.4356
Néologie • télécopieur: (819) 376.8625

ABONNEMENT ET TIRAGE

DIRECTEUR : PATRICK GLASSON
ADJOINT : MARTIN LAVICTOIRE
abonnement@leouveliste.qc.ca
Téléphone: (819) 376.2000

ADMINISTRATION ET FINANCES

DIRECTEUR : MARC AUGER

IMPRIMÉ À TROFFSET

DIRECTEUR : FERNAND SYLVAIN
Téléphone: (819) 379.1866

HÉROS

Suite de la page 1



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Jean Ricard et Mathieu Jean (à droite) ont reçu la médaille du civisme, hier, à Québec. Ils entourent Sébastien, qui s'était perdu en allant chasser.

«Ce dernier a d'ailleurs fait face à un dur dilemme. Pendant qu'il cherchait Sébastien, il craignait de mettre la vie de Mathieu en danger. Il se demandait jusqu'où il pouvait aller pour sauver le plus vieux des fils Jean. «J'étais parti avec Mathieu, le plus jeune. Je me sentais responsable des deux fils. J'étais l'adulte là-dedans. J'avais une grande décision à prendre. Je me suis demandé: 'Est-ce que je continue au risque que le plus jeune meure aussi?' Je devais ramener les deux. Ce n'était pas une décision évidente à prendre. On s'est dit qu'on allait avancer encore un petit plus. Le Seigneur nous a aidés et on l'a retrouvé», confie M. Ricard. «Il y avait une tempête de neige. On calait dans la tourbière jusqu'à la taille. Jean et moi, on était gelés. Je voulais continuer à avancer pour mon frère. Je me demandais dans quel état on allait le retrouver. Je me demandais s'il était mort gelé ou s'il avait eu un accident de chasse», raconte Mathieu Jean.

Une fois qu'ils ont retrouvé Sébastien, tout en craignant de se perdre à leur tour, ils ont eu besoin de deux heures pour revenir au VTT. «Ça nous a réchauffé un peu de le retrouver, mais il fallait revenir. On a trouvé ça difficile. J'ai pensé à mes deux petits gars. Je me suis dit: 'Force-toi, tes petits gars doivent te revoir en vie', se remémore, avec émotion, M. Ricard. Ils ont réussi à revenir à la maison vers 23 h 30, Sébastien a alors été conduit à l'hôpital pour des engelures.

UNE CÉRÉMONIE ÉMOUVANTE

Le gouvernement du Québec a honoré 23 citoyens, hier, lors d'une cérémonie très émouvante. En plus de MM. Jean et Ricard, cinq autres personnes ont reçu la médaille du civisme. «Je ne m'attendais pas à avoir une distinction comme celle-là. J'ai juste fait ce que j'avais à faire quand c'était le temps», soutient M. Ricard. «Il y a eu beaucoup d'émotions. C'était une belle cérémonie. Je ne pensais vraiment pas avoir un honneur comme ça. Quand je l'ai fait

cher une médaille pour leur père qui est mort en faisant un sauvetage. Ça m'a pas mal ému. Je pensais à mes enfants. Ma femme aussi a pensé à la même chose que moi. De voir ces enfants-là chercher la médaille pour leur père mort, ça fait mal», raconte M. Ricard.

Les parents des deux frères ainsi que leurs grands-parents ont assisté à la cérémonie. «Beaucoup d'émotions sont remontées à la surface. Un enfant, on a toujours peur de perdre ça. Je connais des parents qui ont perdu leur enfant et qui m'avaient dit: 'Quand tu perds un enfant, il y a une partie de toi qui meurt'. Ce soir-là, j'ai compris ce que ça voulait dire. Je suis content que M. Ricard et mon plus jeune soient récompensés. Mais à mon avis, ce n'est pas une récompense assez grosse. Il n'y aura jamais de récompense assez grosse pour les remercie», conclut M. Louis H. Ricard, le père de Sébastien et Mathieu. ●

CRI D'ALARME

Suite de la page 1

société perd 17 millions de dollars par an, vous pouvez vous imaginer ce qui s'est passé entre les mois de novembre 2002 et 2003», renchérit celui qui cible comme défi de produire un papier de qualité constante pour faire face à la concurrence mondiale.

Si l'industriel Martin Lemire est visiblement irrité par la compétition asiatique, le commissaire industriel Michel Poulin, à Shawinigan, croit que le gouvernement doit réviser ses politiques de libéralisme.

«Votre mission économique en Chine suscite une réflexion à savoir si vous travaillez avec ou contre les PME locales», lui a toutefois lancé le directeur général de Gérard Milette, Guy Roy, dont l'entreprise de portes et fenêtres de Saint-Boniface n'est pas épargnée par la force du dollar canadien.

De son côté, Éric Chevalier, de l'usine Corus, a expliqué comment la situation s'était dégradée entre 2002 et 2003.

«Au mois de février de l'an dernier, on avait besoin de 25 employés et on avait du mal à attirer des gens malgré un salaire horaire de 22 dollars, et douze mois plus tard, nos revenus ont baissé de 15 % à 20 %, ce qui a provoqué de 80 à 85 mises à pied», raconte celui



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: SERGE NOËL

Le président et directeur général des Manufacturiers et exportateurs du Québec, Paul-Arthur Huot, en compagnie de son président régional, Yves Perron.

qui perçoit également une concurrence grandissante du côté de la Russie et de la Chine et pour qui le décrochage scolaire est un fléau inquiétant pour les manufacturiers en manque de personnel.

Par ailleurs, Martin Couture, de Doral, parle d'une perte de profits de l'ordre de 20 % pour cette compagnie qui vend aux États-Unis la moitié de sa production.

De plus, il a fait allusion à toute cette lourdeur administrative de l'appareil québécois, avec la CSST et même l'Office de la langue française, qui n'a rien

pour plaire au propriétaire ontarien. Il y a trois ans, la ligne de production des petits bateaux de moins de 25 pieds avait d'ailleurs quitté Grand-Mère en faveur de l'Ontario.

«La façon de s'en sortir, c'est le créneau des bateaux de luxe», a précisé M. Couture.

Pour les Manufacturiers et exportateurs, les gains de productivité sont la priorité numéro un et, en région, l'association, via René Ducharme, veut favoriser le maillage entre les grandes entreprises et les PME.

«Cette nouvelle solidarité doit amener nos entreprises à être les meilleures en fournissant un produit de très grande qualité et quant au gouvernement, il n'y a pas une seule pierre qui ne sera pas levée avec la présente réingénierie», assure en conclusion la seule élue sur place, soit la députée de Maskinongé, Francine Gaudet. ●

AVIS IMPORTANT
AVIS D'ÉBULLITION POUR LA VILLE DE LOUISEVILLE

Suite à un avis de la Régie d'Aqueduc de Grand Pré concernant des travaux sur une conduite d'alimentation principale, nous demandons à la population de la ville de Louiseville de faire bouillir l'eau pendant 5 minutes avant la consommation.

Veillez prendre note que cet avis sera en vigueur dès le mercredi 19 novembre prochain, et ce, jusqu'à nouvel ordre. Nous vous demandons donc d'être attentifs aux bulletins de nouvelles, et nous vous informerons par le biais d'un autre communiqué dès que l'avis sera levé.

FUTURE SHOP

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
Veillez noter l'erreur suivante dans notre circulaire du 14 au 20 novembre 2003:
Notre cahier publicitaire du 14 novembre indiquait une autonomie de piles de 25 heures pour le lecteur de DVD Mintek MDPS860. Il s'agit d'une erreur typographique. On aurait dû lire « une autonomie de piles de 2,5 heures ».
Veillez nous excuser pour tout inconvenient que cela aurait pu causer à notre clientèle.

Inquiétude dans le rang 9

La circulation qui arrive de la 55 est trop rapide et trop bruyante

Saint-Léonard-d'Aston



BRIGITTE TRAHAN

Johanne Morissette a distribué la poste rurale pour la première fois sur le rang 9 à Saint-Léonard-d'Aston, hier matin.

Mais l'accotement n'est pas assez large. Ma voiture était à moitié dans la rue. Ce fut plus difficile parce que les véhicules vont beaucoup trop vite, même dans la zone de 50 km, la limite de vitesse n'est pas respectée», raconte-t-elle. C'est à un tout nouveau type de circulation qu'elle a maintenant affaire, non pas la circulation locale habituelle, mais celle de l'autoroute 55 sud qui doit maintenant passer par là pour atteindre l'autoroute 20, direction Drummondville.

C'est en fin de semaine que le rang 9 est devenu la nouvelle voie de sortie

du prolongement de l'autoroute 55 dont le gouvernement Charest a interrompu la construction après son élection. Mais c'est hier matin que les résidents ont commencé à vraiment goûter

«Ça ne va jamais assez vite. Il y en a toujours un qui veut dépasser.»

—Alphonse Blais

à la circulation des jours ouvrables.

Pauline Lessard et Alphonse Blais exploitent une ferme laitière sur ce rang devenu presque autoroute du jour au lendemain puisque dans leur zone, la limite permise est maintenant de 90 km à l'heure. De leur grande fenêtre de cuisine, ils s'amusent à observer, non sans inquiétude, le comportement des automobilistes. «Ça ne va jamais assez vite. Il y en a toujours un qui veut dépasser», observe M. Blais.

Le couple est inquiet de cette nouvelle circulation, car il possède plusieurs terres le long du rang où il doit se rendre avec de la machinerie agricole

«Les conducteurs et conductrices sont habitués à affronter des routes du même genre»

—Denis Guévin

le... «à 30 km à l'heure», précise-t-il.

Maintenant que ça circule plus vite et plus densément, M. Blais et Mme Lessard craignent beaucoup qu'il arrive un accident. «Le soir, ça arrive souvent



LE NOUVELLISTE, KRYSITINE BUISSON

M. Alphonse Blais et Mme Pauline Lessard s'inquiètent de la vitesse qu'ils jugent excessive dans leur rang.

qu'on circule avec des charrettes à foin. On ne voit rien en arrière de nous. Ça va être difficile la saison prochaine de rentrer ici et de sortir», prévoit M. Blais. La circulation agricole sera d'autant plus difficile que la machinerie n'est pas éclairée.

«On suit les règlements des transports. Il n'y a qu'un triangle réfléchissant pour nous faire voir», dit-il.

À quelques maisons de là, M. Raymond Cyrenne s'inquiète lui aussi. Il se déplace quotidiennement en tracteur sur le rang pour faire du déneigement en hiver ou pour travailler à forfait pour d'autres entreprises agricoles du coin. Ce dernier ne nie pas qu'il se préoccupe de sa propre sécurité dans les circonstances. «J'estime que la circulation a augmenté de 60% à peu près depuis l'ouverture de l'autoroute, en fin de semaine. Ça roule vite. La SQ

en a arrêté beaucoup en fin de semaine», a-t-il constaté.

Le rang 9 longe aussi l'école secon-

«Ça roule vite. La SQ en a arrêté beaucoup en fin de semaine.»

—Raymond Cyrenne

daire La Découverte et c'est cette route que les autobus scolaires doivent emprunter pour transporter les élèves.

Le responsable d'une des flottes d'autobus scolaires du secteur, M. Denis Guévin, ne s'inquiète toutefois pas

autre mesure de la situation. «Les conducteurs et conductrices sont habitués à affronter des routes du même genre, soit la 155 et la 161», fait-il valoir. Dans le lot, il y a seulement trois ou quatre autobus qui doivent couper la route, les autres vont toutes dans le même sens que la circulation.»

M. Guévin ajoute que les conducteurs ont quand même été avisés avant la rentrée scolaire des conditions qui prévaudraient pour les prochaines années sur le rang 9.

La directrice de l'école secondaire La Découverte, Mme Johanne Croteau, signale d'ailleurs que tout s'est bien passé dans le transport hier matin.

Pour l'instant, Mme Croteau signale qu'il n'est pas encore question de demander au ministère des Transports d'aménager des arrêts et une signalisation particulière dans le voisinage de l'école. «C'est un peu tôt encore», dit-elle, en ajoutant qu'on verra si le besoin se fait sentir à la longue. ●



LE NOUVELLISTE, KRYSITINE BUISSON

M. Denis Guévin, responsable d'une des flottes d'autobus scolaires qui desservent l'école secondaire La Découverte.



LE NOUVELLISTE, KRYSITINE BUISSON

M. Raymond Cyrenne fait du déneigement et des forfaits à bord d'un tracteur évidemment pas assez rapide pour côtoyer la nouvelle circulation routière.

Une offensive contre les drogues du viol

ÉRIC LANGEVIN

Trois-Rivières

Il manque quelques heures dans la vie de Sophie. Elle ne sait pas ce qui lui est arrivé entre minuit et demi et 2 h 30 dans la nuit du 25 janvier 2003. Pourtant, elle s'est réveillée au petit matin avec une engelure importante à la main et le sentiment d'avoir momentanément perdu le contrôle de sa vie. «La dernière chose dont je me souviens, c'est que je suis sortie du bar, je suis allée au guichet automatique, et, après, plus rien.» Sophie a été victime d'une drogue du viol.

La jeune femme de 32 ans tenait à raconter son histoire lors de la conférence de presse annonçant une vaste campagne de prévention des agressions sexuelles liées aux drogues du viol et autres substances qui s'amorce en Mauricie et au Centre-du-Québec. «Si le fait de raconter mon histoire peut éviter que d'autres se fassent avoir, je serai bien heureuse», précise-t-elle.

Le cas de Sophie n'est pas unique. Pour l'année 2002, on dénombre 19 cas probables où des femmes de 15 à 38

ans ont été victimes d'une drogue du viol. «On a souvent l'impression que ça se passe ailleurs que chez nous, mais nos régions ne sont pas épargnées», précise Mme Danielle Couture, directrice intérimaire du groupe Santé sociale à la Régie régionale de la santé. «L'objectif n'est pas de faire paniquer

«On a souvent l'impression que ça se passe ailleurs que chez nous, mais nos régions ne sont pas épargnées»

les gens, mais bien de les informer. Il y a moyen de s'amuser tout en restant vigilant.»

Les drogues du viol, ce sont surtout le GHB et le Rohypnol. Incolores et inodores, ces substances sont souvent



IMAGE-MEDIA MAURICIE: SERGE NOËL

Mme Annick Hingray, gérante du Pub en ville, Mme Danielle Couture, directrice du groupe Santé sociale à la Régie régionale de la santé et M. Alain Lampron, représentant de la Conférence des directeurs généraux des CLSC, CHSLD et centres de santé de la région.

introduites dans les verres. Les victimes sentent graduellement des effets. On parle d'abord de somnolence et d'une grande détente, jusqu'à la perte de conscience. Ces drogues peuvent aussi entraîner la non-inhibition sexuelle. C'est là que les agresseurs profitent de la situation.

La campagne qui s'amorce vise la clientèle des 18-35 qui fréquente les bars. Les policiers de la Sécurité publique de Trois-Rivières et ceux de la Sûreté du Québec de la région distribueront, au cours des prochains jours, des affiches et des affichettes de table dans les bars de la région. «C'est un message de vigilance qu'on veut envoyer aux filles et un de responsabilisation aux gars», précise Mme Couture.

Les moyens de protection sont pourtant simples: garder toujours l'oeil sur son verre, éviter de boire un verre laissé sans surveillance, ne boire qu'à

partir de contenants non débouchés, refuser les consommations dont on ignore la provenance, etc.

Si on parle beaucoup des drogues du viol et de leurs effets sournois, il ne faut cependant pas écarter les autres drogues et l'alcool. Selon le Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale, dans 70% des cas, les victimes d'agression sexuelle avaient consommé de l'alcool ou une drogue.

«On recommande aussi aux gens de sortir en groupe et de revenir en groupe. Ainsi, c'est plus facile de prendre soin les uns des autres», précisait M. Alain Lampron, représentant de la Conférence des directeurs généraux des CLSC, CHSLD et centres de santé de la région. Ce sont eux qui financent la campagne de sensibilisation avec la Régie de la santé. En tout, 15 000 \$ sont investis dans la présente offensive.

Les propriétaires de bars recevront

donc une lettre bientôt pour tenter de les sensibiliser. Les policiers effectueront une visite dans les jours qui suivent. Pour Annick Hingray, gérante du Pub en ville, pas question de rester sans rien faire. «On a une de nos employées qui a été victime de cette drogue il y a quelques années. On ne savait pas ce qui lui était arrivé, mais elle est tombée malade tout d'un coup. Heureusement, on était avec elle, donc il ne lui est rien arrivé», raconte Mme Hingray. «Mais on a une certaine responsabilité. C'est nous qui vendons les consommations et on doit avoir un oeil attentif sur ce qui se passe.» ●

eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca

NOTAIRE

Me LYNE PARENT
 NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
 823, RUE THIBEAU
 CAP-DE-LA-MADELEINE
 373-2212

Dr RENÉ PARENT
 chiropraticien

 Clinique
 Chiropratique
 Châteaudun
 821, rue ThibEAU
 Cap-de-la-Madeleine
 373-1685

Une vie bouleversée

Trois-Rivières (ÉL)

Aujourd'hui, Sophie n'hésite pas à dire que sa vie a été bouleversée depuis le 25 janvier 2003.

En plus de vivre avec une importante blessure à la main - elle a été abandonnée dehors en plein hiver - de souffrir de fibromyalgie causée par le choc nerveux, ses relations interpersonnelles sont complètement chamboulées. «Je

suis toujours inquiète et je n'ai plus aucune vie sociale», avoue-t-elle.

Le type de drogue dont Sophie a été victime n'a pas pu être identifié. Ce n'est que deux jours plus tard qu'on a pensé à tester pour les drogues du viol, alors que les tests doivent être faits dans les 12 à 24 heures qui suivent. La Régie promet que les intervenants de santé seront aussi sensibilisés.

Sur les 19 cas recensés en Mauricie, seule Sophie a signalé le cas à la police. «On souhaite que les victimes nous informent. Actuellement, on ne sait que bien peu de choses sur ces drogues et sur ceux qui l'utilisent pour faire des victimes. On souhaite que les victimes nous informent pour mieux documenter le sujet aussi», précise Carole Arbelot de la police de Trois-Rivières.

«Même si les événements sont im-

précis, les victimes doivent nous informer et surtout ne pas se sentir coupables. Certains indices, même minimes, peuvent nous permettre d'identifier quelqu'un», ajoute Nathalie Frigon, de la Sûreté du Québec.

En plus de toucher les bars de la région, la campagne de sensibilisation ira aussi dans les collèges de la région et à l'Université du Québec à Trois-Rivières. ●

AGRESSION CONTRE UN SEPTUAGÉNAIRE DE SAINT-BARNABÉ

Les deux derniers suspects comparaissent

Shawinigan



CLAUDE SAVARY

Une kyrielle d'accusations ont été déposées, hier, au palais de justice de Shawinigan, contre Steve Michaud, 25 ans, de Saint-Jean-de-Matha, et Marie-Pier Saint-Hilaire, 19 ans, de Sainte-Mélanie, relativement au vol et à l'agression d'un septuagénaire à Saint-Barnabé. La victime a été battue

sauvagement pour quelques malheureux dollars.

Les deux individus ont été arrêtés en fin de semaine dernière, dans la région de Joliette, après trois semaines de recherche.

Michaud et Saint-Hilaire étaient au nombre d'un groupe d'individus qui auraient battu ou comploté pour battre et voler un septuagénaire de Saint-Barnabé, Maurice Lacoursière, le 27 octobre dernier. Alors que quatre d'entre eux

avaient déjà été arrêtés, dont la fille de la victime, les deux autres s'étaient promenes de motel en motel pour éviter d'être capturés.

Mais en fin de semaine dernière, leur cavale a pris fin lorsque des agents de la SQ ont arrêté Steve Michaud alors qu'il sortait d'une chambre de motel à Joliette. Selon la police, le prévenu avait près de lui une carabine de fort calibre chargée. Quant à Marie-Pier Saint-Hilaire, elle a été arrêtée dans une résidence de Joliette.

Les deux individus ont comparu, hier, au palais de justice de Trois-Rivières.

Ils ont été accusés d'introduction par effraction, de possession d'une arme dans un dessein dangereux, de port de déguisement, de menaces de mort et de complot pour commettre une introduction par effraction, un vol qualifié, des voies de fait avec lésions et une séquestration.

La procureure de la Couronne, Me Vicky Belleville, s'est opposée à leur re-

mise en liberté et leur enquête sur remise en liberté a été fixée à jeudi par le procureur des deux personnes, Me Roger Bellemare.

Les autres individus, Yannick Laforme, 35 ans de Charette, Pierre Pagé, 36 ans de Saint-Mathieu-du-Parc, Sylvain Lesage, 31 ans de Sainte-Émélédé-l'Énergie et France Lacoursière, 44 ans de Charette, subiront leur enquête préliminaire au cours des prochaines semaines. ●

claude.savary@lenouvelliste.qc.ca

Robert Moffat et Michel Morin seront jugés par un juge seul

Pour des vols de plus d'un demi-million de dollars

Shawinigan

Robert Moffat, 38 ans, et Michel Morin, 44 ans, deux individus qui auraient commis des vols totalisant un demi-million de dollars dans différents commerces de la région entre 2000 et 2002, ont vu leur cause fixée au 12 décembre prochain, au palais de justice de Shawinigan.

Les deux hommes, actuellement détenus, vont ainsi être jugés par un juge seul après avoir fait savoir qu'ils renonçaient à un procès devant jury. C'est ce qu'ont savoir leurs procureurs respec-

tifs, Me Jocelyne Duplessis et Me Michel Lebrun, hier, alors que le dossier était présenté devant le juge Jacques Trudel de la cour du Québec à Shawinigan.

Les deux individus auraient volé d'importants lots de bijoux et de montres de grande valeur dans des bijouteries de Shawinigan et de Cap-de-la-Madeleine. Ainsi, ils se seraient emparés de bijoux évalués à 145 000 \$ à la bijouterie Dugré et Racine de Trois-Rivières et de 28 montres Tag et Rolex d'une valeur de 115 000 \$ à la bijouterie Racine de Shawinigan. Moffat doit de plus répondre d'un vol de 260 000 \$, le 25

mai 2002, à la Caisse populaire de Grand-Mère. Michel Morin doit également répondre d'un vol survenu en janvier 1991 chez Cuir Liquidation de Trois-Rivières. On veut aussi le relier à deux vols commis au Bar des Pins à Sainte-Eulalie.

Robert Moffat doit pour sa part répondre, dans une autre affaire, de l'homicide involontaire coupable de Gilles Marin, un commerçant de véhicules d'occasion retrouvé mort en juillet 1997 sur le boulevard des Chenaux à Trois-Rivières. Ce dossier s'instruira devant jury à compter du 26 avril 2004. ●

claude.savary@lenouvelliste.qc.ca

SHAWINIGAN



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYÉR

BLESSÉE GRAVEMENT SUR LE BOULEVARD DES HÊTRES

Un accident a fait deux blessés, hier matin, dont un grave sur le boulevard des Hêtres à Shawinigan. Une dame âgée a en effet subi des blessures très sérieuses à la suite d'une collision frontale. Elle a dû être conduite au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières. On craindrait pour sa vie. Cet accident est survenu lorsqu'une voiture a heurté un autre véhicule face à la Boulangerie La Fourcée. L'impact a poussé ce dernier véhicule dans la voie inverse où il a été happé de plein fouet par une autre voiture. Le boulevard a dû être fermé à la circulation pendant une heure.

Un autre Mauricien d'origine accède à la magistrature

Michel Déziel exerçait à Blainville au sein du cabinet Dunton Rainville

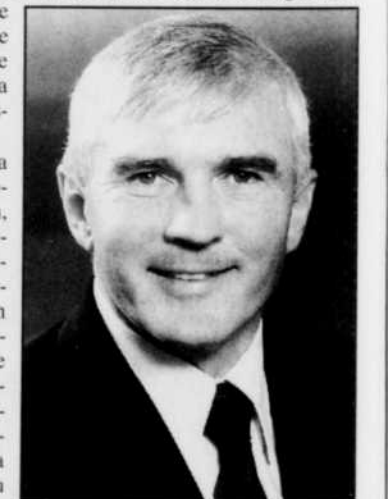
RICHARD BIRON
Saint-Boniface

Au moment même où l'avocat André Roy, du cabinet Heenan Blaikie de Trois-Rivières, accédait à la magistrature, un autre membre du Barreau originaire de Saint-Boniface était nommé à la Cour supérieure, district de Montréal.

Michel Déziel a ainsi remplacé l'honorable Paul Jolin, qui a choisi de devenir juge surnuméraire. Membre gouverneur de la Fondation du Barreau du Québec et membre de l'Association du Barreau canadien au moment de sa nomination, le juge Déziel a été reçu au Barreau du Québec en 1972.

En 1973, il a fondé son propre cabinet à Sainte-Thérèse. Par la suite, Déziel, Paquin, Longval a déménagé à Blainville, avant de fusionner, en 2002, avec le cabinet Dunton Rainville, qui compte plus de 60 avocats à Montréal, en Montérégie, à Laval, dans les Laurentides et dans Lanaudière.

L'honorable Michel Déziel, qui a étudié à la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke en même temps que le juge André Roy, exerçait surtout en droit municipal avant sa nomination. Il est marié à Ghislaine Matteau, enseignante, originaire de la paroisse Saint-Marc de Shawinigan. ●



Michel Déziel

On se mêle de vos affaires!

Surveillez vos affaires

dans le cahier Mauricie Centre-du-Québec

Le Nouvelliste



Centre d'hébergement pour itinérant(e)s et sans-abris.

Concours Fabriquez une Crèche de Noël

CANADIAN TIRE

- Jusqu'au 20 novembre 2003, fabriquez une crèche de Noël, déposez-la au comptoir de service des magasins Canadian Tire de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine et Shawinigan.
- Toutes les crèches seront vendues à l'encan au profit du Noël du Pauvre
- Parmi les 3 magasins Canadian Tire participants, il y aura un gagnant par catégorie
 - moins de 12 ans
 - 12 ans et +
 - prix de participation (1 prix par magasin)

à gagner :

- 200 \$ en argent Canadian Tire.
- 50 \$ additionnel en argent Canadian Tire si vous joignez une facture Canadian Tire à votre crèche.

Une tradition de générosité

Radio-Canada Mauricie | Le Nouvelliste

La seule station à vous offrir plus de 90 minutes d'information régionale tous les jours!

Le Grand Journal

AFFAIRES PUBLIQUES
TRIBUNE TÉLÉPHONIQUE

VOTRE opinion vos préoccupations EN DIRECT!

en semaine Dès 11h30

Avec François St-Onge et Guy Julien

TQS MAURICIE

L'équipe du Point tournant à la télévision la semaine du 8 décembre

Trois-Rivières (MJM)

L'équipe du centre pour raccrocheurs Le point tournant, de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy, a participé à l'enregistrement de cinq émissions du jeu télévisé «L'union fait la force» dimanche dernier. Les émissions seront diffusées à la télévision d'État la semaine du 8 décembre.

Le coordonnateur et deux enseignantes du centre étaient jumelés à l'animateur Sébastien Benoit dans l'espoir de gagner 1000 \$ par émission au nom de l'école. Sans dévoiler les résultats, disons seulement que le coordonnateur Éric Morin dit avoir trouvé l'expérience plutôt éprouvante... ●

NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL À LA TUQUE

Les premiers pas se font dans le calme

ANDRÉ MERCIER

(Collaboration spéciale)
La Tuque

La première assemblée publique du nouveau conseil municipal de La Tuque s'est déroulée dans le calme. Même si les élus ont abordé le sujet de leurs dépenses, ou parlé du dossier de la voie de contournement, les premiers balbutiements du conseil ont été marqués par la prudence dans les propos et le désir perceptible de démontrer l'unité autour de la table dressée pour la première fois en public.

«Le téléphone ne déroutait pas», a pour sa part exprimé le conseiller de la couronne rurale, M. Réjean Saint-Louis, qui n'en revient pas de la grandeur du territoire qu'il a à couvrir. «Si j'accepte toutes les demandes, le budget va sauter», a-t-il mentionné.

Pour sa part, le conseiller Gaston Hamel a expliqué qu'il se rendrait à Val-D'Or avec une délégation de six personnes pour y obtenir des informations concernant les réels impacts économiques d'une voie de contournement. Le sujet a d'ailleurs fait l'objet d'une déclaration des conseillers Julien

Boisvert et Réjean Saint-Louis, qui comptent faire avancer ce dossier qui piétine depuis les vingt dernières années. Le maire M. Réjean Gaudreault siègera d'ailleurs sur le comité de la voie de contournement. Quant au conseiller Boisvert, il a dit aux contribuables qu'il ferait «son 95 à 125 pour cent dans tous ses dossiers».

Le conseiller Elzéar Lepage, à qui on attribuait des dépenses de plus de 1800 \$ lors du dernier congrès de l'Union des municipalités du Québec s'est défendu d'être le plus dépensier des conseillers. «J'ai passé pour le plus dépensier des conseillers, mais il est de tradition que le maire invite les membres du conseil à un souper lors du congrès. J'étais le maire suppléant et ça apparaît sur ma facture mais je ne pense pas être plus dépensier que les autres. L'information était incomplète et donc souvent les gens ont beaucoup de commentaires négatifs qu'on ne mérite pas», a-t-il expliqué.

Le dossier du complexe d'habitation Le Renaissance a fait sursauter quelques citoyens présents à l'assemblée, puisque la Ville de La Tuque a accepté de prêter, sans intérêt, une somme de

150 000 \$ pour ce projet en difficultés financières. «C'était prêt quand on est arrivé», a mentionné le maire Gaudreault, pour signifier que le dossier de prêt avait été monté avant son accession au pouvoir. «Ce prêt sans intérêt, c'est un don au Renaissance, recommandé par M. Prince», a répliqué M. Jean-Yves Caron. Le directeur général M. Daniel Prince a pour sa part expliqué que le fonds d'Hydro-Québec est dédié au secteur communautaire et social. «Il faut prendre soin de nos petits», a-t-il déclaré.

Finalement, M. Marcel Faucher a obtenu des informations nébuleuses sur la sécurité au centre municipal de ski. Faisant référence à un accident qui avait causé de sérieuses blessures à une jeune skieuse, le 9 mars 2003, celui-ci s'interrogeait sur les mesures prises par la municipalité pour que de tels accidents ne se reproduisent plus. «Je demande une grande discrétion au conseil puisque la Ville de La Tuque est poursuivie dans ce dossier. Il y a actuellement des choses à l'étude avec des experts», a mentionné le directeur général M. Daniel Prince, faisant aussi référence à une enquête interne et un rapport technique.



LE NOUVELLISTE/ANDRÉ MERCIER

Le maire de La Tuque, M. Réjean Gaudreault, a profité de quelques minutes de pause à la fin de la première assemblée publique du conseil municipal, hier soir, afin de discuter avec quelques citoyens venus assister à l'événement. Une vingtaine de personnes ont assisté aux premiers pas du nouveau conseil municipal de La Tuque.

Démolira, démolira pas?

LOUISE PLANTE

Trois-Rivières

Le conseil municipal de Trois-Rivières entend faire tout ce qui est en son pouvoir pour préserver la maison de la rue des Ursulines qui a été partiellement détruite par un incendie, il y a quelques semaines.

Hier soir, tel que prévu, les conseillers ont adopté une résolution pilotée par la direction de l'aménagement et du développement afin de permettre au directeur de ce service de délivrer, tel que demandé par le propriétaire, le certificat d'autorisation de démolition pour cet immeuble. Les conseillers y ont toutefois mis plusieurs conditions, soit de recevoir l'autorisation de la ministre de la Culture et des Communications du Québec et d'obtenir un rapport écrit d'un évaluateur agréé, confirmant que l'immeuble a perdu la moitié de sa valeur à la suite de l'incendie.

Interrogé, hier soir, sur les intentions réelles de la Ville face à cet immeuble situé en plein arrondissement historique, le vice-président du comité exécutif, le conseiller Fernand Lajoie, a assuré que si cet immeuble est démolé c'est que vraiment, il aura été jugé trop dangereux pour le préserver.



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: SERGE NOËL

La maison de la rue des Ursulines survivra-t-elle à l'incendie qui en a abimé une bonne partie?

«C'est quand même un édifice qui date des années 1888 et qui n'a pas été modifié à l'extérieur. La Ville préférerait le conserver, il y en a déjà pas beaucoup», a-t-il confié.

Du côté du ministère de la Culture et des communications, on vient tout juste d'être saisi du dossier et le comité chargé de faire une recommandation n'a pas encore eu le temps de le faire. On signale toutefois que l'immeuble a quand même subi des changements de-

puis sa construction et qu'il est loin d'être aussi ancien que certaines maisons de la rue des Ursulines. Cela dit, il n'est pas non plus sans aucun intérêt architectural.

Du côté de l'urbanisme, on laisse toutefois entendre qu'une rénovation coûterait très cher et que même si on devait démolir complètement l'immeuble, on pourrait sans doute inciter un promoteur à reconstruire dans le style des maisons voisines.

LA TUQUE Collision à trois

LE NOUVELLISTE: ANDRÉ MERCIER

Trois femmes ont subi des blessures, hier vers midi, à l'intersection du boulevard Ducharme et de la rue Laurier à La Tuque. Trois véhicules ont été impliqués dans cette collision causée par l'omission d'un des conducteurs d'effectuer un arrêt obligatoire sur un feu rouge. Les trois personnes blessées prenaient toutes place à bord d'un même véhicule de marque Volkswagen Passat. C'est une camionnette circulant du sud au nord qui a happé l'automobile qui se dirigeait vers l'est et qui a terminé sa course contre un autre véhicule qui était immobilisé sur le feu rouge en direction ouest. Les trois blessées ont été transportées au Centre de santé et de services sociaux de la Saint-Maurice par les services ambulanciers de La Tuque.



Pour mieux entendre... nous vous offrons ce qu'il y a de mieux!

Discrétion et qualité d'écoute EXCEPTIONNELLES

- Pureté sonore du disque compact
- Prédominance de la parole dans le bruit
- Réglage automatique du volume
- Mini-ordinateur logé dans l'oreille

Trudel & Trudel Audioprothésistes

859, Saint-Pierre, Trois-Rivières 375-1587
1693, Saint-Marc, Shawinigan 537-1717
255, Saint-Laurent, Louiseville 228-8328

DERNIÈRE CHANCE ! ANTIROUILLE

44⁹⁵ TRAITEMENT COMPLET GARANTI

Méfiez-vous des garages de fond de cour

2 autos pour 79⁹⁵\$
3 autos pour 114⁹⁵\$

Rég. : 69,95 \$ LAVAGE ET CIRE GRATUITS

ANTICORROSION plus

- ✓ Meilleure qualité
- ✓ Meilleur prix
- ✓ Meilleur service

2405, Royale, Trois-Rivières
693-8888
Expire le 22/11/03

Spécial SEANIX

INTEL CELERON 2,5 GHz

256 Mo DDR
Disque rigide 80 Go 7200 tr/min,
écran 17 pouces, carte vidéo intégrée,
carte de son intégrée,
carte réseau intégrée,
graveur de disque 52X, 24X, 52X,
souris optique, tapis, clavier,
Windows XP Édition familiale,
MS Works français 7.0

> 899\$

INFORMATIQUE PC

CENTRE DE SERVICE AUTOMATISÉ SEANIX

1510, rue Royale
Trois-Rivières G9A 4K1
Téléphone : (819) 691-3576
Télécopieur : (819) 691-3577

Visitez le site d'INFORMATIQUE PC à <http://www.infopc.qc.ca>

OK PNEUS

www.okpneus.com

Qu'est-ce qui vous convaincrerait d'acheter des pneus Toyo ?

#1 QUALITÉ Des PRODUITS
6^e Année Consécutive
PNEUS TOYO

OBSERVE GP-4
Super traction pour votre camionnette, minivan ou VUS

- Lamelles ondulées et technologie Microbit, pour une super traction sur la glace et la neige compacte
- Sculpture à dessin accrocheur unidirectionnel
- Garantie de 5 ans contre les dommages routiers

LE PNEU À VOTRE MESURE.
www.toyocanada.com

6 mois sans intérêt

OK PNEUS

AU SERVICE DES GENS D'ICI!

OK Pneus	PNEUS SL Cap-de-la-Madeleine 900, rue Berlinguet 819.379.2436	TRAFIK Trois-Rivières 1195, rue Sainte-Marie 819.375.1273	ALIGNEMENT MAURICIE Shawinigan 8442, boul. des Hêtres 819.539.6439	PNEUS TC Saint-Tite 650, route 153 418.265.6652
-----------------	--	--	---	--

OPINIONS

Quoi comprendre?



JEAN-GUY DUBUC

«Le succès de ce genre d'émission repose totalement sur le «casting». Il faut réussir à dénicher des personnages bien typés auxquels les téléspectateurs vont s'identifier. Vous serez surpris par la qualité des jeunes choisis. Ils sont brillants, s'expriment bien...» (Guy Cloutier, producteur de *Loft Story*, *L'actualité*, 1er nov.)

L'aventure télé-réalité d'automne approche à sa fin. Depuis le début des séries, deux écoles s'affrontent: celle des 1 500 000 et plus qui suivent les émissions religieusement; et celle qui exprime, dans les journaux autres que *Le Journal de Montréal*, un sentiment contraire et agressif. La question: les Québécois et les Québécoises s'identifient-ils vraiment aux acteurs de cette nouvelle obligation quotidienne? C'est maintenant le moment de juger le produit: pour nous demander si ces jeunes «de qualité» nous ressemblent; ou plutôt, si nous leur ressemblons.

Les participants des deux émissions ont des profils d'individus semblables. Ils semblent avoir été choisis selon les mêmes critères de sélection. Mêmes intérêts (argent et notoriété), même niveau d'éducation (sujets de conversation anti-intellectuels), même langage (français approximatif avec jurons constants), mêmes stratégies pour gagner (salir les adversaires), mêmes tactiques pour se rapprocher («frencher»).

Tout cela, vécu sous l'oeil de 22 caméras à cœur de jour et de nuit, dans les chambres comme dans les salles de bain, avec des micros que l'on essaie parfois de tromper pour les secrets plus intimes... Peut-on croire que ces gens-là ont vécu «naturellement»? Ou bien, comme l'ont répété plusieurs heureux éliminés, «c'est juste une game»?

Est-ce que la population québécoise s'identifie à l'image proposée? Les uns vont dire oui: re-

gardez les cotes d'écoute (évidemment bien soutenues par des stratégies de convergence comme on n'en avait encore jamais vues). Les filles qui rêvent aux gros biceps et aux grands plaisirs sont servies; les gars qui cherchent une conquête facile et sans engagement sont comblés. Et tous ceux et celles qui désirent l'aventure avec beaucoup d'argent en perdent le sommeil. Ce qui explique probablement la tranche d'âge où les émissions ont le plus d'adeptes: 18-35 ans. Il est plus inquiétant de trouver, dans ces sondages, bon nombre d'enfants et d'adultes avancés en âge.

D'autres vont dire non: ceux ou celles qui essaient de parler un français convenable, qui entretiennent quelques préoccupations sociales, qui croient qu'un beau corps peut cacher un bel esprit, que la relation normale avec les autres se vit ailleurs que dans un bain tourbillon et ne s'exprime pas par les attaques et les astuces, qui aiment vivre sans faire semblant et qui cherchent autre chose que l'aventure sous la couverture des dollars, ceux-là ne peuvent évidemment pas s'identifier aux prototypes proposés par la télé-réalité.

Qui sont les Québécois: les uns ou les autres? De toute évidence, il y a des deux.

Ce qui ne fait pas de nous des êtres étranges: dans tous les pays où la formule a été lancée, les médias ont rapporté autant de soutien aux «loffeurs» de toutes sortes qu'à ceux qui les dénonçaient avec violence (en fait, beaucoup plus qu'ici). Bientôt, les Américains pourront profiter d'une chaîne télé offrant 24 heures par jour d'émissions de télé-réalité. Les succès des «vedettes» de *Star Académie* vont en motiver encore plusieurs: on n'a qu'à voir les foules qu'attirent les auditions dans nos régions pour se convaincre de l'affection que l'on porte au genre proposé. Et surtout, à l'enjeu en jeu: la célébrité...

On vit par procuration, selon un chroniqueur français devant le succès du phénomène. Les valeurs proposées par les modèles séduisent les plus fragiles; pas du tout certain qu'elles nous aident à grandir... ●



Garderies à 7 \$: faut-il crier au scandale?

Faites-nous part de votre opinion par lettre ou par courriel.

LETTRES ET COURRIELS

Le respect de la vie d'abord!

Je crois que cette façon de chauffer de l'eau pour faire tourner une turbine est trop dangereuse pour fermer les yeux sur un accident probable et sans retour.

En tant que société responsable, nous avons le devoir de penser plus loin que ces peu de kw produits à grand goût, faisant croire que nous ne sommes pas assez intelligents pour jouer de la vie sans mettre la planète en danger. J'ai sous les yeux une démonstration intéressante, réalisée par la Commission scolaire de L'Énergie, pour laquelle une plaque hommage à été remise par le ministère des Ressources naturelles du Canada. Cela est paru dans le très éminent Hebdo Saint-Maurice. À croire que cela n'intéresse pas grand monde.

Ces étudiants, par leurs travaux vi-

sant à améliorer l'efficacité énergétique des 50 bâtiments de cette commission scolaire, ont réduit la consommation d'électricité de 68 % sans nuire au confort des professeurs et des étudiants. Si l'expérience n'était réalisée qu'à 10 %, chacun chez nous, nous aurions 845 millions, au bas mot, à investir dans le mieux-être de tous plutôt que de faire vivre à tout prix la luxueuse Gentilly-2 avec son 3 % de production électrique.

Pour ceux qui craignent de perdre leur emploi, les experts sont unanimes: il y en a pour 20 ans de travaux de fermeture. La bonne nouvelle est que les déchets hautement radioactifs cessent d'être produits. Il y en a assez jusqu'à maintenant qu'on ne sait pas encore quoi faire avec. J'ai confiance à l'éveil de plus en plus grandissant de chacun d'entre nous à nous rendre responsables et actifs dans les décisions aussi fondamentales que le respect de la vie. Je propose la fermeture de Gentilly-2 pour de bon!

Anne-Marie Beauregard
Champlain

Un lofteur dans l'eau chaude...



OPINIONS DES LECTEURS

Décevante prise de position

Henri Massé, de la FTQ, vient de prendre parti dans le dossier des augmentations de tarifs d'électricité. Alors que la Régie de l'énergie statuait dernièrement que l'augmentation n'était pas justifiée, M. Massé avance des arguments un peu surprenants pour la justifier.

La FTQ serait-elle en train de «barguiner» la politique de sous-traitance de Jean Charest? Le lobbying de la centrale vise à préserver son monopole d'emploi dans les secteurs public et parapublic contre la promotion du projet d'augmentation des tarifs d'électricité.

M. Massé avance que les tarifs n'ont pas augmenté depuis plusieurs années. Je voudrais lui faire remarquer qu'une grande partie des travailleurs non syndiqués ainsi que les personnes retraitées ont aussi des revenus qui n'ont pas augmenté depuis plusieurs années. Je suis retraité depuis 10 ans et mon revenu n'a pas suivi les augmentations du coût de la vie alors que les taxes, les impôts, ainsi que les salaires des travailleurs syndiqués ont suivi une progression constante.

Utiliser les régies et les sociétés d'État pour gonfler subrepticement les revenus de la province est une tactique malhonnête et inacceptable. De plus, une structure dans laquelle un acteur est à la fois juge et partie va à l'encontre d'une saine démocratie.

La Régie de l'énergie, une créature du gouvernement, est mal placée pour juger objectivement. Une compagnie d'État qui verse deux milliards de dollars au Trésor de la province, chaque année, est en très bonne position pour faire accepter une augmentation de tarifs. Un président de régie ça peut se changer très rapidement lorsqu'il ne se conforme pas aux objectifs du gouvernement, peu importe la moralité de ces objectifs. Les dirigeants ont beau clamer que les administrateurs des régies sont indépendants et autonomes, la population sait très bien que c'est de la foutaise.



Henri Massé

M. Massé avance que l'augmentation des tarifs résidentiels est nécessaire pour qu'Hydro puisse évoluer et amorcer de nouveaux projets. Rien de plus faux, car les revenus du secteur résidentiel représentent une partie infime de ses revenus en comparaison des revenus des secteurs industriel et commercial ainsi que ceux des investissements et des frais de fonctionnement de la Société.

Un des objectifs de la nationalisation était de rendre ce service accessible à tous les Québécois, au meilleur coût possible. Pour une fois que les Québécois, les citoyens les plus taxés au Canada, ont un avantage en raison de la gratuité de la ressource, pourquoi commencer à comparer les tarifs avec les autres provinces qui doivent utiliser une matière première plus dispendieuse (charbon, nucléaire, pétrole, etc.)? Par ailleurs, toute augmentation de tarifs amène une double taxation puisque

l'on doit aussi payer 15 % de taxes TPS et TVQ sur ces tarifs.

Depuis quelques semaines, le Parti libéral dévoile les dessous cachés de son programme électoral. Dans ces projets cachés se trouve la modification au Code du travail pour permettre la sous-traitance, tant dans le secteur public que dans le secteur privé. C'est à ce projet que M. Massé et la FTQ réagissent, car c'est une mesure qui va attaquer directement leurs membres. Les jeux de coulis commencent alors. Comme l'augmentation des tarifs est refusée, pour l'instant, par la Régie de l'énergie, le gouvernement serait bien mal vu de forcer officiellement cette mesure. L'appui public de M. Henri Massé et de sa centrale syndicale serait un bon support pour forcer la Régie à changer d'idée. Peu importe que ce soit les petits contribuables qui doivent en payer la note, pourvu que le cartel syndical conserve ses privilèges.

L'existence de ce cartel m'est apparue bien évidente dans le régime d'assurance-médicaments. Les syndicats ont réussi à être exclus du régime pour ne pas contribuer au paiement des médicaments des assistés sociaux. Pourtant, les employés syndiqués sont ceux qui auraient les moyens de partager ces frais. En s'excluant de ce régime, ils laissent le fardeau du financement du régime aux moins bien nantis de la société.

Cher Monsieur Massé, en tant que président d'une importante centrale syndicale, vous avez aussi une responsabilité sociale. Vos prises de position ne doivent pas se limiter à la défense de vos membres. Vous devez aussi tenir compte de la majorité des citoyens qui ne sont pas protégés par une structure syndicale et surtout ne pas faire d'alliances qui vont à l'encontre de ces derniers.

Votre prise de position dans ce dossier m'apparaît mesquine et intéressée.

Gaëtan Yelle
Cap-de-la-Madeleine

On tient au Festival!

Le Festival de théâtre de rue de Shawinigan aura-t-il plus de succès à Trois-Rivières? Poser la question au futur plutôt qu'au conditionnel nous laisse beaucoup perplexes. Les dés sont-ils pipés?

Avant de changer son nom pour «Le festival de théâtre de rue de Trois-Rivières ou d'ailleurs» les organisateurs devraient se donner quelques années de réflexion. Les principaux arguments tournent autour de l'hébergement des artistes, du besoin d'agrandir le site et du financement. À moins que les vraies choses ne soient pas encore dites, il y a des solutions à considérer.

D'abord le premier argument ne

tient pas, l'hébergement des artistes est possible par la réservation de blocs de chambres dans les hôtels du Grand Shawinigan et des environs ou par la location de maisons ou de loyers meublés vacants. Les gens de *Voltige* ont su faire dans ce domaine, pourquoi ne pas s'en inspirer.

Pour le second, l'étalement des activités sur un site plus vaste n'est pas nécessairement une bonne idée; le suivi de l'horaire des activités sur les sites de spectacles représente un défi pour les gens d'ici, imaginez pour les visiteurs. En avez-vous parlé avec ceux qui ont essayé de suivre le programme offert, cette année?

Pour ce qui est du financement, il apparaît que les deux villes offrent un montant identique, à moins qu'il y ait surenchère ou entente sous la table. On connaît l'orientation prise par nos élus provinciaux sur les commandites, il vaut mieux faire plus avec moins et maintenir les initiatives, telles que la vente du programme, si les organisateurs y voient une source intéressante de revenus.

Finalement, le Festival aura du succès à Shawinigan, à Trois-Rivières ou ailleurs, nous voulons juste lui dire que l'on tient à lui.

Jean-Guy Lafrenière
Shawinigan

Réagissez à l'actualité!

Le Nouvelliste sélectionnera chaque semaine une lettre parmi le courrier reçu. Vous pourriez mériter un dictionnaire Larousse.



Écrivez-nous!



par courriel

opinions@lenouvelliste.qc.ca

par la poste

Le Nouvelliste
C.P. 668, Trois-Rivières
G9A 5J6

Les lettres doivent être brèves et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Le Nouvelliste se réserve le droit d'abréger ou de refuser des lettres.

GROUILLEZ-VOUS.

Limite de 1 par client!



De nouveau
«Le meilleur achat de sa catégorie»
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protegé SE 2003

ou Louez à partir de

169\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

Modèle ES-GT iRacis

0

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS*

«Le meilleur achat de sa catégorie»
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Meilleur achat
Carguide 2003



Mazda Protegé5 2003

ou Louez à partir de

229\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

«... petit bolide très plaisant à conduire...»
«... la vie est dure pour ses rivales...»
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Meilleur coupé sport ou berline sportive
(moins de 35 000\$)

MAZDASPEED^{MC}

ou Louez à partir de

349\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

vroum-vroum



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

PRÊT À ROULER

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



MAZDA

www.mazda.ca



Les concessionnaires Mazda du Québec



Pépin

MAZDA

À votre service depuis
plus de 40 ans



3135, boulevard Saint-Jean, Trois-Rivières Ouest

Téléphone : 377-5844

www.pepinmazda.com



PRESTIGE

CENTRE-MAURICIE

www.prestigemazda.com

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



Rabais jusqu'à 1000 \$
aux diplômés

7720, boul. des Hêtres, Shawinigan • 539-1015

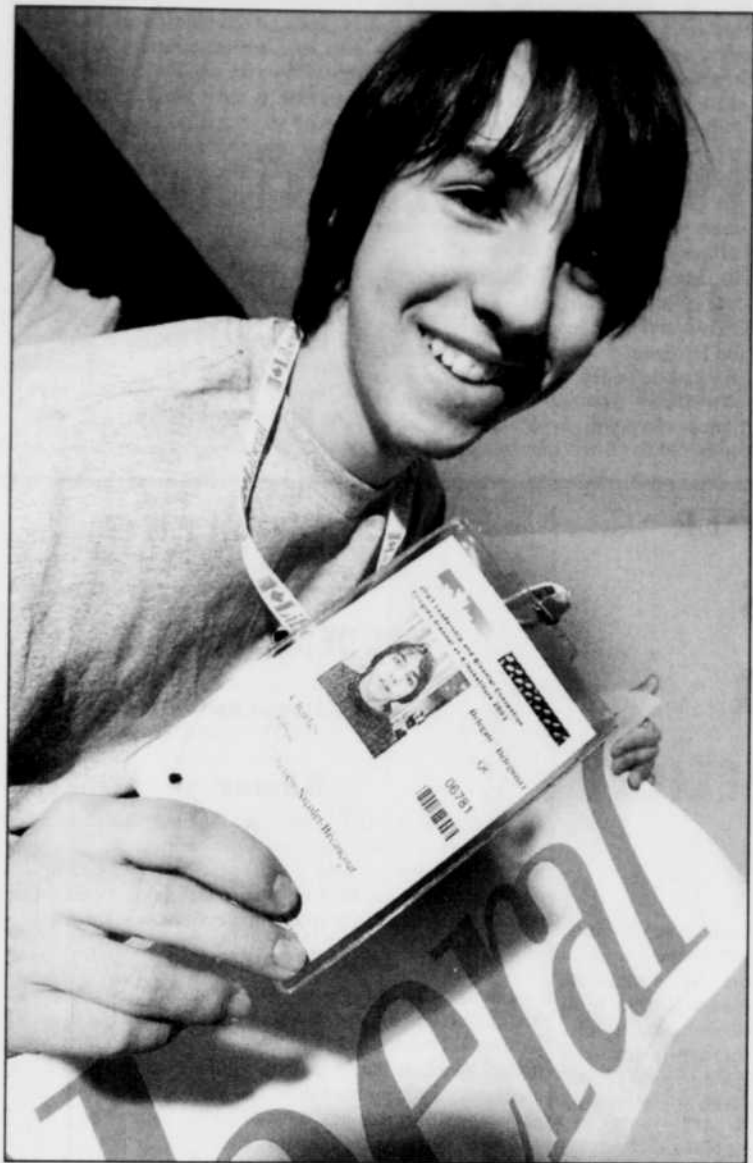
Mauricie

CENTRE-DU-QUÉBEC

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA



LE NOUVELLISTE, STÉPHANE LESSARD

Âgé de 14 ans, Charles Dubuc, de Nicolet, est un des trois plus jeunes délégués ayant participé au congrès libéral de la fin de semaine dernière à Toronto.

Tombé dans la potion libérale

Charles Dubuc fut un des trois plus jeunes délégués au congrès libéral

Nicolet



MARIE-JOSÉE MONTMINY

Charles Dubuc pourrait dire qu'il est tombé dans la potion libérale quand il était petit. «La plupart de mes oncles et mes deux grands-pères sont libéraux», décrit l'adolescent de 14 ans qui fut un des trois plus jeunes délégués à participer au congrès du Parti libéral du Canada, la semaine dernière à Toronto.

L'élève de troisième secondaire y a donné son appui à Sheila Copps.

Une famille de libéraux, disons-nous. Pas étonnant, donc, que ce soit oncle Robert qui ait présenté à Charles un formulaire de candidature pour être désigné délégué en vue du congrès. Une fois les signatures requises rassemblées sur le formulaire, le nom de Charles Dubuc s'est retrouvé parmi la liste d'une vingtaine d'aspirants délégués, parmi lesquels douze ont été élus.

C'est en octobre que l'adolescent a su qu'il partirait pour Toronto le 13 novembre. Deux autres jeunes de 14 ans ont aussi participé au congrès, mais le Nicolétain ne les a pas croisés lors de l'événement.

Jeudi dernier, Charles a pris le train avec un monsieur Maltais, de la région de Québec, qui lui a en quelque sorte servi d'accompagnateur. Arrivé dans la Ville-reine jeudi soir, l'adolescent a pu assister au discours du premier ministre Jean Chrétien vendredi. Il a par contre vu le spectacle hommage de vendredi soir à la télévision seulement.

Le Nicolétain a eu l'occasion de rencontrer la candidate à la direction du parti, Sheila Copps. «Je lui ai dit que j'étais son plus jeune délégué, et elle m'a répondu: «Félicitations, Charles», raconte celui qui est président de sa classe, à l'école secondaire Mont-Bénilde, dans le secteur Sainte-An-

gèle-de-Laval. Charles a aussi serré la main des ministres Martin Cauchon et Pierre Pettigrew.

Mais quand on demande au jeune homme si quelque chose l'a particulièrement marqué pendant son incursion dans les ligues majeures du parti libéral, ce n'est pas nécessairement les rencontres avec les principaux acteurs du parti qu'il mentionne. «Les libéraux, c'est du monde riche!», est le premier commentaire qu'il formule en évoquant ses impressions sur son expérience.

Charles a été impressionné par les fonctions et le statut social de certains autres participants au congrès avec lesquels il a discuté. Le jeune délégué a lui aussi semé l'étonnement de la part des autres participants, en raison de son âge. «Et quand je disais que j'étais Québécois, les gens étaient surpris, parce qu'ils disent que les jeunes Québécois sont plus péquistes que libéraux», ajoute-t-il.

La réponse est presque évidente quand on pose la question à Charles à savoir s'il entretient des ambitions politiques. Évidemment que oui! Le jeune libéral aimerait bien être député, puis ministre, puis pourquoi pas premier ministre. «Si les portes me sont ouvertes et que je n'ai pas à tenter de les défoncer comme Sheila Copps l'a fait, j'aimerais me rendre au poste de premier ministre», dit-il.

Qu'on ne se méprenne pas: Charles Dubuc semble fier de la bataille de la candidate qu'il a appuyée. Il considère que la partie n'est pas perdue pour cette dame que l'âge avantage, par rapport à Paul Martin, proclamé chef du parti par une grande majorité.

Si Charles Dubuc ne devient pas premier ministre, ou ministre, ou député, il a un plan de rechange. «Si je ne peux pas être politicien, je ferai un métier manuel, comme plombier ou électricien. Ça m'intéresse aussi», énonce-t-il. ●

NOËL DES NÔTRES À GRAND-MÈRE

Plus de 1,7 million \$ amassés en 35 ans

ROYAL SAINT-ARNAUD
Shawinigan

Un relevé des sommes d'argent amassées depuis 1987 par le Noël des Nôtres à Grand-Mère, et une évaluation raisonnable de ce qui a pu être récolté depuis le début de l'événement il y a 35 ans, permet de croire que cette réplique locale du Noël du Pauvre peut se solder à plus de 1,7 million \$.

Un relevé statistique démontre qu'entre 1987 et 2002 les résultats de l'événement varient d'un minimum de 60 000 \$ à plus de 85 000 \$ en 2001, une année record. Même si l'année dernière le Noël des Nôtres permettait de recueillir plus de 84 000 \$ dans la population, les organisateurs fixent encore l'objectif 2003 à 70 000 \$.

Tout en soulignant que le thème retenu cette année est «Un 35e don d'amour et une passion de générosité», la présidente du comité organisateur, Sylvie Gervais, a fait remarquer que les boucles décorant le sapin au point de presse étaient de couleur corail. «Celle-ci est associée à un 35e anniversaire et vous la retrouverez dans nos diffé-

rents décors» a-t-elle indiqué.

Elle a aussi rappelé que le 5 décembre prochain la population des secteurs de Grand-Mère, Saint-Georges, Lac-à-la-Tortue, Saint-Jean-des-Piles et Grandes-Piles sera une fois de plus appelée à démontrer sa grande générosité, dans le cadre du téléthon du Noël des Nôtres présenté sur les ondes de la télévision communautaire en collaboration avec l'équipe de Cogeco Câble.

«Nous prenons conscience qu'il faut qu'une population soit passionnée de générosité pour se mobiliser avec autant de ferveur depuis 35 ans à la cause du Noël des Nôtres», de signaler Sylvie Gervais qui n'a pas manqué de préciser que plus de 500 bénévoles sont impliqués dans cette importante campagne de financement.

Pour sa part, la présidente d'honneur de l'événement, Julie Boulet, a tenu à souligner l'implication de son oncle Gilles Boulet, comme l'un des fondateurs du Noël du Pauvre. Elle a dit avoir accepté la présidence d'honneur du Noël des Nôtres parce qu'elle croit qu'un tel événement permet de mettre un peu de baume sur cette période des fêtes pour les gens moins nantis qui souvent se retrouvent seul à Noël. «C'est un appel à la généro-



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Près d'un sapin décoré de boucles de couleur corail, pour souligner les 35 ans du Noël des Nôtres du secteur Grand-Mère, on retrouve en compagnie du président fondateur de l'événement, le chanoine Raymond Langevin, la présidente du comité organisateur Sylvie Gervais et la présidente d'honneur, la députée-ministre Julie Boulet.

sité et au partage, nous sommes invités à faire un don d'amour» dit-elle.

Responsable du volet musical, Pauline B. Daignault a profité de l'occasion pour annoncer son 25e concert annuel de Noël qui sera présenté le dimanche 7 décembre à l'église de Sainte-Flore.

D'autre part, quatre autres activités-bénéfices sont prévues dans le cadre du Noël des Nôtres, soit un déjeuner aux fêtes au lard, ce dimanche 23 novembre au restaurant Chez Midana, à Sainte-Flore. Un souper-spaghetti est prévu le 28 novembre à la salle Sérénité du secteur Grand-Mère.

Une dégustation vins et fromages s'y ajoute le samedi 29 novembre au sous-sol de l'église Saint-Georges-de-Champlain et enfin un souper-spaghetti suivi d'un bingo est aussi au programme pour le vendredi 5 décembre à la salle communautaire Lupien de Lac-à-la-Tortue. ●

Pressés par le temps?

Renouvelez vos ordonnances par Internet!



Vous êtes débordés? Vous avez de la difficulté à vous déplacer? Vous préférez profiter de vos moments libres autrement? Pourquoi ne pas utiliser Internet pour le renouvellement de vos ordonnances?

Comment adhérer?

Il suffit d'en faire la demande à l'une des pharmacies ci-dessous. Le pharmacien vous remettra une carte de membre et vous attribuera un code d'accès personnel. Vous accéderez ainsi à votre dossier en toute sécurité.

Avantages

- Renouvelez vos prescriptions au moment qui vous convient
- Service entièrement confidentiel et sécuritaire
- Votre dossier pharmacologique au bout des doigts



Cap-de-la-Madeleine
ANDRÉ TREMBLAY ET MARC DONTIGNY
Pharmaciens
15, rue Fussey • 378-2828
385, boul. Ste-Madeleine • 376-6333
701, rue Thibault • 378-4549

Louiseville
SYLVAIN H.-GÉLINAS ET ASSOCIÉS
Pharmaciens
290, rue St-Laurent • 228-5581

Shawinigan
GUY PELLERIN ET CHRISTIAN DESBIENS
Pharmaciens
1920, 5^e Avenue • 537-1869

Trois-Rivières Ouest
RAYMOND BEAUDET
Pharmacien
Carrefour Trois-Rivières Ouest
4520, boul. Royal • 375-9686



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

En compagnie de Serge Baril, un professionnel du théâtre, Nathalie Bédard (en bas), conseillère jeunesse et Karine Trudel, coordonnatrice pour Jeunes stagiaires Canada.

Activité pré-téléthon

au profit du



Une tradition de générosité!

SOUPER SPAGHETTI

BAR-SALON LE CHALAI, 93, boulevard Est, Maskinongé
LE VENDREDI 21 NOVEMBRE 2003 À 18 H

Coût du billet : 8\$

Vente des billets : (819) 227-2417

Bienvenue!

une collaboration

Le Nouvelliste
LEADER D'INFORMATION RÉGIONALE

ÇA SE PASSE CHEZ NOUS!



Le Nouvelliste

LES PRODUITS DE NOS GRAND-MÈRES DES PRODUITS BIEN CHEZ NOUS



Les Produits de nos Grand-Mères, c'est une entreprise bien chez nous, plus particulièrement de Saint-Séverin-de-Proulxville, qui se spécialise dans le développement d'aliments en conserve de haute qualité, sans aucun agent de conservation ajouté. Caroline Déry, contrôleur, et Mario Desmarais, adjoint à la direction, sont fiers de présenter un nouveau produit 100 % naturel, le bouillon de poulet. N'hésitez pas à les demander à votre épicer. Si vos démarches sont infructueuses, n'hésitez pas à les rejoindre au (418) 365-5056.

NOUVEAU SALON DE COIFFURE À SAINT-SÉVERIN-DE-PROULXVILLE QUALITÉ COIFFURE POUR VOUS MESDAMES



Marie-Eve Gauthier a toutes les raisons d'être heureuse. Cette jeune femme vient d'ouvrir son salon de coiffure pour femmes, Qualité Coiffure, au 70, rue Saint-Maurice à Saint-Séverin-de-Proulxville. Marie-Eve a d'ailleurs été la lauréate d'une 2e place au Allied Beauty Association, catégorie Fantaisie. Vous pouvez compter sur Marie-Eve, que ce soit pour une simple coupe ou pour une transformation complète. Le numéro de téléphone du salon Qualité Coiffure est le (418) 365-6269.

PISCINES LES FORGES, VRAIMENT LE MAÎTRE PISCINIER



Encore une fois cette année, PISCINES LES FORGES s'est distingué en remportant pour une deuxième année consécutive le prix du «Détailant de l'année» parmi tous les marchands du groupe «Maître piscinier» du Québec. Les propriétaires Serge et Alain Lemay sont fiers de partager ce prix avec les employés. Piscines Les Forges, situé au 7595, boul. des Forges à Trois-Rivières (372-9230) est le spécialiste de la piscine et du spa. Un choix varié, un personnel hautement qualifié et des prix plus que compétitifs, voilà ce qui a rendu Piscines Les Forges maître dans son domaine. Sur la photo, nous reconnaissons les propriétaires Alain et Serge Lemay, accompagnés de Line Guérard, conseillère publicitaire au Nouvelliste. (Publicité)

«Envol» au CJE Mékinac

À la découverte d'un projet de vie par le théâtre

ROYAL SAINT-ARNAUD

Saint-Tite

Pour aider une dizaine de jeunes âgés de 17 à 35 ans de la région de Mékinac à bien se préparer à affronter le marché du travail et d'éventuels employeurs, le Carrefour jeunesse emploi (CJE) de cette région, et la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de la Vallée de la Batiscan ont mis sur pied une nouvelle formule du projet «Envol».

C'est par des ateliers de théâtre que les participants sont initiés à une meilleure connaissance de soi et à des exercices de communication. Ils consacrent une douzaine de semaines à préparer différentes saynètes représentatives de la jeunesse et de ses préoccupations. Les jeunes sont ainsi accompagnés dans leurs démarches personnelles et professionnelles.

L'expérience théâtrale leur permet

donc de développer la capacité de travailler en équipe, le sens de l'organisation, le leadership, l'autonomie et la créativité. Nathalie Bédard, conseillère jeunesse et Karine Trudel, coordonnatrice à Jeunes stagiaires Canada signent les textes des saynètes.

En plus d'acquiescer une meilleure connaissance de soi et de leurs projets d'avenir, les jeunes ont bénéficié de l'expertise d'un professionnel de théâtre, Serge Baril qui s'est appliqué avec humour et sensibilité, dit-on, à initier les participants au monde du théâtre, mais surtout, leur faire découvrir leurs propres ambitions.

L'apogée du projet de treize semaines sera marqué par une soirée de variétés culturelles où plusieurs artistes de la région présenteront leurs talents. Il s'agit de la deuxième édition du «Talent Show» parrainé par le Carrefour jeunesse-emploi de Mékinac. Il sera présenté le 13 décembre prochain, à 20

h au Motel Harjen de Saint-Tite.

Tout en indiquant que le projet est réalisé avec un budget de 3000 \$, Karine Trudel, indique que les scènes théâtrales qui seront présentées par les gens du projet Envol en décembre traduisent une réalité couramment rencontrée. On y retrouve l'orientation professionnelle, la difficulté de faire face à un marché de l'emploi restreint, celle de choisir une profession ou de devoir faire face aux responsabilités adjacentes à l'intégration d'un emploi.

Enfin, les jeunes qui participent du projet bénéficieront ultérieurement d'un soutien professionnel de la part du CJE et de la SADC. Dans la poursuite de leur projet de vie, un encadrement soutenu et un suivi personnalisé visant la réussite de leur ambition respective sont également prévus. ●

royal.saint-arnaud@lenouvelliste.qc.ca

RAPPORT OLIVIER

Un pas dans la bonne direction

LOUISE PLANTE

Trois-Rivières

Le maire de Trois-Rivières, Yves Lévesque, se réjouit de l'évolution que semble connaître le dossier fiscal des municipalités. Il appuie sans réserve le rapport que le maire de Longueuil, Jacques Olivier, s'appuie à remettre au futur premier ministre Paul Martin et qui recommande la mise sur pied d'une conférence tripartite qui permettra aux villes du Québec de négocier sur un pied d'égalité avec la province et même de signer des ententes directement avec le gouvernement fédéral.

«Idéalement, on aimerait «un tiers, un tiers, un tiers», mais un partage de points, c'est un pas dans la bonne direction. Je suis bien content de l'article de ce matin qui parle d'un meilleur partage. Les villes jouent un rôle économique important. Si l'économie va bien, c'est que les municipalités ont un rôle à jouer. Elles investissent dans le secteur économique, dans le tourisme, etc. Il faut revoir la taxation. Nos dépenses augmentent, nos responsabilités aussi mais nous n'arrivons plus à suivre. Nous manquons d'argent à cause de l'iniquité fiscale. Le Conference Board l'a dit, si ça continue comme ça en 2004, de plus en plus de villes seront en déficit. Ça prend un meilleur partage. Je suis bien content que le fédéral le reconnaisse.»

Selon La Presse, le groupe de travail du maire de Longueuil concerne principalement ses collègues de la Communauté métropolitaine de Montréal. Le but serait d'élaborer une stratégie fédérale sur la décentralisation vers les villes et les régions. M. Olivier souhaite que les villes soient assises aux tables de négociation fédérales-provinciales au même titre que le Québec. Le premier objectif est la reconnaissance des villes en tant que moteur économique. Le deuxième est de fixer quatre champs d'intervention avec le fédéral: le développement économique, l'environnement, les infrastructures et le logement social. Enfin, le but ultime, une fois qu'on se sera entendu sur les points précédents, est de revenir à la charge avec la recommandation de la CMM, c'est-à-dire de verser aux municipalités cinq cents pour chaque litre d'essence vendu. On estime qu'Ottawa retournerait ainsi environ 2,5 milliards \$ aux villes. Le maire Lévesque ignorait toutefois la part qui reviendrait à une ville de la grosseur de Trois-Rivières. ●

ACTUALITÉS

MUNICIPALES

MRC DE MASKINONGÉ

LOUISE PLANTE

CLD social

Les maires de la MRC de Maskinongé ont décidé de ne pas déléguer de représentants au Comité local de développement social qui travaille à l'élaboration d'une politique de développement social et un plan d'action, tout cela en lien avec le pacte rural. Aucun maire n'était disponible.

Coûts des cours d'eau

Les maires ont appuyé la MRC Vaudreuil-Soulange dans ses démarches auprès de plusieurs ministères afin de soumettre à l'Assemblée nationale des modifications appropriées au Code municipal du Québec afin de répartir clairement les responsabilités des MRC et des municipalités locales relativement aux travaux sur les cours d'eau, à la répartition des coûts, au financement et à la perception des taxes ainsi que de reconnaître les règlements de la MRC pour les fins de remboursement aux agriculteurs des taxes imposées pour des travaux de cours d'eau.

Loi 76

La MRC a mené une courte consultation auprès des principaux intervenants en hébergement sur le territoire au sujet de la loi 76 et la plupart des grands établissements se sont déclarés en faveur d'une surtaxe sur l'hébergement comme l'a proposée Tourisme-Québec. Les maires appuieront donc le projet.

Schéma des risques

C'est lors de la première semaine de décembre 2003 que la MRC adoptera une résolution précisant l'hypothèse retenue par chacune des municipalités sur la réorganisation locale, le regroupement par pôle ou le regroupement à l'échelle régionale des services de sécurité d'incendie. Le plan de mise en œuvre locale devrait être remis en janvier 2004 mais uniquement s'il s'agit d'une réorganisation locale ou par pôle. En principe, le projet de schéma sera soumis à une consultation publique.

Travaux de nettoyage

Le ministère des Transports du Québec effectue des travaux de nettoyage dans les divers cours d'eau municipaux qui croisent l'autoroute 40 dans les municipalités de Yamachiche, Louiseville et Maskinongé. Ces travaux concernent la plupart des ponceaux installés dans les cours d'eau municipaux. Le ministère compte faire des travaux d'entretien et de nettoyage pour assurer un drainage efficace de leur emprise. ●

DEUX GAGNANTS DE
5000\$
COMPTANT

TIRAGE LE 5 DÉCEMBRE 2003

PLUS 1 FORFAIT SANTE ET 1 SOIRÉE SOUPER SPECTACLE

À CHACUN DES 6 TIRAGES SUIVANTS

26 SEPTEMBRE, 10 OCTOBRE, 24 OCTOBRE,
7 NOVEMBRE, 21 NOVEMBRE, 5 DÉCEMBRE

COMMENT JOUER ?

Découpez la pièce casse-tête publiée chaque jour dans Le Nouvelliste du 17 au 28 novembre. Collez-la à l'endroit approprié sur la planche maître de la page publiée le 15 novembre pour reconstituer l'image.

Lorsque le casse-tête est complété, remplissez le bulletin de participation et retournez le tout à l'adresse indiquée.

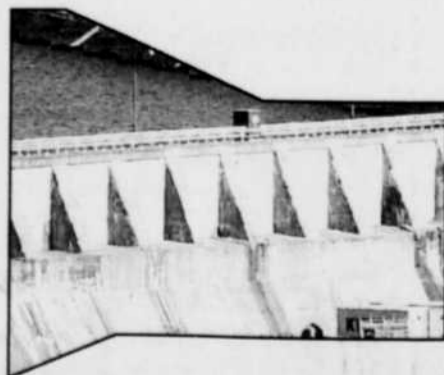
Au total, il y aura 6 jeux consécutifs avec des images différentes de 11 pièces chacune, entre le 6 septembre et le 28 novembre 2003. Participez à tous les jeux pour augmenter vos chances de gagner!

Conditions de participation

Aucun fac-similé accepté. Un seul coupon par enveloppe. Les pièces doivent être collées sur la planche maître. Vous devez être abonné au journal Le Nouvelliste pour participer. Les gagnants doivent répondre correctement à une question d'habileté mathématique pour recevoir leur prix. Les règlements sont disponibles au journal Le Nouvelliste de Trois-Rivières. Ce concours est ouvert aux 18 ans et plus.

Pièce du
CONCOURS
Casse-tête

JEU N° 6 DU 15 AU 28 NOVEMBRE 2003



POUR VOUS ABONNER AU JOURNAL Le Nouvelliste
376.2000 ou 1 877 933.2506

Économie

www.lapresseaffaires.com
LA PRESSE AFFAIRES.com

S&P/TSX 7766,05 ▲ +13,66	S&P/TSX VENTURE 1616,32 ▼ -4,00	S CAN 76,20 ▼ -0,59	DOW JONES 9710,83 ▼ -57,85	S&P 500 1043,63 ▼ -6,72	NASDAQ 1909,61 ▼ -20,65	OR 391,50 ▼ -6,30
--	---	-------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE **Le Nouvelliste** CYBERPRESSE.CA

Électralain International et Wacker à l'assaut du marché nord-américain

Le Groupe Énergie appuie une entreprise dans la fabrication de traversées à haut voltage

Shawinigan



GUY VEILLETTE

La désuétude des traversées à haut voltage en Amérique du Nord pourrait permettre à l'entreprise Électralain International de

connaître une expansion fulgurante au cours des prochaines années. Hier après-midi, cette petite entreprise a annoncé un partenariat des plus prometteurs avec le géant allemand Wacker, qui aidera la PME à développer une technologie déjà bien connue en Europe.

«La traversée, c'est le talon d'Achille dans le réseau de transport d'électricité», explique Alain Bédard, président d'Électralain International. «C'est de cet élément que dépend la stabilité du réseau. On recense environ 3000 sociétés d'électricité en Amérique du Nord, vieilles de 35 ans en moyenne. Et souvent, ces entreprises ont négligé de réinvestir dans leur réseau.»

M. Bédard mentionne que les traversées traditionnelles polluent davantage que celles mises au point par son équipe. Étant donné qu'elles possèdent des systèmes d'isolation haut de gamme en composite, les opportunités d'affaires ne manqueront pas au Centre-de-la-Mauricie. Voilà l'une des raisons qui ont guidé la jeune entreprise à établir ses quartiers dans le nouvel incubateur industriel du Groupe Énergie.

En Europe, des géants tels ABB, Trench et Siemens utilisent la technologie composite de traversées à champs électrique. Mais M. Bédard assure que la sienne est plus avancée que ce que l'on retrouve dans la plupart des pays. Le contrôle du champ magnétique a notamment reçu une attention particulière.



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Alain Bédard, président de l'entreprise Électralain International, a présenté avec beaucoup d'enthousiasme le produit destiné aux équipementiers et aux sociétés d'électricité. Il s'agit d'une nouvelle génération de traversées utilisées pour le transport de courant.

Après un an de recherche, le Groupe Énergie et Électralain International ont déniché un solide partenaire pour entreprendre la production du nouveau concept de traversées. En effet, la multinationale Wacker emploie 16 600 personnes dans 24 usines en Europe, en Amérique et en Asie. En 2002, les quatre divisions du groupe ont enregistré ensemble des ventes de 2,7 milliards d'euros (4,17 milliards en dollars canadiens).

Le partenariat annoncé publiquement hier implique la division Wacker Silicones, qui compte elle-même neuf usines de production, des bureaux de vente dans 26 pays et 3700 employés. Ses ventes en 2002 ont été établies à 992 millions d'euros (1,53 milliard \$ CAN).

«Je vois que M. Bédard ne s'est pas associé à une PME en difficulté de croissance», ironise Yves Duhaime, président du conseil d'administration du Groupe Énergie, qui a encore profité de l'occasion pour solliciter publiquement l'appui du gouvernement du Québec. L'organisme, rappelons-le, arrive au bout de son financement le 31 mars.

Randy Schneider, directeur du marketing pour la division Transport et Énergie chez Wacker Silicones, s'attend à pouvoir vendre le produit en 2004. D'abord au Canada, puis aux États-Unis et au Mexique. Il assure que ce partenariat avec Électralain International constitue une première opportunité du genre en Amérique du Nord pour le groupe allemand.

Difficile de croire que ce côté-ci de l'Atlantique ait accumulé un retard d'une quinzaine d'années sur les techniques de transport d'énergie. «L'Europe a connu bien des guerres», rappelle M. Bédard. «Il a fallu refaire des pays, ce qui a favorisé le renouvellement d'équipements. Ici, on utilise la même technique depuis longtemps. Le marché est définitivement chez nous pour les prochaines années.»

Sur le plan technique, Wacker s'occupera du recouvrement des traversées avec des ailettes en silicone. Une enveloppe spécialement conçue pour résister aux rudes hivers nord-américains.

M. Bédard laisse entrevoir de grandes ambitions pour sa technologie. «Quarante pour cent de la population du globe n'a pas encore d'électricité», fait-il remarquer. «Il ne peut y avoir de développement économique et social sans électricité aujourd'hui.»

Pour donner une idée, dans son Plan stratégique 2004-2008, Hydro-Québec Production prévoit investir 2,4 milliards de dollars dans la réfection et l'amélioration de la productivité de ses installations. Bien entendu, des négociations ont été entreprises avec cet important client potentiel.

Le Groupe Énergie, pour sa part, a «annoncé» une contribution financière de 100 000 \$ dans le capital-actions d'Électralain International. Une somme qui a déjà été engagée, puisque concrètement, l'investissement a été effectué l'an dernier.

«On attendait de trouver un partenaire avant de faire l'annonce officielle», précise Christian Fournelle, directeur général du Groupe Énergie. «Quand on présente un dossier, on souhaite que la synergie soit bien amorcée car sinon, on peut se faire jouer des tours!»

guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca

En forte hausse Desjardins Sécurité financière

Montréal (PC)

Desjardins Sécurité financière a vu son bénéfice net progresser de 23 pour cent pour atteindre 29,2 millions \$ au troisième trimestre, comparativement à 23,8 millions \$ à la période correspondante en 2002. Les revenus de la compagnie d'assurance du Mouvement Desjardins sont passés de 444,2 millions \$ en 2002 à 485 millions \$ pour la période terminée le 30 septembre dernier. L'entreprise a attribué sa croissance à la hausse de ses ventes, à l'obtention de «résultats techniques favorables» dans la plupart de ses secteurs d'affaires et à la reprise des marchés boursiers.

EXPANSION EN VUE ?

À LOUER commercial industriel

Carrefour Philips
Trois étages
Grandes vitrines
4300 m² plus bureaux
quai de chargement
hauteur de 16 pieds

375, rue Saint-Georges
Trois étages
875 m², 400 locaux
plus énergie

2525, rue Royale
Trois étages
2000 à 10 000 m²
hauteur de 16 pieds
pour local commercial
ou entrepôt
quai de chargement

3005, côte Rosemont
Trois étages Ouest
Ancien Métro Jean XXIII
800 à 2500 m²
excellente visibilité

484, rue des Forges
Trois étages
2000 m² plus sous-sol
voies Braxelle Sports
conditions très avantageuses

1755, Siffert Sud
Trois étages Ouest
5250 m² plus bureaux
de 2500 m²; porte de garage de 12 m
5 1/2 m² plus énergie

750, rue Hertel
Trois étages
3500 m² à l'étage
idéale pour atelier
de couture, plancher
de béton, couvent 500,
5 1/2 m² plus énergie

3200, Chambrland
Trois étages, ancienne
Fruit of the Loom
15 000 m² à 75 000 m²
5 1/2 m² plus énergie

6155 - 6183, Corbeil
Trois étages-Ouest
face à l'autoroute 55, 3000 m²
quai de chargement, 7500 m²
plus énergie

DUPONT

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

SOLUTIONS D'ESPACE

www.dupontimmobilier.com

819.374.1360

VENTE DE MAISONS

Vers une année record

Montréal (PC)

L'essor que connaît la construction de logements neufs au pays devrait se traduire par un plus grand choix pour les acheteurs d'ici à l'an prochain, et du même coup atténuer la pénurie de logements, a estimé la Banque Royale, hier.

Entre-temps, 2003 s'annonce comme une année record au chapitre de la vente de maisons existantes, tandis que le nombre des mises en chantier pourrait dépasser les chiffres enregistrés en 1989, a indiqué l'institution dans sa plus récente étude sur l'indice d'accessibilité à la propriété immobilière.

Selon cette étude, c'est toujours dans la région de l'Atlantique que l'immobilier est le plus abordable (26,3 pour cent), et en Colombie-Britannique qu'il l'est le moins (42,2 pour cent).

La Colombie-Britannique est en effet la province où il en a coûté le plus pour accéder à la propriété, en raison de la forte progression des prix des maisons, lors de la période de trois mois terminée le 30 septembre. L'indice y est passé à

Accès à la propriété

Pourcentage du revenu brut des ménages consacré à la propriété domiciliaire pour le premier trimestre de 2003:

Colombie-Britannique	42,2
Ontario	31,0
Manitoba	30,1
Québec	29,6
Saskatchewan	29,3
Alberta	27,3
Atlantique	26,3
CANADA	31,8

Source: Banque Royale

42,2 pour cent, contre 41,2 au trimestre précédent.

L'accession à la propriété a également été rendue plus difficile au Québec, en raison de la forte hausse des prix, elle-même entraînée par le resserrement du marché.

L'indice d'accessibilité à la propriété immobilière, qui mesure la proportion du revenu avant impôts des ménages consacrée aux frais de propriété d'un bungalow individuel, y est passé à 29,6 pour cent au troisième trimestre 2003, contre 29,1 au précédent.

Cela s'est traduit par un versement mensuel de 1048 \$, soit deux pour cent de plus que lors du trimestre

antérieur.

À Montréal, l'indice d'accessibilité a atteint 29,7 pour cent au troisième trimestre, ce qui s'est traduit par un paiement mensuel moyen de 1094 \$, soit une augmentation de 2,6 pour cent.

Au niveau national, l'indice a légèrement progressé à 31,8 pour cent au troisième trimestre, contre 31,3 au deuxième. Cela s'est traduit par un versement mensuel moyen de 1260 \$.

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

Pierre Demers, MD Ophtalmologiste 13 000 chirurgies	Avi Wallerstein, MD Ophtalmologiste 20 000 chirurgies	Mark Cohen, MD Ophtalmologiste 20 000 chirurgies

Expérience

Notre équipe de chirurgiens de Montréal a effectué plus de 50 000 interventions au LASIK.

Technologie

Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217, ainsi que la nouvelle technologie de correction de la vue sur mesure, Zyoptix.

Résultats

La majorité de nos patients bénéficient d'une vision 20/20 après la chirurgie.

FINANCEMENT DISPONIBLE

Nos frais incluent l'examen pré-opératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

590\$ /oeil*

À partir de

DES SOINS DE QUALITÉ À UN PRIX ABORDABLE

1-866-366-2020

(Numéro sans frais)

Montréal Toronto Mississauga Niagara Falls

(514) 845-1515 • www.lasikmd.com

LASIK MD
VISION

Caféine vous amène au pays du café !

À GAGNER 10 voyages au Costa Rica

Du 20 octobre au 21 novembre 2003

Valeur des prix offerts
46 300 \$



Demain à Caféine

La chronique Arts et spectacles de Patrick Marsolais dès 6 h

TQS
.ca

CONCOURS



Le Nouvelliste

TQS

Nom : _____ Prénom : _____
 Adresse : _____ Ville : _____
 Code postal : _____ Tél.(1) : _____ Tél.(2) : _____

Retourner le coupon de participation à l'adresse suivante :
Concours Caféine : 550, rue McGill, Montréal, Qc H3C 5R1
 Règlement disponible à TQS. Ce concours s'adresse aux personnes de 18 ans et plus.
 Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Coupons publiés du lundi au jeudi, jusqu'au 18 novembre 2003.

Fromageries Jonathan veut la certification fédérale

Les premiers fromages seront prêts en janvier

MARTIN LAFRENIÈRE

Trois-Rivières

Les Fromageries Jonathan ont le marché canadien dans la mire. Pour pouvoir vendre ses produits à l'extérieur du Québec, l'entreprise de Sainte-Anne-de-la-Pérade doit obtenir la certification de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, ce qui devrait se faire d'ici le mois de janvier 2004.

Jonathan Portelance souhaite avoir en main cette précieuse certification d'ici quelques semaines afin de vendre des fromages en Ontario et en Colombie-Britannique. Selon le président de la compagnie, les produits de son entreprise semblent créer un engouement réel auprès des gens de l'industrie alimentaire de ces deux provinces canadiennes.

«Nous n'avons pas de contrats officiellement signés, mais on a établi des contacts. Ces gens attendent de voir notre produit, mais ils sont très intéressés, car peu de fromages fabriqués au Québec ont la certification du gouvernement fédéral.»

Pour l'instant, les Fromageries Jonathan peuvent compter sur la certification du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. La direction de l'entreprise s'attend d'ailleurs à ce que la première production de fromage au lait cru soit disponible à la toute fin du mois de décembre.

«On espérait sortir notre fromage à temps pour Noël, mais la première production a été faite le 24 octobre. Il faut attendre un minimum de 60 jours d'affinage avant de le mettre en vente, comme l'exige la réglementation fédérale pour le fromage au lait cru. On pense toutefois qu'on aura besoin de 70 jours pour la première production qui sera assurément prête au début du mois de janvier. Les fromages s'enlignent pour être réussis, car la production va très bien», a indiqué M. Portelance.

Jusqu'à maintenant, six lots de 200 kilogrammes de fromage ont été fabriqués. Cette production aura comme résultat 300 pièces de fromage de deux kilos chacune. Lorsque le produit sera prêt pour la commercialisation, l'entreprise souhaite le faire connaître en organisant diverses dégustations dans des boutiques de produits raffinés de la Mauricie. La boutique les Romarins, de Sainte-Anne-de-la-Pérade, est le premier commerce qui offrira les produits des Fromageries Jonathan à sa clientèle.

Les Fromageries Jonathan comptent également tenter leur chance du côté des États-Unis et de l'Europe. Pour y parvenir, la compagnie devra mettre la main sur une certification fédérale provenant encore une fois de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

«D'ici six mois à un an, on veut avoir la certification de l'ACEP, qui concerne l'analyse des points de contrôle critiques, a continué M. Portelance. Cette certification est supérieure à la première qu'on veut avoir de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, car elle est une reconnaissance de la qualité de notre produit à l'échelle mondiale.»

Une croissance qui rapporte

Maisons S. Turner, de Pointe-du-Lac, récompensée au Gala Habitation

GUY VEILLETTE

Trois-Rivières

La 13e édition du Gala Habitation, présentée récemment à Québec, a permis à Maisons S. Turner du secteur Pointe-du-Lac d'attirer les projecteurs. En effet, cette entreprise a enlevé le trophée Émérite d'entrepreneur de l'année dans la catégorie de la maison usinée, reconnaissant ainsi la croissance de ce constructeur depuis sa fondation en 1994.

«Ça nous a pas mal surpris», commente humblement Katy Turner, directrice à l'administration et aux ressources humaines. «On se battait contre des gros joueurs, Construction Goseobec de Rivière-du-Loup et Maison Usinée de Milan. Ils ont plus d'expérience que nous, mais nos projets d'agrandissement et notre nouvelle stratégie publicitaire nous ont aidés. On évaluait notamment la qualité des constructions, la satisfaction des clients et la solvabilité de l'entreprise.»

Au début de l'été, Maisons S. Turner a procédé à un agrandissement de 600 mètres carrés. L'entreprise embauche maintenant 35 personnes et se

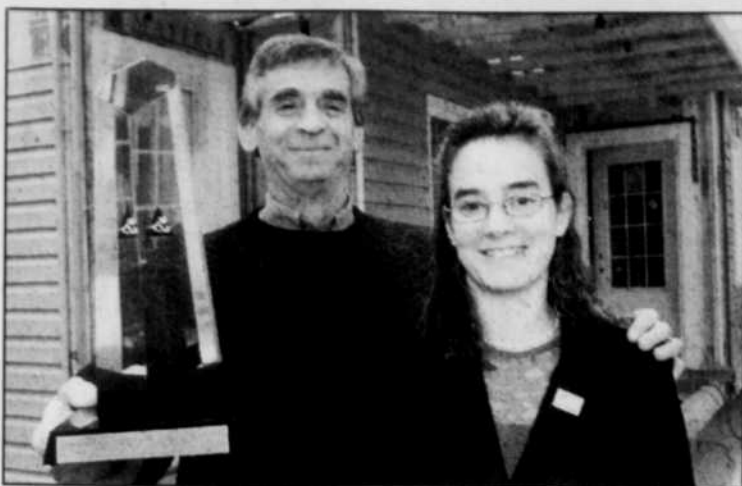


IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

Serge et Katy Turner ont reçu avec beaucoup de fierté le trophée Émérite d'entrepreneur de l'année dans la catégorie Maison usinée, lors de la remise des prix d'excellence Qualité-Habitation pour l'est du Québec.

cherche encore quelques charpentiers, menuisiers ou apprentis. «Le rythme ne baisse pas beaucoup», souligne la por-

te-parole. C'était déjà la troisième fois que Maisons S. Turner était mis en nomination. À chaque année, l'Association de

la construction du Québec et la garantie Qualité-Habitation organisent deux galas, l'un pour l'est et l'autre pour l'ouest de la province.

Lors de cette même soirée, un prix spécial a été remis à Léonce Jacob pour l'ensemble de sa carrière. L'entreprise Léonce Jacob existe depuis 43 ans dans le secteur Cap-de-la-Madeleine. Ce prix Carrière était remis pour la première fois par l'ACQ.

La région était bien représentée lors de ce gala, puisque plusieurs entrepreneurs avaient été retenus comme finalistes. Ce fut le cas de Robert Lebel construction (entrepreneur de l'année, accès à la propriété), Sylvain Boudreau construction (entrepreneur de l'année, maison unifamiliale de 10 à 25 unités), Groupe Demontigny (entrepreneur de l'année, maison unifamiliale de 26 à 50 unités).

Pour la région de l'ouest du Québec, notons que les Maisons usinées Expo de Maskinongé apparaissent parmi les trois finalistes de la catégorie Entrepreneur de l'année, maison usinée.

guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca

HYUNDAI

LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX EN 2004.



Accent

La sous-compacte la plus vendue au Québec.

ACCENT GS 2004 PDSF DE 12 895 \$**

0% FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 36 MOIS

AUCUN PAIEMENT POUR 90 JOURS AVEC FINANCEMENT À L'ACHAT*

OU LOUEZ À PARTIR DE **0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ** **159\$** PAR MOIS/60 MOIS

* Moteur multisoupapes à DACT de 1,6 litre • Transmission manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles • Porte-voile double • Suspension indépendante aux quatre roues • Et beaucoup plus. RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES MENSUALITÉS DE LOCATION IMBATTABLES SUR L'ACCENT GL 4 PORTES ET LA SPORTIVE ACCENT GS 3 PORTES.

OU LOUEZ À PARTIR DE **0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ** **169\$** PAR MOIS/60 MOIS

ELANTRA GL 2004 redessinée

0% FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 36 MOIS

AUCUN PAIEMENT POUR 90 JOURS AVEC FINANCEMENT À L'ACHAT*



PDSF DE 15 625 \$**

OU LOUEZ À PARTIR DE **0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ** **239\$** PAR MOIS/60 MOIS

* Moteur 2,0 litres à DACT, CVCS et 16 soupapes • Deux coussins gonflables • Transmission manuelle à 5 rapports • Dossier arrière rabattable 60/40 • Radio AM/FM/CD • Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir • Porte-voile double • Suspension indépendante aux 4 roues • Et beaucoup plus

SONATA GL 2004

0% FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 36 MOIS

AUCUN PAIEMENT POUR 90 JOURS AVEC FINANCEMENT À L'ACHAT*



PDSF DE 22 395 \$**

OU LOUEZ À PARTIR DE **0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ** **229\$** PAR MOIS/48 MOIS

* Moteur 2,4 litres à DACT • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Climatsur • Régulateur de vitesse • Transmission automatique SHIFTRONIC™ • Téléverrouillage avec alarme • Et beaucoup plus

SANTA FE GL 2004

0% FINANCEMENT À L'ACHAT** JUSQU'À 36 MOIS

AUCUN PAIEMENT POUR 90 JOURS AVEC FINANCEMENT À L'ACHAT*



PDSF DE 22 595 \$**

OU LOUEZ À PARTIR DE **0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ** **229\$** PAR MOIS/48 MOIS

* Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Traction avant • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich™ • Climatsur • Radio AM/FM/CD • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Téléverrouillage avec alarme • Et beaucoup plus

www.hyundaicanada.com



DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS : Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

HYUNDAI Gagnant

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2004 neufs suivants : Accent GS/Elantra GL/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant. PDSF à partir de 12 895 \$/15 625 \$/22 395 \$/22 595 \$. Taux d'intérêt annuel de 2,07 %/3,36 %/4,78 %/3,99 %, mensuelles de 159 \$/169 \$/239 \$/229 \$ pour 60/60/60/48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 9540 \$/12 239 \$/16 725 \$/13 987 \$. Option d'achat de 4922 \$/5671 \$/5162 \$/11 048 \$. Comptant de 0 \$/2099 \$/2395 \$/2295 \$. Première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent et Elantra, en sus pour les Sonata et Santa Fe. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par kilomètre additionnel. **PDSF des Accent GS/Elantra GL/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant neufs 2004 à partir de 12 895 \$/15 625 \$/22 395 \$/22 595 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. *Aucun paiement pour 90 jours pour le financement à l'achat de tous les modèles 2004 neufs et non utilisés. Aucuns frais d'intérêt pour les premiers 90 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par son propriétaire. Après 90 jours, les intérêts commencent à s'accumuler et l'acheteur doit payer ensuite mensuellement le capital et les intérêts pour la période stipulée au contrat. **Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 36 mois pour tous les modèles 2004. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 \$ à un taux annuel de 0 %, remboursé à des mensualités de 277,85 \$ pour 36 mois. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. • Sources : A.F.I.A.C., ventes de 2001 et 2002.

TROIS-RIVIÈRES HYUNDAI
5225, boul. Jean-XXIII
Trois-Rivières-Ouest 374-3330

AUTOMOBILES DES HÊTRES INC.
10100, boul. des Hêtres
Shawinigan 539-8363

Les spécialistes de la **PETITE ANNONCE**

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE
cyberpresse.ca

378-VEND-U
537-VEND-U

Flash 18 h 30

Des rencontres avec **Britney Spears** et **Lise Dion** !

CINÉMA

Monkeybone

PRIMEUR 20 h

Avec **Brendan Fraser**

Regardez le film et vous pourriez gagner l'un des 4 pyjamas « Marie-Laurence » de Loft Story

Ce soir

TQS

.ca

HOLLINGER INTERNATIONAL

Conrad Black cède son poste

Toronto (PC)

Le controversé baron de la presse Conrad Black a annoncé sa démission hier comme chef de la direction chez Hollinger International après la révélation selon laquelle lui et d'autres hauts dirigeants ont reçu plusieurs millions de dollars en paiements non autorisés. La démission entrera en vigueur vendredi alors que l'empire médiatique est officiellement mis en vente.

Conrad Black conservera toutefois son poste de président, bien qu'il sera amputé de son rôle exécutif. Il concentrera ses efforts à la recherche d'un acheteur pour la société.

L'homme d'affaires montréalais subissait depuis plusieurs mois déjà de fortes pressions pour qu'il quitte ses fonctions en raison de la situation financière difficile de la société. Un comité mandaté par le conseil d'administration de l'entreprise a conclu que M. Black et trois membres de la direction ont reçu, au total, plus de 32 millions \$ US en paiements non autorisés.

Conrad Black et deux des dirigeants visés ont accepté de rembourser les montants qu'ils doivent en plus des intérêts.

La direction de l'empire médiatique a fait appel aux spécialistes de la firme Lazard LLC pour explorer la possibilité de vendre ou de démanteler Hollinger International. L'entreprise est notamment propriétaire des journaux «London Daily Telegraph», «Jerusalem

La réorganisation de Hollinger

Le chef de la direction de Hollinger International, éditeur du Chicago Sun-Times, du London Telegraph et du Jerusalem Post, Conrad Black, a remis sa démission. Voici les principaux faits:



Black Radler

Changements: M. Black quittera son poste vendredi. Plusieurs autres dirigeants quittent aussi l'entreprise, dont le président David Radler et le conseiller Mark Kipnis.

Vente: Hollinger a mandaté la banque d'investissement Lazard LLC pour explorer la possibilité de vendre l'entreprise ou certains de ses journaux.

Païements: une vérification interne a démontré que l'entreprise Hollinger, membre du groupe, de même que MM. Black et Radler et deux autres dirigeants, ont perçu 32,2 millions \$ U.S. en paiements non autorisés, relativement à la vente de plusieurs journaux locaux.

Pression: M. Black a été l'objet de pression de la part d'investisseurs, au sujet de ces frais.

Finances: les titres de Hollinger International ont augmenté de 2,23 \$ (17 pour cent) pour atteindre 15,73 \$ US, à la Bourse de New York. Les titres de Hollinger Inc. ont augmenté de 1,49 \$, pour atteindre 5 \$ CAN sur le TSX.

Histoire: au cours des trois dernières décennies, Radler et Black ont construit ensemble le groupe Hollinger, à partir d'un quotidien du Québec, pour devenir ensuite un des principaux éditeurs de journaux au Canada et un leader du secteur sur la scène internationale.

Cessions: l'énorme dette engendrée par de nombreuses acquisitions a déséquilibré les finances de Hollinger Inc. et contraint la société à vendre ses principaux actifs canadiens à CanWest Global Communications, il y a trois ans, pour la somme de 3,2 milliards \$ CAN.

Post» et «Chicago Sun-Times».

Le président et chef de l'exploitation de Hollinger International, David

Radler, un ami et partenaire d'affaires de longue date de Conrad Black, a lui aussi annoncé son départ. M. Radler

quitte également ses fonctions d'éditeur du «Chicago Sun-Times». En 1969, les deux hommes avaient élaboré ensemble les modalités de la transaction qui leur avait permis de mettre la main sur le quotidien «The Record» à Sherbrooke. Hollinger International, criblée de dettes et faible en liquidités, est contrôlée par Conrad Black par l'entremise du Groupe Hollinger qui est lui-même contrôlé par Ravelston, le holding privé de Conrad Black.

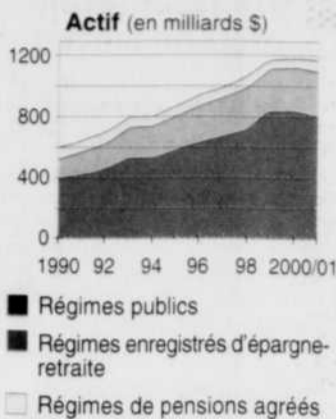
Les investisseurs ont applaudi la démission de celui qui a reçu le titre de Lord britannique, il y a deux ans. Le titre du Groupe Hollinger a fait un bond de 43 pour cent à la Bourse de Toronto hier pour terminer la journée en hausse de 1,59 \$ à 5,00 \$.

Gordon Paris, un administrateur de l'entreprise, prend la relève de Conrad Black à titre de chef de la direction. M. Paris conserve toutefois son poste de direction chez Berenson & Co, une banque d'investissement new yorkaise. Le trésorier du Groupe Hollinger, Jack Boulton, a par ailleurs été congédié par la société après que les dirigeants eurent été incapables de «parvenir à un accord» avec lui sur certains points.

Selon Hollinger, Conrad Black et David Radler ont reçu 7,2 millions \$ US chacun sans l'approbation du conseil d'administration, alors que Peter Atkinson, un vice-président, et Jack Boulton ont chacun mis la main sur une somme non autorisée de 600 000 \$ US. ●

Réserves des programmes de retraite

La valeur de l'actif accumulé dans les RPA a atteint un sommet de près de 826,4 milliards \$ en 2000, puis a diminué légèrement pour s'établir à environ 794,1 milliards \$ en 2001. Ce fléchissement est attribuable en partie à la chute du prix des actions, qui a donné lieu à une dévaluation de l'actif des fonds.



Source: Statistique Canada

PC

PROGRAMMES DE RETRAITE

Les réserves doublent

Ottawa (PC)

Les réserves financières des principaux programmes de revenu de retraite du Canada ont pratiquement doublé au cours des années 1990, selon Statistique Canada.

Dans l'ensemble, à la fin de 2001, les Canadiens avaient accumulé un montant estimé à 1151 milliards \$ dans les trois principaux programmes de revenu de retraite, comparativement à 593,6 milliards \$ en 1990.

Du montant total de l'actif accumulé en 2001, 69 pour cent était placé dans des régimes de pension agréés parrainés par l'employeur, 25 pour cent dans des régimes enregistrés d'épargne-retraite, et environ 6 pour cent dans le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec.

La valeur de l'actif accumulé dans les RPA a atteint un sommet de près de 826,4 milliards \$ en 2000, puis a diminué légèrement pour s'établir à environ 794,1 milliards \$ en 2001. Ce fléchissement est attribuable en partie à la chute du prix des actions, qui a donné lieu à une dévaluation de l'actif des fonds.

À la fin de 2001, les Canadiens avaient investi environ 292,5 milliards \$ dans les REER et environ 64,7 milliards \$ dans le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec.

Les montants sont exprimés en dollars constants. ●

UNIBROU Bénéfice en hausse de 75 %!

Montréal (PC)

La brasserie Unibrou a vu son profit du troisième trimestre croître de plus de 75 pour cent, les ventes aux États-Unis étant en constante progression.

Pour la période terminée le 30 septembre, le bénéfice net du brasseur est passé de 186 000 \$, ou 0,04 \$ par action, en 2002, à 326 000 \$, soit 0,07 \$ par action, cette année. Son chiffre d'affaires s'est établi à 6,8 millions \$, comparativement à 6,1 millions \$ en 2002.

Pour les neuf premiers mois de l'année, les ventes se sont élevées à 18 540 051 \$, par rapport à 17 005 455 \$ en 2002, une augmentation de 9 pour cent. D'autre part, Unibrou a généré un bénéfice net de 868 941 \$, soit 34,6 pour cent de plus que celui de la même période l'an dernier, qui était alors de 645 468 \$. Le bénéfice net par action se situe à 0,15 \$, par rapport à 0,11 \$ un an auparavant.

Depuis le début de l'exercice, le volume des ventes d'Unibrou a augmenté de 2 pour cent au Québec, de 21 pour cent dans le reste du Canada, de 15 pour cent en Europe. Aux États-Unis, où Unibrou distribue certaines de ses marques les plus connues, le volume des ventes a augmenté de 44 pour cent.

Dans un communiqué, le président d'Unibrou, André Dion, a laissé entendre qu'il songeait à accroître la présence de son entreprise dans ce pays. ●

Vous ne trouvez pas les mots ?

Dites-le presto avec une photo.



- Une fois votre photo prise, vous pouvez l'envoyer instantanément à un autre photo-téléphone TELUS*, à une adresse électronique ou à un album en ligne.
- Toutes vos photos peuvent être accompagnées de sons, de messages vocaux ou de texte.
- De plus, envoyer une photo coûte 25 cents seulement.

Obtenez 30 jours GRATUITS de messagerie photo* PLUS
Jusqu'à 6 mois d'appels locaux illimités au Canada†

TELUS
mobilitéSM
le futur est simpleSM

Pour en savoir plus, visitez telusmobile.com ou l'un de nos marchands ou détaillants TELUS Mobilité autorisés.

FUTURE SHOP

TELUS

TELUS

TELUS

TELUS

TELUS

TELUS

WAL-MART

TELUS

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Trois-Rivières
Centre Les Rivières
(819) 378-3069
Digital Radio
Communication
2435, boul. des Recollets
(819) 693-3232

Groupes CLR
7200, boul. Jean-Jacques
(819) 377-2424
Grand-Mère
Groupes CLR
1173, 6^e Avenue
(819) 538-1707

Berthierville
Technicom
760, rue Notre-Dame
(450) 836-5075

Sainte-Anne-de-la-Pérade
Viro Plus La Pérade
727, rue Principale
(418) 325-2244
Saint-Tite
DH Electronique ent.
500, rue Notre-Dame
(418) 365-7131

Sorel-Tracy
Xtrem Electronique
2315, boul. Saint-Louis
(450) 561-1364
Xtrem Electronique
235, boul. Fleat
(450) 561-1331

Victoriaville
La Grande Place des Bois-Francis
Dumoulin
525, boul. des Bois-Francis Sud
(819) 357-2208

Le téléphone n'est pas offert dans tous les établissements. La messagerie photo est seulement offerte dans nos zones de couverture numérique 1X. Pour obtenir plus de détails et voir nos cartes de couverture, visitez telusmobile.com. Nouvelles offres en service seulement. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2003. *Seuls les clients de TELUS Mobilité abonnés à la messagerie photo peuvent visualiser les messages photos à l'aide de leur appareil. †Tous les autres clients doivent visualiser les messages photos en ligne sur un ordinateur personnel. †Offre offre inclut la messagerie photo (envoi et réception) gratuite pendant 30 jours à partir de la date de mise en service. †Obtenir 3 mois d'appels locaux illimités au Canada avec un contrat de 2 ans. Obtenir 6 mois d'appels locaux illimités au Canada avec un contrat de 3 ans. Offre valable avec les forfaits Parlez 25, Parlez 25, Parlez 50, Parlez 75, Parlez 100, Parlez 150, Parlez Week-end, Temps libre TELUS 30 et Parlez 40 Plus. © 2003 SOCIÉTÉ TELUS MOBILE.



Les Sports

GUY LAFLEUR

JEAN-FRANÇOIS DUMOULIN

Le jeu s'est détérioré dans la LNH - page 16

Un essai en American Le Mans - page 17



LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

Geneviève Jeanson clame son innocence

ROBERT LAFLAMME
Montréal (PC)

Geneviève Jeanson a clamé haut et fort son innocence, hier, après qu'il eut été révélé qu'elle est la cycliste de haut niveau à qui le docteur Maurice Duquette a prescrit de l'EPO.

«Je n'ai jamais pris de drogue, on ne m'en a jamais offert, jamais prescrit, je n'en ai même jamais vu», a martelé Jeanson, au cours de la conférence de presse qu'elle a tenue dans un hôtel du centre-ville de Montréal. «Contrairement à ce que plusieurs pensent, a-t-elle ajouté, ça fait longtemps que j'attendais le moment de m'expliquer.»

Une heure plus tôt, le comité de discipline du Collège des médecins avait, à la demande de Jeanson, levé l'ordonnance de non-publication qui empêchait les médias d'identifier la cycliste impliquée dans le dossier du docteur Duquette.

La semaine dernière, le chirurgien orthopédiste montréalais a plaidé coupable à 14 chefs d'accusation devant le comité de discipline pour avoir prescrit et administré de façon inappropriée de l'EPO, notamment à Jeanson. L'EPO (érythropoïétine) est une hormone utilisée par les athlètes afin d'améliorer leur résistance à l'effort.

Le lendemain de son aveu de culpabilité, le docteur Duquette a toutefois

fait parvenir une lettre à l'avocat de la cycliste dans laquelle il affirmait ne pas avoir prescrit ni donné d'Éprex (une des appellations commerciales de l'EPO) à Geneviève Jeanson.

«J'ai plaidé coupable d'avoir injecté de la Marcaïne (un anesthésique) le long d'un tendon et de ne pas l'avoir inscrit dans son dossier au bureau», écrivait-il.

À défaut d'avoir pu déposer la lettre devant le syndicat du comité de discipline du Collège des médecins, l'avocat de la cycliste, Me Alain Barrette, l'a plusieurs fois citée en conférence de presse, afin de blanchir sa cliente de tout soupçon. Il a invité le docteur Duquette à clarifier publiquement sa position contradictoire.

«On a fait du procès du docteur Duquette celui de Geneviève Jeanson dans l'opinion publique, a affirmé Me Barrette. On la déclare coupable par association sans que nous n'ayons pu nous expliquer. C'est une absurdité. Ça fait un an qu'on veut se faire entendre. On espère avoir l'occasion sous peu de faire valoir nos droits.»

Jeanson a laissé entendre qu'elle pourra s'expliquer sous peu devant les autorités sportives canadiennes.

Ce qui ajoute à la controverse dans laquelle elle se retrouve, c'est qu'elle n'ait pas été autorisée à prendre le départ de la course féminine des championnats du monde à Hamilton, le 11 octobre, en raison d'un taux d'hémato-

crité trop élevé selon les critères de l'Union cycliste internationale (UCI).

L'analyse d'un échantillon d'urine de la Québécoise, prélevé le jour même, n'a toutefois pas révélé la présence d'une substance interdite.

«Ce n'est qu'une accumulation de coïncidences troublantes», a-t-elle argué, avant de dire qu'elle ne peut pas empêcher les gens de se forger leur propre opinion. «Moi, Geneviève Jeanson, je suis en paix avec moi-même.»

Pour revenir au syndicat, qui a refusé d'entendre Jeanson, il reprochait au docteur Duquette d'avoir omis d'inscrire à son dossier l'administration d'une dose d'Éprex. Le procureur du syndicat, Me Jacques Prévost, disait avoir des preuves que la patiente en question en aurait reçu «plus d'une fois».

Selon un autre chef d'accusation, l'entraîneur de la cycliste s'est lui-même fait prescrire de l'EPO par le docteur Duquette.

L'enquête du comité de discipline avait été lancée à l'hiver 2001 après que la Fédération québécoise des sports cyclistes (FOSC) eut informé le Collège des agissements possiblement répréhensibles du Dr Duquette.

Jeanson a dit avoir été informée de la situation par un journaliste, une semaine avant les championnats du monde de 2002. «C'est comme si j'avais reçu un coup de massue dans le front. Notre relation a pris fin dès ce moment.»



PHOTO: PC

«Moi, Geneviève Jeanson, je suis en paix avec moi-même»

SEULEMENT CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

L'ÉVÉNEMENT



POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE, PROFITEZ D'OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR NOS VÉHICULES 4X4 LES PLUS POPULAIRES.



JEEP LIBERTY SPORT 4X4 2004

Louez à **389\$^{PAR MOIS}** Location de 54 mois. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. **0\$ COMPTANT DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

- Moteur V6 3,7 L PowerTech
- Transmission manuelle à 5 vitesses
- Climatiseur • Télédévrouillage
- Chauffe-moteur • Sacs gonflables avant nouvelle génération • Rétroviseurs extérieurs repliables à commande électrique • Et plus!



JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 2004

Louez à **498\$^{PAR MOIS}** Location de 54 mois. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. **0\$ COMPTANT DÉPÔT DE SÉCURITÉ** Ou achetez à **31 999\$^A**

- Moteur 6-1 de 4 L PowerTech • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Boîte de transfert Selec-Trac™ 4RM en prise maintenue • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Lecteur de CD • Et plus!

Financement offert par Services financiers Chrysler Canada.

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge ou jeep.ca

* Tarifs mensuels pour 54 mois établis pour le Jeep Liberty Sport 4x4 2004 avec l'ensemble 268 et pour le Jeep Grand Cherokee Laredo 4x4 2004 avec l'ensemble 26E + CLE + MME. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 91 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. Transport et taxe sur le climatiseur inclus, lorsque applicables. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour le Jeep Grand Cherokee Laredo 4x4 2004 avec l'ensemble 26E + CLE + MME. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ** Le transport et la taxe sur le climatiseur (inclus) à la location, lorsque applicables, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail de la plupart des modèles 2004 neufs en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. *** Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte: une garantie de 7 ans ou 113 000 km sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 3 ans ou 150 000 km sur le moteur. Selon la première éventualité. Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux modèles SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à part entière de DaimlerChrysler Corporation.





AVEC
STEVE TURCOTTE

HOCKEY MINEUR

Un jeu collectif incroyable

L'attaque des Amiraux de Nicopec atome BB réussit des pièces de jeu spectaculaire

Les joueurs du Canadel de Louiseville atome BB ont bien failli savourer un premier triomphe dimanche après-midi. Les patineurs de Michel Laroche se mesuraient pourtant aux Amiraux de Nicopec, probablement la meilleure équipe de la ligue, mais les locaux ont connu un début de match du tonnerre avec des buts de William Kane et Vincent Gingras.

À 2-0, le Canadel semblait en voiture mais progressivement, les visiteurs ont pris le contrôle du match. C'est que les protégés de Gaétan Deveault offrent du jeu collectif incroyable en attaque. Les joueurs ont manifestement retenu la loi non écrite qui veut qu'on passe la rondelle à un coéquipier qui est devant soi et même s'ils évoluent en catégorie atome, ça donne des pièces de jeu aussi

spectaculaires qu'efficaces.

En fait, n'eût été du brio du petit gardien du Canadel Marc-André Masse, les Amiraux auraient pu facilement marquer le double de buts. Masse a été vraiment solide, ses coéquipiers étaient acharnés mais en bout de ligne, les visiteurs ont quand même quitté la surface glacée dans la peau des vainqueurs. Olivier Deveault, Audric Gélinas (sur un lancer frappé en échappée!) et Gabriel Fleurent ont réussi à déjouer Masse chaque fois après avoir profité de la générosité d'un coéquipier.

«Partout où l'on va, on se fait parler de notre jeu de passes», sourit Deveault. «On met beaucoup l'emphase là-dessus, surtout que je dirige des gars qui veulent s'améliorer. C'est toujours plus facile quand tes joueurs sont pas-

sionnés.»

Les Amiraux n'ont que deux petites défaites cette saison et si on se fie au pilote, ils n'en perdront pas beaucoup d'autres cette saison. «On sait qu'on doit s'améliorer en défensive car nos joueurs à cette position sont jeunes mais notre puissante attaque compense. Mes deux défaites sont survenues lorsque mon capitaine a été suspendu mais quand tout le monde est là, on est dur à battre.»

Dans le vestiaire du Canadel, Laroche était déçu du résultat final. «On est toujours dans le coup mais on ne parvient pas à gagner, c'est frustrant», raconte l'entraîneur-chef. «Encore aujourd'hui (dimanche), on prend l'avance 2-0 mais on prend de mauvaises punitions puis on se fait marquer en

désavantage numérique. L'histoire se répète à chaque fois», poursuit-il en relevant lui aussi le bon travail de son portier. «Au moins, on semble progresser. C'est bon signe.»

MAIRE ET PÈRE DE FAMILLE

Connaissez-vous quelqu'un de plus occupé que le maire de Trois-Rivières Yves Lévesque? On oublie parfois que le premier magistrat de la cité de Laviolette est aussi un père de famille et c'est à ce rôle qu'il a consacré tout son dernier dimanche. En matinée à Grand-Mère, Yves Lévesque a d'abord assisté à la victoire des Sieurs de Trois-Rivières peewee CC pour qui son gars Mathieu garde les filets. «C'est le deuxième que je voyais cette année et à chaque fois, l'équipe a gagné. On m'a dit que j'étais un porte-bonheur», sou-

riait M. Lévesque. En après-midi, le maire de Trois-Rivières n'a toutefois rien pu faire contre le beau concept d'équipe des Amiraux de Nicopec atome BB qui ont défait le Canadel de Louiseville 3-2 avec qui le cadet de ses fils évolue.

«C'est important pour moi d'accompagner mes enfants le plus possible dans leurs activités», soulignait-il félicité par quelques parents parce qu'il ne faisait rien d'autre que d'assister au match. «C'est vrai que parfois, j'amène du travail à l'aréna. Une bien mauvaise habitude», convenait Lévesque, qui fait quand même des efforts pour voir ses fils avec des patins au pieds. ●

N.B. La chronique de hockey mineur sera de retour le 2 décembre



Claude Julien et ses joueurs auraient certes voulu affronter les Canucks à un autre moment, puisque les joueurs de l'Ouest seront certes affamés après avoir perdu leurs trois derniers matchs.

Des Canucks affamés

Vancouver (PC)

Les Canucks de Vancouver viennent de perdre leurs trois derniers matchs, au cours desquels ils n'ont marqué que quatre buts, et n'ont qu'une seule victoire à leurs cinq derniers, ce qui est peut-être le plus mauvais scénario pour le Canadien qui va les affronter ce soir à Vancouver.

Invaincus à domicile (7-0-1), les Canucks vont vouloir reprendre leur élan victorieux après leurs trois défaites sur la route, dont deux en prolongation qui leur ont néanmoins rapporté deux points au classement. Ils occupent toujours le sommet de l'Association Ouest, mais avec un seul point d'avance sur les Blues de St. Louis qui ont deux matchs en main.

«On en a arraché, de toute évidence, et espérons que nous allons avoir un bon séjour à domicile car un autre long voyage nous attend», a déclaré le capitaine Markus Naslund, qui n'a pas marqué à ses six derniers matchs, ce qui égale sa pire léthargie de la saison dernière. Il a cependant amassé six mentions d'as-

sistance et il se maintient parmi les meilleurs compteurs de la LNH.

«Je sais que c'est un autre gros défi qui nous attend comme ce fut le cas à Ottawa, a commenté Claude Julien. Il faut être meilleur et ça n'inclut pas que les gardiens mais le reste de l'équipe.

«Les Canucks patinent bien et ils ont beaucoup de talent», a constaté l'entraîneur en faisant notamment référence à Naslund (et Todd Bertuzzi. Mais il a ajouté un nom encore peu connu dans l'Est, Jason King, qui a déjà 10 buts et 12 points à sa fiche, en tête des recrues de la LNH, un point devant Patrice Bergeron, des Bruins.

King a été repêché au 21^e rang en 2001, bien loin après Mike Komisarek (7), Alexander Perezhogin (25), Duncan Milroy (37) et Tomas Plekanec (71) pour ne nommer que ceux-là.

Non seulement ce King produit au-delà de toute espérance, mais il semble vouloir faire débouler les jumeaux Sedin en les transformant en fabricants de jeux puisque Daniel et

Henrik présentent des fiches de 2-13-15 et 1-8-9.

Les Canucks misent aussi sur des joueurs de la trempe de Brendan Morrison (aucun point à ses cinq derniers matchs) et du défenseur Ed Jovanovski.

Daniel Cloutier connaît aussi un excellent début de saison, comme en témoignent sa moyenne de 1,91 et son pourcentage d'arrêts de .928. Il a repoussé 37 lancers dans la dernière défaite de 2-1 à Boston, lors d'un duel entre les meneurs des Associations Est et Ouest.

Comme pour les Sénateurs, les Canucks peuvent miser sur une attaque à cinq dévastatrice contre une des grandes faiblesses du Canadien depuis la saison dernière. «C'est important les unités spéciales, on en parle tous les jours, a reconnu Julien. On espère que les gars vont retrouver leur confiance. Encore contre Ottawa samedi, on a accordé deux buts en désavantage numérique.»

De sorte que le Canadien se retrouve aujourd'hui au 28^e sur 30 en désavantage numérique, et au 26^e rang en supériorité. ●

Lafleur blâme les dirigeants de la LNH

Le jeu s'est vraiment détérioré

ROBERT LAFLAMME

Montréal (PC)

Guy Lafleur n'est pas surpris de l'engouement que suscite le match des anciens entre le Canadien et les Oilers d'Edmonton, qui sera présenté dans le cadre des festivités entourant la rencontre de la LNH en plein air opposant les deux organisations.

«Ce sera un bien meilleur match. Au moins, nous, on ne jouera pas la trappe. Les amateurs vont assister à un bon spectacle», a déclaré Lafleur, hier, après avoir chaussé les patins avec quelques anciens des Glorieux au Centre Bell.

Le Démon blond, qui n'a jamais tourné la langue sept fois avant de parler, a dénoncé la qualité du jeu qui ne cesse de se détériorer, en plus de se livrer à une sortie en règle à l'endroit des dirigeants de la LNH. «La Ligue nationale dort au gaz depuis quelques années, a-t-il lancé sèchement. Elle ne fait rien pour augmenter l'intérêt des amateurs. Elle devrait agir parce que les amateurs décrochent et ce n'est pas fini.»

Le principal problème qu'il a identifié, c'est qu'il y a trop d'équipes (30) et que, conséquemment, le talent est dilué. «Peut-être que la grève ou le lock-out de l'an prochain règlera le problème parce que des équipes pourraient disparaître, a-t-il dit. Plusieurs d'entre elles sont aux prises avec des problèmes financiers.»

Lafleur a rappelé qu'à sa «belle époque», aucune équipe ne préconisait un style défensif. «On avait des trios à caractère défensif, oui, mais personne ne jouait la trappe. Il y a des entraîneurs qui imposent ce système parce que c'est la seule façon pour eux de durer dans la Ligue nationale», a-t-il opiné.

Un autre problème, selon Lafleur, est que les amateurs ne s'identifient plus aux joueurs. La création d'une section européenne regroupant tous les joueurs d'outre-mer pourrait être une solution envisageable. «Les amateurs européens apprécieraient de voir à l'oeuvre leurs meilleurs joueurs et ce serait la même chose en Amérique du Nord», a-t-il avancé.

On a demandé à Lafleur si les dirigeants de la ligue sondent parfois l'opinion des anciens afin d'améliorer le produit. «On se fout de nous, a-t-il repris, plus cinglant. On ne nous respecte pas. On s'intéresse à nous uniquement quand il y a des matchs d'anciens comme celui de samedi prochain.»

Il est même allé jusqu'à dire que hockey est dirigé par des gens qui ne s'intéressent pas au sport. «Au siège social de la ligue à New York, c'est beau s'il y a 10 employés qui connaissent des joueurs», a conclu Lafleur, qui revient tout juste d'une tournée en Russie avec une équipe de légendes de la LNH. ●



PHOTO: IMAGE-MEDIA MAURICIE FRANÇOIS GERVAIS

Guy Lafleur

SURVOL DE LA RÉGION

Les Élans... en avant

Quatre membres du club de patinage de vitesse des Élans de Trois-Rivières ont remporté la médaille d'or ce week-end, lors de la 2^e compétition régionale de la saison pour la division 3. Chez les benjamins, Jimmy Legue s'est imposé devant 19 autres patineurs, en plus de réussir son standard niveau 2. Philippe Maurice, chez les juniors, Jean-Baptiste Guilbert chez les juvéniles et Manuel Laporte en catégorie Olympiques spéciaux, ont aussi terminé premier.

Première défaite pour le Collège Lafleche

L'équipe de hockey féminin le Titan du Collège Lafleche a subi sa première défaite de la saison, dimanche, par la marque de 2 à 1 face aux Titans de Limoilou. Perdant 2-0, l'équipe de François Thibaudau a réduit l'écart en troisième période mais a finalement manqué

de temps pour niveler la marque. Le seul filet des Trifluviennes a été l'oeuvre de Marie-Jo Gaudet. Malgré ce revers, le Titan conserve une belle fiche de 10-1-2 alors qu'il ne lui reste que deux parties à jouer avant la pause du temps des fêtes.

Le Titan du Collège Lafleche aura rapidement la possibilité de venger cette défaite face à Limoilou le 23 novembre.

Patriote de la semaine

C'est l'attaquant Jérôme Bergeron, de l'équipe masculine de hockey, qui a été choisi le Patriote de la semaine. Vétéran de 2 saisons avec les Trifluviens, Bergeron a permis aux Patriotes de remporter deux autres victoires par les pointages de 5-1 contre Queen's et 5-2 contre CMR. L'attaquant a participé à 6 des 10 buts des Patriotes avec une production offensive de 2 buts et 4 passes.

Revers des Estacades

La formation de niveau cadet AA de l'Académie Les Estacades n'a pu, pour une deuxième année consécutive, se qualifier pour la présentation du Bol d'Or dont les rencontres des différents niveaux seront présentées dans la métropole, samedi. Les protégés de Pierre De Jean se sont inclinés 30-24, samedi, face aux Loups de Poly-Jeunesse de Laval. Après avoir pris les devants 7-0 dans le match, les Trifluviens ont vu leurs adversaires se donner une avance de 30-8 un peu plus tard. Au quatrième quart, les Estacades ont tenté de combler l'écart en le ramenant à six points, mais ce fut trop peu trop tard.

Un record pour le Club Trampoline Intercité

La première des cinq Coupes du Québec de trampoline et double-mini trampoline, en fin de semaine à Marieville,

a permis aux membres du Club Trampoline Intercité de ramener pas moins de 19 médailles, un record pour le club. En classe Provinciale A, la plus relevée, Carole-Ann Isabelle a remporté l'argent. En classe provincial B trampoline, le club trifluvien a raflé tout le podium avec Marie-Hélène Fallu (1ère), Mélina Fortin (2e) et Julie Côté Leclerc (3e). Médaille d'or également entre classe provincial C trampoline avec la victoire de Stéphanie Bournival: Émilie Renière a obtenu la médaille de bronze.

En double-mini trampoline provincial C, Joanie Pothier a remporté l'argent à sa première participation dans cette catégorie, tandis que Mélina Fortin a obtenu le bronze. En catégorie développement, plusieurs athlètes ont remporté la médaille d'or dans leur classe respective. Il s'agit de: Camille Leclerc (débutant 8 ans et moins), Katia Chartray (9 ans et plus), Jessica Ferron (bronze 8 ans et moins), Elsa Bou-

dreau (bronze 9 ans et moins) et Jacynthe Millette (Argent 11 ans et plus).

Dix médailles au judo

La compétition invitation de la Coupe Daniel-Hardy, le week-end dernier à Lévis, a permis à plusieurs membres du club de judo Seikidokan de s'illustrer. En fait, dix des vingt athlètes présents sont revenus avec une médaille. Chez les cadets, Charles Breton-Leduc a pris le premier rang, Nicolas Gagné a fini 2^e, tandis que Gabrielle Gauthier et Félix Brodeur ont tous les deux ramené une médaille de bronze. Chez les juvéniles, Vincent Lafleur a remporté l'or, Benoit Campbell a terminé 2^e, et Amélie Croteau-Bélanger a pris le 3^e rang, tout comme Mélanie Noël. Enfin, chez les juniors, Isabelle Deschamps a dominé la catégorie, tandis que Cynthia Rouleau a obtenu le 3^e rang. Ces deux judokas seront de l'Ontario Open, en fin de semaine prochaine à Toronto. ●

Un essai en série American Le Mans pour Jean-François Dumoulin

Trois-Rivières



SERGE L'HEUREUX

Champion de la saison en série Grand-Am Cup, le Trifluvien Jean-François Dumoulin a reçu une invitation un peu inattendue, vendredi dernier, de la part d'une équipe inscrite en série American Le Mans, qui serait intéressée à retenir ses services pour la prochaine saison. Dumoulin s'envolait ce matin en direction de la Californie, où il sera en piste dès demain après-midi pour un essai au terme duquel il pourrait se voir offrir un volant pour la saison prochaine. «Ça s'est passé très vite, racontait le pilote. Je n'ai pas beaucoup de détails. Je sais que nous serons six pilotes à convoiter ce volant, et que chacun disposera d'une demi-journée d'essai avec l'équipe.»

Dumoulin refuse pour l'instant d'identifier cette équipe, dont il connaît bien le premier pilote, qui court aussi en série Rolex. «En fait, je connais plusieurs gars dans l'équipe, dont le chef mécanicien, avec qui j'ai déjà couru. Je m'entends aussi très bien avec le premier pilote, ce qui pourrait représenter un atout pour moi. Dans une course d'endurance, il faut vraiment que les deux pilotes travaillent en équipe», expliquait Dumoulin qui, sans connaître l'identité des autres pilotes impliqués, estime être en mesure de faire le travail, d'autant plus qu'il pilotera une Porsche 911, une voiture avec laquelle il est déjà familier. Rappelons qu'il avait failli disputer l'épreuve American Le Mans au dernier Grand Prix de Trois-Rivières, au volant d'une Porsche justement, mais son coéquipier avait dû abandonner en début d'épreuve.

Signe que les équipes inscrites en American Le



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Jean-François Dumoulin aura un essai très sérieux en American Le Mans, demain.

Mans ne lésinent pas sur les moyens, chaque pilote disposera d'une demi-journée. Après une rencontre d'une heure et un réchauffement de 15 minutes,

Dumoulin aura 30 minutes pour s'habituer au pilotage de la voiture, avant une ultime séance de 40

minutes durant laquelle il devra améliorer le comportement de la voiture, de concert avec l'ingénieur de l'équipe. «Ils vont simuler un week-end de course, pour voir comment je travaille avec les mécaniciens et l'ingénieur, ma faculté d'adaptation à la voiture et mon comportement en général. Je suis confiant. Je sais ce que je peux faire», estime Dumoulin.

Les essais se dérouleront sur le circuit californien de Willow Springs, là même où son frère Louis-Philippe avait effectué ses premiers essais en Formule Atlantique avec l'écurie Lynx Racing, en juillet dernier. «Ça représente certainement une belle occasion pour moi, d'autant plus que le pilote choisi sera payé pour courir la saison prochaine», reconnaît Jean-François Dumoulin, qui n'a pas l'intention pour autant d'abandonner son volant en série Rolex, l'an prochain, avec son coéquipier Robert Julien. «Je pense qu'il serait possible de faire les deux séries. L'an prochain, la Rolex va être très forte; à long terme, mon volant est mieux assuré dans cette série», confirme Dumoulin, qui sera de retour à Trois-Rivières jeudi avec ce voyage éclair en Californie.

SÉRIE ROLEX, C'EST COMPLET...

En parlant de la série Grand American, l'organisation a confirmé officiellement, hier, les dates finales des épreuves inscrites à son calendrier 2004 pour les séries Grand American Rolex Sports Car et Grand-Am Cup. En Rolex, la saison débutera le 29 janvier avec les 24 heures de Daytona, pour se terminer au California Speedway, le 29 octobre; douze épreuves sont au programme. Quant à la série Grand-Am Cup, elle comprendra dix courses. Les deux séries feront un arrêt au circuit du Mont-Tremblant, du 21 au 23 mai. Le Grand Prix de Trois-Rivières n'est pas inscrit au calendrier. ●

Montoya chez McLaren... en 2005

Londres (AP)

L'écurie McLaren-Mercedes, soucieuse de rejoindre prochainement les sommets de la Formule 1, a enrôlé hier pour la saison 2005 le pilote colombien Juan Pablo Montoya.

Vainqueur de trois Grands Prix depuis son arrivée chez BMW-Williams en 2001, Montoya doit encore un an de contrat à cette écurie. «C'est un défi incroyable et une expérience que j'entends savourer pleinement», a déclaré Montoya.

Âgé de 28 ans, le Colombien a fini troisième la saison 2003 de F1, qui a vu l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari) décrocher une sixième couronne mondiale record, alors que la deuxième marche du podium est revenue au Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren). Derrière Raikkonen, l'actuel pilote numéro 2 chez McLaren est l'Écossais David Coulthard.

Frank Williams, le patron de l'écurie, n'a pas voulu commenter l'information, ni les rumeurs d'un départ anticipé dès 2004 chez McLaren. «Nous voulons remporter des courses et le championnat du monde, et, pour ce faire, il nous faut réfléchir au futur pendant que nous travaillons aussi sur le court terme», a déclaré Ron Dennis, le directeur de McLaren. «La possibilité de faire signer un talent comme Juan Pablo est trop bonne pour la manquer.»

Norbert Haug, le vice-président de Mercedes-Benz Motorsport, a lui aussi tendu les bras au Colombien. «Juan Pablo est devenu en peu de temps une référence dans le sport automobile, et il s'intègre parfaitement à notre équipe», a-t-il dit.

Montoya a remporté en 1998 le titre en Formule 3000, puis s'est adjugé la série CART américaine en 1999 et l'Indy 500 en 2000 dès sa première saison. Il avait fini sixième en 2001 pour sa première saison en Formule 1, et pris la troisième place les deux années suivantes.

Le Colombien devrait bénéficier d'une belle augmentation chez McLaren. Il gagne annuellement actuellement 2,5 millions \$US (autant en euros) chez Williams, soit beaucoup moins que son coéquipier l'Allemand Ralf Schumacher, dont le salaire serait de 12 millions \$.

Si Montoya devait quitter Williams avant 2005, son successeur dans l'écurie devrait être le pilote essayeur espagnol Marc Gené. ●

Le volley-ball féminin s'implante à l'UQTR

Une équipe dans la ligue interuniversitaire à moyen terme

SERGE L'HEUREUX

Trois-Rivières

Après le hockey, la natation et le soccer, le volley-ball féminin pourrait être le prochain sport dans lequel des athlètes de l'Université du Québec à Trois-Rivières compétitionneront au niveau provincial. Encore à l'état embryonnaire, le programme de volley-ball pourrait en effet déboucher sur une participation à la ligue interuniversitaire à moyen terme, selon le directeur du Service de l'activité physique et sportive, Michel Morin.

Totalement absent de l'université, même au niveau intramural, le volley-ball s'y est implanté cette année à la demande des étudiantes. «Un groupe de joueuses sont venues nous rencontrer pour nous demander d'instaurer un programme, raconte Morin. Nous leur avons dit: 'Montrez-nous le potentiel pour ce sport à l'UQTR, autant au niveau du calibre, du nombre de joueuses intéressées et de la relève', parce que nous voulons bâtir ces nouvelles équipes sur le dynamisme des étudiantes.»

La démarche entreprise par ces athlètes rencontre les objectifs de l'université à plusieurs niveaux. Depuis l'abandon du programme de hockey féminin, en avril dernier, on voulait faire place à une nouvelle équipe féminine, et le volley-ball s'inscrit dans une tradition régionale au niveau scolaire. «Avec le travail accompli par Francis Morin au Cégep de Trois-Rivières - avant sa nomination à l'Université La-



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

En peu de temps, les membres de l'équipe féminine de volley-ball de l'UQTR ont atteint un fort calibre de jeu.

val, nous comptons déjà sur un bassin de joueuses dans la région, explique Michel Morin. D'ailleurs, certains membres de notre équipe agissent comme entraîneurs au niveau collégial ou secondaire; elles contribuent à préparer la relève pour ce programme.»

La quinzaine de joueuses impliquées dans le programme s'entraînent

deux fois par semaine, en plus d'évoluer dans une ligue civile où elles affrontent des équipes de la région de Montréal.

«En peu de temps, elles ont atteint un calibre de jeu d'un niveau supérieur, dans leur discipline, à celui des filles qui jouaient au hockey l'an dernier», estime Morin qui, à talent égal, vou-

drait accorder la priorité aux filles de 1ère année pour bâtir un programme sérieux dans la ligue interuniversitaire, qui comprend déjà des formations des universités Laval, McGill, Sherbrooke et Montréal. «Nous sommes prêts à supporter l'émergence de cette équipe-là, pour intégrer pleinement le réseau québécois à moyen terme», confirme Michel Morin.

UN PREMIER TEST

La formation naissante de l'UQTR subira un premier véritable test le 5 décembre prochain, alors qu'elle recevra la visite de l'équipe de l'Université de Sherbrooke, les championnes canadiennes en titre. Elles pourraient aussi disputer des matchs contre des équipes de l'Ontario, dans un sport où la division québécoise de la ligue interuniversitaire se taille la part du lion au niveau canadien. Un peu comme au hockey... ●

SPORTS

EN BREF

Encore Sydney Crosby

Longueuil (PC) — L'excellent joueur de centre Sidney Crosby de l'Océan de Rimouski a pour la quatrième fois cette saison remporté le titre de joueur offensif de la semaine dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Crosby, âgé de 16 ans, a marqué 3 buts, dont 1 gagnant, et récolté 4 mentions d'aide, participant ainsi à sept des neuf buts de son équipe. Le joueur originaire de Halifax occupe le premier des marqueurs de la LHJM avec 53 points en 25 rencontres.

L'honneur de joueur défensif a été décerné au gardien Ervins Mustukovs des Voltigeurs de Drummondville. En deux rencontres, le joueur letton a récolté une victoire et une nulle, conservé une moyenne de 0,96 et un pourcentage d'efficacité de ,965. Il s'est notamment illustré en repoussant un tir de pénalité, vendredi, lors de la première période du match contre les Foreurs à Val d'Or.

Lang au deuxième rang des marqueurs

New York (PC) — Le joueur de centre Robert Lang des Capitals de Washington, le meilleur marqueur de la LNH la semaine dernière avec cinq buts et trois

passes en quatre matches, a été nommé le joueur offensif de la semaine dans la Ligue nationale de hockey. Le gardien Ty Conklin des Oilers d'Edmonton, victorieux dans trois de ses quatre matches (3-1-0), a obtenu l'honneur de joueur défensif après avoir maintenu une moyenne de 2,21 et un pourcentage d'efficacité de ,931.

Lang a inscrit les deux buts des Capitals dans la défaite de 3-2 face à Los

Angeles, lundi, puis il a réussi son premier tour du chapeau en carrière et ajouté une passe dans une victoire de 7-1 aux dépens de Tampa Bay, mercredi. Il a complété sa semaine avec une passe dans chacun des deux matches suivants, contre Tampa Bay et la Caroline. Il occupe le deuxième rang des marqueurs de la LNH avec 23 points (10-13) en 18 matches. ●

PRONOSTIK HOCKEY

Matchs du 11 au 16 novembre 2003

Quelle équipe A MARQUÉ LE PLUS de buts?	Quelle équipe A ALLOUÉ LE MOINS de buts?
1 Ottawa	5 New Jersey
2 Boston	6 Boston
3 Floride*	7 Minnesota
4 Phoenix*	8 Edmonton

* Indique où le règlement du but d'égalité a été appliqué

Nombre de gagnants	Lots
6/8	0
7/8	3
6/8	56
5/8	380
4/8	1 606

Prochain gros lot (approx.): 50 000 \$

www.jeu-pronostik.com

HIPPODROME TROIS-RIVIERES

Courses tous les mardis à 19 h

Tél. : 374-6734

Sur présentation de ce coupon, obtenez un pari double sur la 1^{re} course Valeur de 2\$

Non monnayable. Limite de 1 coupon par personne. Valable le 18 novembre 2003.

Construits pour prendre des coups.

Conçus pour sauver des vies.

nokian TYRES

POUR CAMIONNETTES ET VÉHICULES SPORTS UTILITAIRES

Les pneus d'hiver de qualité supérieure qui offrent le dispositif de sécurité actif le plus efficace au monde.

Votre sécurité passe en premier

UNIPNEU

2161, ROYALE, TROIS-RIVIERES

TÉL. : 376-1114

www.unipneu.com

Futsal: en route pour le Paraguay

SERGE L'HEUREUX
Trois-Rivières

L'équipe canadienne de futsal, composée essentiellement de joueurs de la région, a quitté le pays, hier, en direction du Paraguay, où elle participera à compter du 21 novembre prochain au Championnat du monde de futsal. Le FC Trois-Rivières de l'entraîneur Juan Montecinos a été choisi, rappelons-le, pour représenter le pays à cette compétition qui regroupera 16 pays.

La formation canadienne n'a pas été favorisée par le tirage au sort, puisqu'elle se retrouvera dans le groupe E, avec la Norvège, l'Ukraine et l'Argentine, deux puissances internationales dans ce sport. «Mais dans le fond, tous les groupes sont difficiles au championnat du monde», reconnaît Montecinos, dont l'équipe devra remporter deux de ses trois premiers matchs pour accéder à la ronde suivante. «C'est l'objectif que nous visons, confirme l'entraîneur. Je pense que nous avons les capacités pour y arriver.» Un résultat inattendu dans les premières rondes, comme un match nul entre l'Ukraine et l'Argentine, pourrait aider la cause de l'équipe canadienne.

En matchs préparatoires, la formation de Montecinos avait encaissé une seule défaite en six rencontres, mais le calibre sera autrement plus relevé au Paraguay. «Même si nous ne traversons pas la première ronde, ce sera une bon-



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: P. BEAUCHAMP

L'entraîneur Juan Montecinos

ne expérience pour les joueurs, qui évolueront devant des foules importantes, contre des formations de haut niveau, et sous la pression. Rien ne peut remplacer ça comme expérience.»

La formation canadienne de 11 membres compte huit joueurs de la région, dont Frédéric Soubrrier, qui a participé à plusieurs compétitions avec l'équipe nationale depuis 2000, Nicolas Lesage, des Patriotes de l'UQTR, et Sébastien Poulin-Vallières. Pour cette compétition, le FC Trois-Rivières a recruté deux joueurs de Québec et le gardien Pierre Breza, qui a déjà l'expérien-

ce du futsal au niveau international. «C'est un gros plus de l'avoir avec nous», estime Montecinos.

L'équipe canadienne débutera la compétition par un défi de taille, puisqu'elle disputera son premier match le 21 novembre contre l'Ukraine, l'équipe vice-championne d'Europe. Le lendemain, elle affrontera la Norvège, avant de se frotter aux vice-champions d'Amérique du Sud, l'Argentine, le 23 novembre. Les rencontres seront disputées à Encarnacion, une ville du Paraguay près de la frontière argentine.

UN ESSAI POUR LESAGE

Même si le parcours de la formation canadienne s'arrête en première ronde, sa participation à une compétition d'envergure pourrait ouvrir des portes pour certains de ses joueurs, dont Nicolas Lesage, qui s'est vu offrir un essai avec des clubs professionnels de soccer du Paraguay, qui cherchent à renouveler leur alignement en faisant appel à des joueurs plus jeunes, aux qualités athlétiques plus développées. Cet essai se déroulera après la compétition officielle.

Quelques joueurs, dont Lesage encore une fois, ont aussi été invités à participer à un tournoi de beach soccer au Brésil, la semaine suivante, mais des obligations professionnelles ou les études les ont forcés à décliner l'invitation. ●

LE MATCH EN PLEIN AIR À EDMONDTON

Gretzky est confiant que Messier y sera

Toronto (PC)

Wayne Gretzky parie qu'il sera aux côtés de Mark Messier samedi lors du match en plein air des anciens des Oilers au Stade du Commonwealth, à Edmonton. Gretzky est confiant que le capitaine des Rangers de New York se joindra aux joueurs de la dynastie des années 80 même s'il évolue toujours dans la LNH. «Je pense qu'il va jouer», a affirmé Gretzky, hier.

Les Rangers seront à Denver pour affronter l'Avalanche jeudi soir et ils recevront ensuite les Sénateurs d'Ottawa, dimanche. L'entraîneur des Rangers, Glen Sather, qui sera derrière le banc des anciens, prendra un avion privé pour se rendre à Edmonton et Messier pourrait se joindre à lui.

Gretzky a indiqué qu'il n'avait pas parlé à Messier mais il a eu une conversation avec Kevin Lowe, l'actuel directeur général des Oilers et l'ancien défenseur étoile des Oilers qui jouera aussi samedi, joignant Paul Coffey, Jari Kurri, Grant Fuhr et Glen Anderson.

La présence de Messier, quand les anciens des Oilers feront face aux anciens du Canadien devant 56 000 personnes, serait la touche parfaite à un

grand événement, même Gretzky. «Sans lui, ce sera positif mais ce ne sera pas la même chose s'il est de la partie, même s'il ne fait qu'une présence sur la patinoire, ou qu'il ne fait que remettre l'uniforme, a dit Gretzky.

ROBIDAS AUX BLACKHAWKS

Par ailleurs, les Stars de Dallas ont échangé le défenseur Stéphane Robidas, en plus d'un choix de deuxième tour au repêchage de 2004, aux Blackhawks de Chicago, obtenant en retour le vétéran défenseur Jon Klemm et un quatrième choix au repêchage en 2004. Les Stars cherchent à améliorer leur défensive après avoir accordé 50 buts en 18 matchs, un des pires dossiers de l'Association de l'ouest.

Klemm, 33 ans, a une fiche de plus de 6 et a recolté une aide cette saison. En 579 matchs en carrière, il a obtenu 35 buts, 87 aides et 318 minutes de pénalités.

Avec cet échange, les Blackhawks font une pierre deux coups puisqu'ils épargnent sur leur masse salariale. Klemm leur coûtait 2,5 millions \$US cette saison tandis que Robidas gagne un peu plus de 725 000 \$. ●



Table of NHL statistics for the 2003-2004 season. Columns include team name, player name, and various performance metrics (goals, assists, points, etc.).

Abbréviations: MJ - matchs joués; B - buts; P - passes; AN - buts en avantage numérique; DN - buts en désavantage numérique; G - buts gagnants; E - buts égaux; T - tir au but; Pct - pourcentage de réussite.

STATISTIQUES



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY



HOCKEY SENIOR

FOOTBALL

LNH



SAISON 2003-2004 ASSOCIATION DE L'EST SECTION NORD-EST

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows for Boston, Toronto, Buffalo, MONTREAL, Ottawa.

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows for Philadelphia, New Jersey, NY Islanders, NY Rangers, Pittsburgh.

SECTION SUD-EST

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows for Tampa Bay, Atlanta, Florida, Carolina, Washington.

ASSOCIATION DE L'OUEST SECTION CENTRALE

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows for St. Louis, Detroit, Chicago, Nashville, Columbus.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows for Vancouver, Colorado, Edmonton, Minnesota, Calgary.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows for Los Angeles, Anaheim, Dallas, Phoenix, San Jose.

CALENDRIER

Samedi 15 novembre

Montréal @ Ottawa 2
Boston 2 Vancouver 1 (P)
Edmonton 2 Calgary 1 (P)
Toronto 2 San Jose 2
New Jersey 5 N.Y. Rangers 0
St. Louis 1 Los Angeles 0
Philadelphie 4 Atlanta 0
Washington 2 Caroline 1
Florida 3 Pittsburgh 2
Nashville 4 N.Y. Islanders 3
Detroit 1 Minnesota 2
Colorado 3 Dallas 0

Dimanche 16 novembre

Atlanta 5 Floride 2
Phoenix 2 Columbus 2
Anaheim 4 St. Louis 3
N.Y. Rangers 2 Chicago 2
Buffalo 2 Ottawa 1

Mardi 18 novembre

Philadelphie en Caroline, 19h00.
Anaheim @ Colorado, 20h00.
Toronto @ Calgary, 21h00.
Chicago @ Edmonton, 21h00.
Montréal @ Vancouver, 22h30.
N.Y. Rangers @ San Jose, 22h30.
Buffalo @ New Jersey, 19h30.
Minnesota @ Pittsburgh, 19h30.
Boston @ Atlanta, 19h30.
N.Y. Islanders en Floride, 19h30.
Columbus @ Detroit, 19h30.
Anaheim @ Dallas, 20h30.
St. Louis @ Phoenix, 21h00.
Nashville @ Los Angeles, 22h30.
Nashville @ Los Angeles, 22h30.

Jeudi 20 novembre

Washington @ Boston, 19h00.
N.Y. Islanders @ Tampa Bay, 19h00.
Caroline @ Ottawa, 19h30.
Minnesota @ Philadelphie, 19h30.
Detroit @ Columbus, 19h30.
Montréal @ Calgary, 21h00.
Toronto @ Edmonton, 21h00.
N.Y. Rangers @ Colorado, 22h00.
Chicago @ Vancouver, 22h00.

Vendredi 21 novembre

Pittsburgh @ New Jersey, 19h30.
Atlanta en Floride, 19h30.
Caroline @ Buffalo, 20h00.
Los Angeles @ Dallas, 20h30.
San Jose @ Phoenix, 21h00.
Nashville @ Anaheim, 22h30.
Boston @ Philadelphie, 19h00.
Florida @ Washington, 19h00.
N.Y. Islanders @ Columbus, 19h00.
Montréal @ Edmonton, 19h00.
Ottawa @ Pittsburgh, 19h30.
Buffalo @ Tampa Bay, 19h30.
Dallas @ St. Louis, 20h00.
Detroit @ Minnesota, 20h00.
Los Angeles @ Colorado, 21h00.
Chicago @ Calgary, 21h00.
Toronto @ Vancouver, 22h00.
Nashville @ San Jose, 22h30.

Dimanche 23 novembre

Phoenix @ Atlanta, 13h00.
Ottawa @ N.Y. Rangers, 17h00.
Tampa Bay en Caroline, 17h00.

LES MARQUEURS

Table with columns: B, A, P. Rows for Tanguay, Lang, Wash, Kovalichuk, Paillif, Nagy, Naslund, Forsberg, Hejduk, Hossa, Thornton, Alfredsson, Roenick, Demitra, Bonk, Gonchar, Czerkawski, Guerin, Knuble, Murray, Säckic, Stilmant, Amonte, Bertuzzi.

Ligue de hockey senior majeur Classement 2003-2004

Table with columns: Section Est, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Theat. Mines, St-G-Beauc, Riv-du-Loup, Pont-Rouge, Québec, Saguenay, Trois-Rivières.

Table with columns: Section Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Verdun, Sherbrooke, Saint-Jean, Laval, St-Hyacinthe, Sorel, Granby.

Table with columns: Section Nord, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Indianapolis, Denver, Houston, Jacksonville.

Table with columns: Section Sud, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Kansas City, Denver, Oakland, San Diego.

Table with columns: Section Est, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Dallas, Philadelphie, N.Y. Giants, Washington.

Table with columns: Section Nord, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Minnesota, Green Bay, Chicago, Detroit.

Table with columns: Section Sud, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Seattle, St. Louis, San Francisco, Arizona.

Table with columns: Section Nord, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Pittsburgh @ San Francisco, Seattle @ Baltimore, Indianapolis @ Buffalo, Pittsburgh @ Cleveland, Carolina @ Dallas, San Francisco @ Green Bay, Nouvelle-Angleterre @ Houston, Detroit @ Minnesota, Jacksonville @ New York, La Nouvelle-Orléans @ Philadelphie, St. Louis en Arizona, Chicago @ Denver, Tennessee @ Atlanta, Oakland @ Kansas City, Cincinnati @ San Diego, Washington @ Miami.

Table with columns: Section Centre-Est, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Queen's, Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for York, Brock, Laurier, Guelph, Lakehead, Western, Windsor, Waterloo.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Ligue nationale de football CLASSEMENT 2003

Table with columns: Section Est, G, P, N, Moy, Pp, Pcs. Rows for N-Angleterre, Miami, Buffalo, N.Y. Jets.

Table with columns: Section Nord, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Indianapolis, Denver, Houston, Jacksonville.

Table with columns: Section Sud, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Kansas City, Denver, Oakland, San Diego.

Table with columns: Section Est, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Dallas, Philadelphie, N.Y. Giants, Washington.

Table with columns: Section Nord, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Minnesota, Green Bay, Chicago, Detroit.

Table with columns: Section Sud, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Seattle, St. Louis, San Francisco, Arizona.

Table with columns: Section Nord, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Pittsburgh @ San Francisco, Seattle @ Baltimore, Indianapolis @ Buffalo, Pittsburgh @ Cleveland, Carolina @ Dallas, San Francisco @ Green Bay, Nouvelle-Angleterre @ Houston, Detroit @ Minnesota, Jacksonville @ New York, La Nouvelle-Orléans @ Philadelphie, St. Louis en Arizona, Chicago @ Denver, Tennessee @ Atlanta, Oakland @ Kansas City, Cincinnati @ San Diego, Washington @ Miami.

Table with columns: Section Centre-Est, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Queen's, Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for York, Brock, Laurier, Guelph, Lakehead, Western, Windsor, Waterloo.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Buffalo 2 Ottawa 1

Première période
Aucun but.
Pénalités - Boulton Buf, Neil Ott (ma-jeunes) 6:14, Albinogov Buf, Phillips Ott 9:50, Rachuek Ott 13:48, McKee Buf, Havlat Ott 16:45.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalités - Phillips Ott 4:11, Bonk Ott 8:52, Fitzpatrick Buf 16:04, Schaefer Ott 19:33.

Troisième période
1. Buffalo, Dumont 4 (Brière, Hecht) 1:52
2. Buffalo, Patrick 2 (Alinogov) 2:06
3. Ottawa, Redden 3 (White, Havlat) 4:10 (lan)

Tirs au but
Buffalo 12 7 6-25
Ottawa 6 11 7-24

Gardiens - Buffalo: Bron (G.5-3-2), Ottawa: Prosek (P.0-2-1).

Avantages numériques - Buffalo: 0-5, Ottawa: 1-3.

Arbitres - Harry Dumas, Kerry Fraser. Juges de lignes - Pierre Champoux, Ray Scapellato.

Assistance - 15,744 (18,500).

Joueurs de la semaine et du mois dans la LNH

Joueurs par excellence de la semaine
Joueur offensif
17 novembre - C. Robert Lang, Washington

Joueur défensif
10 novembre - AG Markus Naslund, Vancouver

Joueur offensif
27 octobre - A Ilya Kovalichuk, Atlanta

Joueur défensif
10 novembre - G Robert Esche, Philadelphie

Joueurs par excellence du mois
Joueur offensif
Octobre - A Ilya Kovalichuk, Atlanta

Joueur défensif
Octobre - G Nikolai Khabibulin, Tampa Bay

Recrue par excellence du mois
Octobre - G Marc-André Fleury, Pittsburgh

HOCKEY UNIVERSITAIRE

Hockey universitaire masculin

Table with columns: Section Est, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for UOQR, Ottawa, Concordia, McGill.

Table with columns: Section Centre-Est, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Queen's, Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for York, Brock, Laurier, Guelph, Lakehead, Western, Windsor, Waterloo.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

Table with columns: Section Centre-Ouest, Pj, G, P, Dp, Bp, Pts. Rows for Toronto, Ryerson, R.M.C.

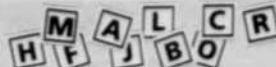
HOCKEY MINEUR

Ligue Hockey-Mauricie

Table with columns: Atome BB, Pj, G, P, N, Dp, Bp, Pts. Rows for Amiraux, Titans, Castors, Sénateurs, Prédateurs, Olympiens.



JEUX ET ENJEUX



Achats des fêtes: bien s'informer avant le coup de départ



CONSUMMATEUR AVISÉ

GARRY FROST

OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR COLLABORATION SPÉCIALE

Rien n'y paraît comme ça à première vue, pour l'insouciant non avisé qui n'a pas l'œil rivé sur le calendrier ou qui n'est pas encore accro de Météo média mais la période des fêtes est bel et bien en vue. Période de l'année attendue fiévreusement par certains, exécrée et honnie par d'autres avec tout ce qu'elle évoque aux yeux des uns et comporte aux yeux des autres, la période des fêtes est en tous cas de loin la plus effervescente de l'année pour le magasinage.

Comme consommateurs, on se lancera, et certains sont déjà lancés à voir les stationnements de centres commerciaux, on se lancera donc, dans une folle course au cadeau idéal pour l'être cher qui n'aura jamais mieux porté son épithète.

Malgré tout le soin dont vous ferez preuve pour dénicher «le» cadeau idéal, il se peut fort bien que pour toutes sortes de raisons, il faille retourner au magasin pour discuter échange ou remboursement.

Quels sont vos droits? Pouvez-vous exiger le remboursement d'un cadeau qui s'avère mal choisi? Combien de jours avez-vous pour demander un échange? Les notes de crédit sont valables pour combien de temps? Bien des questions en perspective dont il vaut mieux connaître la réponse avant de se lancer dans la haute saison de consommation effrénée. Revoyons les règles du jeu.

BIENS NON DÉFECTUEUX

Il faut d'abord séparer les cas de biens non défectueux des biens défectueux dont nous disposons un peu plus loin. On a reçu en cadeau deux exemplaires du même livre, un appareil électrique que l'on considère inutile ou encore le vêtement offert en cadeau ne fait pas l'affaire de l'être bien aimé. Dans toutes ces situations le consommateur peut estimer qu'il s'agit d'une raison valable à

pour obtenir un échange ou un remboursement.

Avant toute chose, précisons que la loi ne prévoit pas, contrairement à une croyance populaire qui perdure, que le consommateur ait 10 jours pour annuler un achat. Dans tous les cas ci-haut mentionnés, le commerçant n'est pas obligé de reprendre le bien, de l'échanger ou même de remettre au client une note de crédit.

C'est ailleurs que dans la loi qu'il faudra trouver réponse aux questions sur nos droits de consommateurs car elles relèvent strictement de la politique ou des règles internes que le commerçant est libre d'établir dans son entreprise.

La plupart des marchands établissent des règles qui accordent aux consommateurs un certain délai pour l'échange ou, dans certains établissements, le remboursement d'un bien non défectueux s'il est rapporté dans un délai raisonnable. Ce délai varie selon le magasin et est souvent prolongé durant la période des Fêtes. Retenons toutefois qu'il s'agit de règlements internes dont les commerçants sont libres de fixer toutes les conditions. Vaut donc mieux s'informer des formalités et paramètres de la politique interne d'un marchand AVANT d'acheter.

Les consommateurs sont parfois déçus lorsque le commerçant leur offre une note de crédit applicable dans son établissement plutôt qu'un remboursement en espèces mais il s'agit d'une pratique tout à fait convenable que rien n'interdit. Les consommateurs préféreraient être remboursés lorsqu'ils ne trouvent rien à leur goût dans le magasin. Mais si le marchand a spécifié que la note de crédit n'est valide qu'en marchandise, rien ne l'oblige à rembourser. Encore là, il s'agit de règles que le commerçant est libre de fixer à sa guise.

Dans ces cas, il ne s'agit plus d'une question de politique d'échange et remboursement mais une question de garantie. La Loi sur la protection du consommateur prévoit que les biens qu'on se procure doivent pouvoir servir à un usage normal pendant une durée raisonnable. Ils comportent donc une garantie légale de base. Si un bien est défectueux, le marchand est donc obligé de le réparer ou de le faire réparer sans frais pour le consommateur. Si le bien n'est pas réparable, il doit alors l'échanger et si cela est impossible, le rembourser.

HOROSCOPE

BÉLIER

(du 21 mars au 20 avril)
Vous vivrez dans un climat favorable à vos réunions amicales et à la pratique de vos sports préférés. Les astres laissent présager que vous aurez la ferme intention d'apporter certaines améliorations à votre environnement domiciliaire.

TAUREAU

(du 21 avril au 20 mai)
Vous serez plongé littéralement dans un climat tendu et fébrile où vous serez victime de circonstances incontrôlables. Certains événements obligent à prendre des décisions radicales, réfléchissez bien avant d'agir.

GÉMEAUX

(du 21 mai au 21 juin)
On exigera beaucoup de vous en matière de sentiments. Vous aurez à déployer une force de caractère essentielle à l'adaptation de toutes les circonstances imprévisibles.

CANCER

(du 22 juin au 22 juillet)
Vous chercherez à vérifier si vos sentiments sont partagés avec les gens qui vous côtoient. Le plan sentimental se prête favorablement à l'analyse de vos sentiments. Il vous faudra fuir les risques d'aventures passagères.

LION

(du 23 juillet au 23 août)
On vous verra tantôt joyeux et serviable, tantôt démontrant un tempérament extravagant en paroles et en actes. L'amour vous entraîne à confondre la nature de vos sentiments envers l'être aimé.

VIERGE

(du 24 août au 22 septembre)
Ce jour sera vécu dans le besoin d'affirmer votre nature bienveillante par des sentiments chaleureux, affectueux et charitables. Vous serez remarqué pour votre sens de l'humour et votre subtilité d'esprit, ce qui plaira davantage à votre entourage.

BALANCE

(du 23 septembre au 23 octobre)
Vous devrez contrôler vos élans de possessivité. Vos besoins de sécurité et d'amour sauront vous faire agir prudemment et sagement, refusant à tout prix de perdre votre bonheur grandissant.

SCORPION

(du 24 octobre au 22 novembre)
Jour vécu avec des intentions d'harmonie et de paix soulignées de dispositions pratiques et logiques apportant ainsi de l'ordre dans vos conditions de vie en général.

SAGITTAIRE

(du 23 nov. au 21 déc.)
Le côté amour exige de votre part de la délicatesse et de la considération envers l'être aimé car vous risquez d'évoluer dans un climat tendu et incertain.

CAPRICORNE

(du 22 décembre au 21 janvier)
Vous manifestez le désir de parfaire et d'améliorer vos conditions de vie sentimentale. C'est d'ailleurs avec un esprit très entreprenant que vous trouverez les solutions.

VERSEAU

(du 22 janvier au 19 février)
Votre partenaire empiètera sur votre générosité et votre bonté prenant ainsi la liberté de contrôler votre vie ainsi que vos allées et venues.

POISSON

(du 20 février au 20 mars)
Votre vivacité d'esprit et votre grande habileté d'exécution ne sauront vous prémunir contre un climat adverse et tendu. Vous aurez à éliminer vos antagonismes. Vous aurez certaines difficultés à exprimer le fond de votre pensée et envisagerez de traverser cette période dans le calme et la tranquillité.

MOT MYSTÈRE

ETATS ET CAPITALES - Un mot de 8 lettres

N	E	D	E	U	S	K	O	P	J	E	E	H	U	A
S	I	N	U	T	O	S	L	O	R	Y	T	T	H	D
A	E	L	O	H	G	R	E	C	E	R	E	C	A	A
T	S	A	B	P	R	H	E	X	E	I	I	M	O	V
N	I	T	S	U	A	O	A	P	A	N	A	M	E	E
A	O	A	A	R	D	J	U	N	U	S	O	L	P	N
L	B	N	A	C	C	A	D	M	A	C	A	P	A	A
T	D	B	T	O	G	O	S	E	A	M	M	A	N	G
A	I	E	N	I	R	M	O	M	A	N	A	G	U	A
E	K	G	L	R	E	A	I	P	A	R	I	S	M	L
L	O	E	E	H	G	S	E	H	R	R	E	E	A	A
L	M	A	N	A	I	D	N	I	E	A	A	V	N	N
I	I	W	B	Y	N	A	S	S	A	M	I	L	A	D
C	S	O	F	I	A	D	J	A	R	I	E	A	M	L
E	N	I	A	M	E	Y	N	E	P	A	L	T	A	I

ADJARIE	ELLICE	MEMPHIS	REGINA
ALTAI	GABON	MUNICH	REVAL
AMMAN	GHANA	NAGALAND	ROUMANIE
ANDORRE	GRECE	NATAL	RUANDA
APIA	INDE	NEPAL	SAMOA
ARABIE	INDIANA	NEVADA	SAXE
ASMARA	IOWA	NIAMEY	SKOPJE
ASSAM	JAPON	OAHU	SOFIA
ATLANTA	KENYA	OMAN	SUEDE
AUSTIN	KOMIS	OSLO	TOGO
BOISE	LIMA	PANAME	TUNIS
CONGO	MACAPA	PARIS	TYROL
DACCA	MALE	PEROU	YEMEN
DELHI	MANAGUA	PERTH	
DUBLIN	MANAMA	PRAIA	

Solution du dernier problème : JONQUILLE

MM948

HENRI



BLONDINETTE



GIGI



BEN (Daniel Shelton)



MANDRAKE



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

No 876

HORIZONTALEMENT

- 1 Incursion faite en territoire ennemi - Ancêtres.
- 2 Maladie contagieuse qui atteint surtout les enfants - Dieu à tête de faucon.
- 3 Qui présente une courbe harmonieuse - Bêcher.
- 4 Réfutée - Volcan du Japon - Trois mois.
- 5 Petit cours d'eau inversé - Son eau est salée - En les.
- 6 Assemblage en grappe de certains fruits - Pas du tout gratuit.
- 7 Exposé - Peut sentir fort.
- 8 Il est de rigueur dans une bibliothèque - Actionné.
- 9 Article partitif - Interdire.
- 10 Grand canard plongeur - Qui est sans énergie.
- 11 Interjection - Interjection pour prévenir d'un danger - Ferrure en forme de lettre.
- 12 Qui sait se contrôler - Franchement.

VERTICALEMENT

- 1 Déchets - Sert à appeler.
- 2 Instrument de labour - État des USA, dans les Rocheuses.

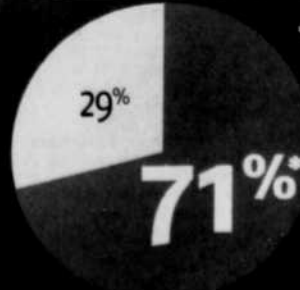
SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	T	A	C	H	E	R	O	N	L	E	V
2	O	U	R	A	G	A	N	D	U	P	E
3	C	R	I	N	O	L	I	N	E	I	N
4	A	A	N	I	E	R	V	E	N	U	
5	D	S	E	N	I	M	A	G	E	S	
6	E	P	A	T	E	S	N	O	I		
7	A	D	O	M	E	T	T	R	E		
8	S	P	I	N	A	L	E	S	I	O	N
9	C	O	O	M	I	T	E	S			
10	E	T	U	D	I	E	R	I	M	A	M
11	N	E	E	N	T	R	E	N	E		
12	E	R	S	E	S	A	L	E	G	R	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

un placement média fait sur **mesure**

Au cours d'une semaine, **Le Nouvelliste** rejoint au total **71%** de la population de la région métropolitaine de Trois-Rivières/Shawinigan. **Le Nouvelliste** représente donc un placement publicitaire incontournable pour rejoindre efficacement le marché de notre région.



Lisent une édition et plus du Nouvelliste par semaine



Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

SOURCE: L'ÉQUIP PMA 11 2000 - Trois-Rivières/Shawinigan métropolitain 18 *

LES GENS D'ICI

COURRIEL : GENSICI@LENOUVELLISTE.QC.CA



Nouvelle présidente au Club Richelieu

Dernièrement avait lieu la passation des pouvoirs au club Richelieu de Cap-de-la-Madeleine. La nouvelle présidente, Nicole Poitras (au centre), a reçu le maillot emblématique des mains du Gouverneur du Richelieu pour la Mauricie, Michel Bonin, en présence de Monique Leclerc (à gauche), présidente sortante.



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

Serveur d'un soir

L'activité Serveur d'un soir au profit du Noël comme les autres s'est déplacée dernièrement au bar l'Abasie, dans le secteur Cap-de-la-Madeleine. On y retrouvait, en avant, Hélène Saint-Germain, bénévole, Armand Marcotte, président de l'organisme, et Julie Gosselin, bénévole, et derrière eux, Monique Hamelin, serveuse, André «Bobino» Bellemare, Danielle Vallières, Manon Desbiens, serveuse, et Annie Saint-Onge, serveuse.



LE NOUVELLISTE: ANDRÉ MERCIER

Défense des droits sociaux

Le Comité pour la défense des droits sociaux célébrait récemment son dixième anniversaire à La Tuque. Un brunch a réuni près d'une centaine de personnes venues célébrer cet anniversaire. À la table d'honneur, on retrouvait Ginette Éthier, Guy Éthier, représentant de la ministre déléguée aux Transports Julie Boulet, Denis Drolet, Hélène Drolet, présidente du conseil d'administration du CDDS, Rémi Doré, invité d'honneur et fondateur du CDDS, Chantal Côté, animatrice, Louise Armstrong, coordonnatrice et intervenante, et René Paquet.



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: SERGE NOËL

Conférence sur Augustin Norbert-Morin

Le professeur d'histoire à l'UQTR Jean-Marc Paradis a donné ces jours-ci une conférence sur le journaliste Augustin Norbert-Morin. On le voit ici entouré de Louise Pesant, présidente régionale du Cercle d'études et de conférences, et de Jocelyne Bouvette van Doesberg.



Alexandre Rousseau a 100 ans

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Batiscan fête récemment le centenaire d'Alexandre Rousseau, qui est un client hébergé au Centre multiservice Foyer de La Pérade. Sur la photo, M. Rousseau est accompagné de son épouse Laurette (extrême gauche), du vice-président du conseil d'administration, Louis Dessureault, et de Louise Bédard, chef d'administration du programme 65 ans et plus du centre multiservice.



Nouvelle aire de jeu multifonctionnelle

Le bénévolat d'une dizaine d'employés de l'Aluminerie de Bécancour a permis au club social de Sainte-Marie-de-Blandford de recevoir 4000 \$ de la Fondation Alcoa pour l'aménagement d'une aire de jeu multifonctionnelle. Sur la photo, on reconnaît Marco Lavigne, Roger Millette, Alain Trottier, Michel Olsen, Dave Sutherland, François Provencher, Robert Godin, Jules Therrien, Raymond Rheault et Stéphane Patenaude.

RENDEZ-VOUS | INFORMATION@LENOUVELLISTE.QC.CA

AFÉAS

- **LOUISEVILLE:** ce soir, 19h30, au sous-sol de l'église, on parlera de la sécurité de la vieillesse, de l'eau et on soulignera la Ste-Catherine. Info: 228-3169.
- **SAINTE-CATHERINE-DE-SIENNE:** ce soir, 19h30, au 350 Côte Richelieu, Trois-Rivières-Ouest, conférence de Claude Bernier sur la marche de St-Jacques de Compostelle. Info: 377-4290.

ASSEMBLÉES

- **PARKINSON:** au 1800, St-Paul, Trois-Rivières, le 24 novembre, 18h30, séance publique d'information du conseil d'administration de la Société Parkinson Mauricie / Centre-du-Québec. Info: 693-1287.
- **HÉRITAGE SHAWINIGAN:** 19 novembre, 19h30, au Centre communautaire, sur la 3e Rue, à Shawinigan, la Société d'histoire tiendra son assemblée générale annuelle. Info: 536-1184.
- **WAYAGAMACK-FLEXIA:** 19 novembre, 13h30, au Centre Brunelle, rue Dorval, secteur Cap-de-la-Madeleine, le club des retraités tiendra son assemblée générale annuelle et élections. Aussi souper des fêtes le 5 décembre. Info: 376-7001.

ATELIERS

- **COEUR À COEUR:** ce soir, 19h30, restaurant Chez Jean-Baptiste, 805, boul. Saint-Laurent, Louiseville, apprendre à mieux communiquer avec vos enfants. Conférencière en channelling: Louise Lamy. Coût: 10\$. Info: 296-2336.
- **MAISON DES FAMILLES CHEMIN DU ROI:** «Développement et stimulation», rencontre entre parents d'enfants de 0-2 ans, 19 novembre, de 9h à 11h, au 6038 Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest. Coût: 2\$, membres et 4\$, non membres. Info: 693-7665.

■ **CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE LA MAURICIE:** demain, 13h30 à 16h, atelier-échange ayant pour thème «Communiquer: un pas vers les autres». Coût: contribution volontaire. Info: 378-1661.

AINÉS

- **JEAN-XXIII:** 19 novembre, 13h, tournoi de canasta pour les membres, au local habituel. Info: 374-6149.
- **CENTRE DES AÎNÉS DE SHAWINIGAN:** rue Bonaventure à Shawinigan, aujourd'hui, dîner aux fêtes au lard, avec musique à compter de 10h30. Coût: 5\$, membres et 7\$, non membres. Info: 539-3034.

CINÉMA

- **CINÉ-CAMPUS:** à 19h30, à la salle Léo-Cloutier du Séminaire St-Joseph, à Trois-Rivières, présentation du film «Ciné 5D: 11.09.01». Info: 373-4211.

COLLECTES DE SANG

- **SAINT-LOUIS-DE-FRANCE:** aujourd'hui, au Centre communautaire, 100, rue de la Mairie, de 13h à 20h. 150 donneurs attendus. Info: 379-5484.
- **TROIS-RIVIÈRES:** aujourd'hui, de 10h à 20h, dans le hall d'entrée du pavillon Albert-Tessier de l'Université du Québec à Trois-Rivières. 150 donneurs attendus.

CONFÉRENCES

- **SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE:** ce soir, 20h, «Clins d'oeil sur l'histoire mauricienne», une conférence de M. Raymond Loranger, au 1800, St-Paul, Trois-Rivières. 2\$ pour les non membres.
- **CRÉA-MAURICIE:** 19 novembre, brunch-conférence. Témoignages en transfert de ferme. Coût: 12\$, membres et 15\$, non membres. Info: 378-7301.
- **ÉCHO FÉMININ SHAWINIGAN:** ce soir, 18h30, à l'Auberge Escapade, souper-conférence avec Mme Ruth La-

france, conseillère et consultante en numéologie. Info: 539-3744.

■ **AUX RAYONS DU SOLEIL:** ce soir, 19h, au 268, 6e Avenue, Grand-Mère, la connaissance de soi avec M. Alain Demers, psychothérapeute. C'est gratuit. Info: 533-4829.

■ **ÉGLISE SAINT-LAURENT:** ce soir, 18h45, séminaire sur la digestion avec Sylvie Leblanc, chroniqueuse à la revue Vitalité Québec. C'est gratuit. Info: 375-1730.

■ **CENTRE LOISIR MULTI-PLUS:** à 13h30, conférence du pharmacien, Michael Arguin, sur les habitudes de consommation des médicaments. Info: 379-3562.

■ **ACCUEIL FÉMININ:** 19 novembre, 18h30, à l'Hôtel du Roy, boul. Royal, Trois-Rivières, souper mensuel suivi d'une conférence avec M. Jean-Marc Chaput, motivologue. Info: 377-1220.

ENTRAIDE

■ **AIDANTS NATURELS MAURICIE:** le mercredi, 19 novembre, souper des membres, à 18h, au Châtelain rue Thibault, Cap-de-la-Madeleine. La conférencière, Isabelle Hardy donnera de l'information sur l'organisme et le régime des plaintes. Info: Christiane au 693-6072.

■ **CATHÉDRALE:** ce mercredi, de 12h à 16h, marché aux puces au sous-sol de la cathédrale de Trois-Rivières. Profits versés à la paroisse. Info: 374-2409.

■ **PANIER DE NOËL:** jusqu'à jeudi et du 24 au 27 novembre, de 13h30 à 16h, au Centre de bénévolat, 121, Petite Rivière, à Louiseville, inscription des gens de Louiseville, Maskinongé et St-Léon pour les paniers de Noël. Deux pièces d'identité requises.

■ **RDDS SHAWINIGAN:** aujourd'hui, de 13h30 à 15h, à la salle Le Repère, 2183-A, avenue St-Marc, «La violence: au-delà des statistiques» avec Mme Pauline Nolet de La Séjournelle. C'est gratuit. Info: 539-3629.

■ **PHOBIES-ZÉRO:** tous les mardis soirs, 19h30 à 21h30, église Saint-James, 811, Des Ursulines, Trois-Rivières, groupe de soutien et d'entraide pour personnes, jeunes ou adultes, souffrant de troubles anxieux. Pour en savoir plus, utilisez la ligne d'écoute 7 jours/ 24 heures au 514-276-3105 ou visitez notre site Internet: www.phobies-zero.qc.ca.

■ **CAB DU RIVAGE:** pour les personnes en convalescence ou en légère perte d'autonomie, livraison à domicile de repas chauds ou congelés. Coût: 3,50\$. Info: Chantal au 373-1261.

■ **SCLÉROSE EN PLAQUES:** cet après-midi, 13h30, au restaurant l'Express, 41e Rue à Shawinigan, «Perdre sans se perdre», ou comment vivre des deuils, café-rencontre avec M. Alain Bellemare, psychothérapeute. Info: 373-2570.

■ **FONDATION LAURENT-PONBRIAND:** La Fondation et Hépatite Ressources tiendront une rencontre, le 19 novembre, 19h, au 109 Brunelle, Cap-de-la-Madeleine pour les personnes infectées et affectées. Info: 372-1588 ou 693-9360.

■ **ALLAITEMENT-SOLEIL:** 13h30, 19 novembre, au 253, 3e Rue à Shawinigan, causerie mensuelle intitulée «Comment savoir si bébé boit suffisamment au sein». C'est pour toute la famille. Info: 536-0806.

PÉTANQUE

- **AMIS SAINTE-MARTHE:** tous les mardis et jeudis, journée des aînés, Un capitaine et deux à la pige. Inscription: 12h30 à 13h30. Coût: 2\$. Info: 373-3666.
- **BOULODROME NICOLET:** ce soir, 1 capitaine et 2 à la pige. Inscription: 18h à 19h. Info: 293-4941.

RENCONTRES

- **ASSOCIATION CANADO-AMÉRICAINNE:** la section Père-Frédéric tiendra son souper de Noël à 18h, le 13 décembre, au restaurant Le Jacober, rue St-Roch, Trois-Rivières. Réserver avant le 21 novembre au 375-0515 ou 374-5370.
- **ECKANKAR:** rue Saint-Antoine, Trois-Rivières, ce soir, 19h30, causerie intitulée «Obtenir le bien être et la guérison par le son HU». Info: 375-7820.

RETRAITÉS

- **AREQ-04G:** rencontre des retraités de l'enseignement, secteur Cap-de-la-Madeleine, à 16h à la salle de quilles de Francheville. Souper à 17h30 au restaurant Stratos. Info: 295-3440.

WHIST MILITAIRE

- **CHEVALIERS DE COLOMB:** tous les mardis soir au 7, rue Lahaie, secteur Cap-de-la-Madeleine. ●

FAITES PEAU NEUVE À VOTRE VIEUX BAIN

- ▶ REVÊTEMENT DE BAIGNOIRE EN ACRYLIQUE
- ▶ CONTOUR SANS JOINT
- ▶ BASE ET MUR DE DOUCHE
- ▶ GARANTIE ÉCRITE
- ▶ INSTALLATION EN 2 HEURES
- ▶ ESTIMATION À DOMICILE

BAIN-MAGIQUE® 371-1054

AUJOURD'HUI

La Tuque 7/3, Québec 8/1, Shawinigan 7/1, Trois-Rivières, Montréal 9/4, Drummondville 9/1, Victoriaville 9/2, Sherbrooke 10/2

Météo Média

© Services Commerciaux MM 2003

DEMAIN MAX: 8 MIN: 2 PREC. 80%

Jeudi MAX: 7 MIN: 4 PREC. 40%

Vendredi MAX: 13 MIN: 9 PREC. 60%

Samedi MAX: 8 MIN: 3 PREC. 60%

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Sol	5/1	Rivière-du-loup	Sol	6/1
Barrage Gouin	Var	5/2	Saguenay	Sol	7/2
Chibougamau	Var	5/2	St Georges	Sol	8/1
Gaspé	Var	6/1	St-Hubert	Sol	9/4
Gatineau	Nua	9/5	St-Hyacinthe	Sol	9/4
Iles de la Mad.	Nua	5/4	St-Jean	Sol	9/3
Joliette	Var	7/1	St-Jérôme	Var	8/3
La Grande	Mel	1/1	Sept-Îles	Var	3/1
La Malbaie	Sol	6/1	Sorel	Sol	7/1
Maniwaki	Plu	8/5	Val d'Or	Plu	8/6
Québec	Sol	8/1	Valleyfield	Sol	9/4
Rimouski	Sol	6/2	Victoriaville	Sol	9/2

AU CANADA

Calgary	Sol	8/-10
Charlottetown	Sol	7/2
Edmonton	Var	2/-12
Fredericton	Sol	7/-2
Halifax	Sol	7/3
Ottawa	Nua	10/6
Québec	Sol	8/1
Régina	Sol	1/-12
Saint-Jean	Nua	2/-1
Toronto	Plu	10/10
Victoria	Plu	9/2
Yellowknife	Nua	-11/-16

LES MARÉES

La Pérade		Trois-Rivières	
Hre	Ht/m	Hre	Ht/m
4h30	1.5	1h05	0.6
13h00	1	5h20	0.8
17h15	1.3	14h40	0.6
		18h25	0.7

LE SOLEIL 6h55 16h15

LE VENT E 10 km/h

FACTEUR VENT Nul

INDICE UV 0.9 (Bas)

LA LUNE 23 nov 30 nov

03 déc 16 déc

AU SOLEIL

Acapulco	Sol	30/24	Martinique	Sol	30/24
Bermudes	Sol	23/20	Myrtle Beach	Nua	25/19
Barbades	Sol	29/25	Montego Bay	Sol	32/26
Cancun	Sol	34/24	Orlando	Sol	28/20
Fort Lauderdale	Sol	28/22	Puerto Plata	Sol	29/25
Freeport	Sol	29/24	Puerto Vallarta	Var	29/25
Key West	Sol	28/25	Tampa	Sol	28/20
La Havane	Var	31/23	West Palm B.	Sol	28/22

LE MONDE

Amsterdam	Plu	13/9	Madrid	Sol	14/4
Athènes	Nua	24/16	Mexico City	Sol	26/10
Bruxelles	Plu	14/8	Moscou	Nel	1/-3
Buenos Aires	Ave	16/11	New York	Ave	13/10
Hong Kong	Nua	27/23	Paris	Plu	15/8
Lisbonne	Sol	16/10	Rio	Plu	32/23
Londres	Plu	16/15	Rome	Sol	20/14
Los Angeles	Sol	23/13	Tokyo	Nua	11/10

ALMANACH

Max Normal	3°
Min Normal	-3°
Max Record 1953	16°
Min Record 1914	-17°

Mon cher Mickey, c'est à ton tour...

La célèbre souris de Walt Disney a 75 ans aujourd'hui

Orlando, Floride (AP)

Il y a 75 ans, le 18 novembre 1928, les spectateurs du Colony Theatre de New York applaudissaient une petite souris dans le film «Steamboat Willie», parodie animée et parlante d'un succès de Buster Keaton: Mickey était né.

Création du génie américain de l'animation Walt Disney, qui souhaitait d'abord l'appeler Mortimer, ce personnage fait aujourd'hui partie du patrimoine culturel mondial. Avec le temps, il est devenu le symbole d'un empire de l'industrie du divertissement mais aussi de l'optimisme américain.

D'après Roy Disney, neveu du créateur, Mickey Mouse est d'abord «ce petit copain, comme aimait à le décrire Walt». Mais tout le monde ne partage pas cette vision.

De l'avis du professeur Henry Giroux, de l'université Penn State, Mickey représente plutôt l'immense puissance culturelle des États-Unis et symbolise ce groupe qui a transformé l'enfance en un âge consumériste, les enfants se sentant désormais obligés d'avoir le DVD du dernier Disney, en l'occurrence «Le Monde de Nemo», ou la montre à l'effigie de leur personnage préféré.

Pourtant le souriceau n'a pas toujours été aussi complexe...

Walt Disney s'est lancé dans le film d'animation à Kansas City avec le dessinateur de talent Ub Iwerks. Ensemble ils réalisent d'abord des dessins animés inspirés de contes, puis commencent une série, «Alice in Cartoonland», où une fillette filmée en prises de vues réelles évolue au milieu de personnages et de décors dessinés.

La faillite de son entreprise amène Walt à rejoindre son frère Roy à Los Angeles en 1923. C'est ainsi que naît en 1927 un nouveau personnage, «Oswald le lapin», suivi l'année suivante de Mickey. Les deux premières bandes du petit héros, «Plane Crazy» et «The Gallopin' Gaucho», ne sortiront en version sonore qu'après la troisième, «Steamboat Willie», véritable coup de maître de Disney.

Dès 1927, le «Chanteur de jazz» d'Alan Crosland, pionnier du cinéma sonore, fait la conquête des salles américaines. Walt Disney s'en inspire avec un système de synchronisation et un scénario faisant la part belle aux effets sonores ou musicaux, comme cette scène où Mickey joue du xylophone sur les



PHOTO: AP

Partout où il va, Mickey exerce un attrait indéniable sur les petits. Les grands, eux, le voient plutôt comme le porte-étendard de la société de consommation américaine.

dents d'une vache.

«Steamboat Willie» fait un triomphe et inaugure la série des «Mickey Mouse Cartoons» qui connaîtra plus d'une centaine d'avatars avant la fin des années 1930.

Peu à peu, Mickey se transforme à la fois physiquement et spirituellement. Son visage s'arrondit et ses yeux, des ovales noirs dans les premiers temps, deviennent blancs assortis d'une pupille. Le souriceau ressemble de moins en moins à un rat, son allure se fait plus amicale.

Bientôt son univers s'enrichit de nouveaux personnages: Pluto, puis Goofy en 1932 et Donald en 1934. Mais très vite, ces derniers font cavaliers seuls, devenant les vedettes de leurs propres séries. Donald le facétieux canard, entouré de sa fiancée Daisy, de

ses trois neveux et plus tard de son riche oncle Scrooge, alias Picsou, fera vite concurrence à Mickey.

Le héros historique de Disney, tombé en désuétude dans les années 40, connaîtra un second souffle la décennie suivante grâce au programme télévisé «Mickey Mouse Club» et surtout l'ouverture de Disneyland à Anaheim, en Californie.

Le célèbre souriceau a su traverser les années avec succès, via des dizaines de shows et une présence régulière à la télévision, notamment dans l'émission «House of the Mouse» sur Disney Channel. Il est en outre photographié chaque jour par des milliers de touristes dans les différentes parcs à thème de son groupe en Californie, en Floride, en France et au Japon.

«Mickey parle une langue interna-

tionale», résume Marty Sklar, vice-président de Disney et directeur de la création images du groupe.

«Quand je vais à Tokyo, je vois des enfants qui réagissent à Mickey de la même façon que leurs contemporains à Paris (Eurodisney à Marne-la-Vallée, NDLR). Il est rassurant de voir que certaines choses ne connaissent pas de frontières.»

Mais pour beaucoup d'autres, Mickey parle la langue du commerce et de l'impérialisme culturel.

Un sentiment largement relayé par le mouvement altermondialiste et les manifestants anti-américains du monde entier.

Des graffitis dépeignaient ainsi le président George W. Bush en Mickey en février dernier à Buenos Aires. ●

Grève des employés d'entretien de la STM

La Presse

Début de semaine difficile, hier, pour certains usagers du métro et des autobus. Ignorant que le service de transport en commun ne fonctionnait qu'aux heures de pointe dans la métropole, ils ont dû faire des pieds et des mains pour se rendre au travail. La grève pourrait toutefois être de courte durée, puisque les négociations entre le Syndicat du transport de Montréal et la STM, rompues depuis dimanche, reprendront aujourd'hui.

Massés sur le coin des rues et sur le bord des trottoirs, les gens, téléphone cellulaire à la main, tentaient désespérément de gagner le chemin du travail ou de l'école. Plusieurs faisaient même la file pour monter à bord des voitures de taxi qui se tiennent habituellement près des stations de métro. «Ça fait une demi-heure que j'attends, mentionne Agathe Costantino tout en sautant sur place pour tenter de se réchauffer. Je vais prendre un taxi avec deux autres personnes qui se dirigent elles aussi vers le centre-ville.»

Certains usagers impatients s'en sont même pris à des chauffeurs d'autobus durant les quelques heures où ils ont pu assurer leur service. Les autorités policières rapportent des cas d'agression verbale.

Les négociations qui reprendront aujourd'hui pourraient mettre un terme au cauchemar que vivent plusieurs Montréalais. Les négociations ont été rompues dimanche après que 1500 des 2050 employés du service d'entretien eurent rejeté à l'unanimité la plus récente offre patronale. Les principaux points en litige sont la gestion du régime de retraite et les salaires. «L'employeur veut que les coûts d'administration du régime soient assumés par le régime lui-même, explique Sylvain Noisieux, vice-président du syndicat. Nous n'avons pas de problème avec ça, mais on veut avoir un certain contrôle sur le régime.» En ce qui concerne la question salariale, les deux parties s'entendent pour une augmentation de 8,7 % en quatre ans. C'est sur l'aménagement de cette enveloppe qu'on a de la difficulté à s'entendre. ●

PROGRAMME D'ENTRETIEN DES MACHINES DE FENAIISON

NEW HOLLAND **NICOLET-YAMASKA**

ENTR'HIVER
NEW HOLLAND

0 PAIEMENT 0 INTÉRÊT
du 10 novembre au 9 janvier 2004
sur toute réparation ou achat de pièces New Holland de 750 \$ et plus.

Gilles Petitclerc, Gérant des pièces

Serge Vallée, Gérant de service

PROGRAMME D'ENTRETIEN DES MACHINES DE FENAIISON

10 % de réduction sur pièces et main-d'oeuvre pour les machines de fenaison.

De plus, transport gratuit pour la machinerie de fenaison avec une réparation de 750 \$ et plus.

1. Techniciens formés par New Holland
2. Formation continue sur les nouveaux produits
3. Vérification selon les fiches d'inspection New Holland

- **BATTERIE New Holland GP4 DLT #9613410DS**
Prix courant : 187,44 \$ **EN RÉCLAME 149\$95**
- **BATTERIE New Holland GP30H #9613414DS**
Prix courant : 106,90 \$ **EN RÉCLAME 85\$29**
- **BATTERIE New Holland GP24 #9613412DS**
Prix courant : 95,24 \$ **EN RÉCLAME 76\$99**

NEW HOLLAND
NICOLET-YAMASKA

Téléphonez-nous MAINTENANT !

Financement offert aux acheteurs admissibles par l'entremise de

NEW HOLLAND
Compagnie de crédit

SERVICE 24 HEURES

MÉCANIQUE • (819) 372-8491
PIÈCES • (819) 694-2072

* sur approbation du crédit

3525, Les 40, NICOLET | **(819) 293-5252**

Arts et Culture

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

«LET IT BE» L'album d'origine disponible

Montréal (PC)

Les admirateurs des célèbres Beatles pourront entendre à compter d'aujourd'hui une version dépouillée de l'album «Let It Be».

La compagnie EMI Music-Capitol lancera l'album intitulé « Let it be naked » qui reprend la plupart des chansons de l'album produit à la fin des années 60.

On aura droit à un produit non fini, ce qui pourrait plaire aux puristes. Les arrangements peaufinés par le producteur Phil Spector ont été supprimés.

Il semble que Paul McCartney ait atteint son objectif, lui qui voulait remettre les pendules à l'heure au sujet de cet album sorti au moment où le célèbre quatuor n'était pas tellement loin de la séparation.

Sir McCartney voulait que les gens entendent la sonorité d'origine alors que les chansons provenaient d'un concert en direct ayant servi pour un documentaire sur les Beatles.

On a notamment enlevé les violons et l'orgue sur des chansons ainsi que les voix féminines, entre autres sur « Let it be ».

Trois titres ont été mis de côté soit « Background dialogue », « Dig it » et « Maggie May ». Toutefois, on a ajouté « Don't let me down ». Enfin, l'ordre des chansons a été modifié.

Nul doute que le CD va attirer l'attention. Il y a en partant des centaines de milliers de collectionneurs qui iront se procurer l'album, question entre autres de comparer les deux versions.



FRANÇOIS HOUDE

Trois-Rivières

Une nouvelle maison d'édition a officiellement vu le jour en fin de semaine avec le lancement des tomes 3 et 4 de la série intitulée *5 petits pas* sous l'égide des Éditions Sous le Parapluie.

Derrière cette initiative, se cache Natalia Cadario-Doucet, auteure de la série des *5 petits pas*. L'écrivaine avait rédigé les deux premiers tomes de ses histoires et publié à compte d'auteur. La démarche l'a, en quelque sorte, convaincue de la pertinence de mettre sur pied sa propre maison d'édition ce qu'elle a fait à temps pour publier les tomes 3 et 4.

Tout ça origine du fait que Natalia Cadario-Doucet, qui caressait depuis longtemps le rêve d'être écrivaine, avait trouvé une occasion. Insatisfaite des histoires pour enfants que les bibliothèques et autres librairies lui offraient, à elle et sa petite fille, elle décida d'écrire ses propres histoires qu'elle pourrait raconter à sa fillette. « Dans plusieurs livres pour les jeunes enfants, on fait beaucoup d'observations du quotidien mais on raconte peu d'histoires. Moi, je voulais lui raconter des histoires et aussi, je voulais des histoires qui soient assez courtes pour que je puisse les lui lire au coucher sans être obligée de remettre la suite au lendemain. Dans les livres que je trouvais, les histoires étaient souvent trop longues ou alors, elles étaient offertes avec beaucoup d'illustrations auxquelles les enfants s'arrêtent longuement. Mes histoires se lisent en 15 minutes et je limite les illustrations à trois par histoire. Juste assez pour activer l'imagination de l'enfant. »

Au moment de publier pour la première fois, elle a ramassé ces histoires pour en inclure cinq par tome. Elle a réalisé elle-même les illustrations de ses bouquins. « J'ai testé sur ma fille qui est très difficile sur les histoires qu'on lui raconte. Au début, mes contes



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

Trifluviennne d'adoption, Natalia Cadario-Doucet a décidé de publier ses propres livres pour enfants en fondant sa propre maison d'édition: Les Éditions Sous le Parapluie qui s'ouvrira bientôt aux écrivains de la Mauricie.

étaient trop jeunes pour elle. Je me suis ajustée. Maintenant, mes contes passent le test.»

L'auteure cherchait à ce que les idées soient claires, le message prenant le pas sur le reste des composantes. « Il me fallait créer des événements qui sortent

de l'ordinaire pour capter l'attention des enfants avec une morale à la clé. Des choses simples comme l'importance d'accepter les différences, le fait qu'on a toujours quelque chose de bon en soi, etc. » Natalia Cadario fait de l'animation dans les centres pour la petite enfance en racontant ses histoires avec beaucoup de succès.

C'est dans ce contexte qu'elle a compris qu'elle avait tout intérêt à publier elle-même ses histoires puisque après ses deux premiers tomes, d'autres histoires n'attendaient que l'occasion de se révéler à grand jour. Sans compter un roman pour adulte en gestation.

« En ayant ma propre maison d'édition, je peux mieux faire la promotion de mes ouvrages. Comme je n'ai pas une grande expérience de la vente et de tout ce que ça implique, je veux l'expérimenter avec mes livres avant d'ouvrir la porte à d'autres auteurs. Éventuellement, je veux en arriver là. »

La vocation est cependant déjà bien définie: elle veut promouvoir le travail des écrivains de la région. En priorité, dans des ouvrages pour les enfants et les adolescents puis, éventuellement, pour des ouvrages destinés aux adultes. « Je veux mettre l'accent sur les livres pour la jeunesse. Je veux toucher les enfants et les adolescents. On s'aperçoit que la langue française se perd chez les jeunes entre autres parce qu'ils ne lisent pas beaucoup. Il faut leur offrir des livres qui vont leur donner envie de lire et qui sont rédigés dans un français de qualité. De plus en plus, les dialogues sont en jargon. Je n'ai rien contre le jargon, mais il est aussi bon de leur offrir à lire du français de qualité. L'autre chose, c'est que je ne veux pas d'ouvrages contenant de la violence. Les jeunes y ont suffisamment accès autrement, je ne veux pas en rajouter dans les livres que je publierai. »

« Je n'habite la région que depuis un an mais je suis impressionnée par ce que j'ai vu ici. Il y a un réel intérêt pour la culture ici. J'ai confiance d'avoir du succès en publiant des auteurs d'ici. »

Les bébés de l'année 2003 en Mauricie

Le très attendu cahier spécial « Les bébés de l'année 2003 » sera publié le 31 décembre prochain.

Félix-Antoine né le 15-04-2002 | Maëva née le 20-08-2003
Enfants de Jean-Marc Tremblay et Patricia Langevin

seulement **32⁹⁵\$**
Date limite : 15 décembre 2003.

Bébé est né en 2003 ?

(entre le 15 décembre 2002 et le 15 décembre 2003)

Publiez sa photo dans Le Nouvelliste et présentez ainsi, à tous nos lecteurs, ce petit trésor. Vous êtes parent, grand-parent, oncle, tante ou ami, réservez votre annonce dès maintenant.

Dorothy Einon
Le grand livre de notre enfant



500\$ en chèques-cadeaux à gagner chez **UNIPRIX** et votre bébé à la UNE.

Parmi toutes les demandes reçues, nous choisirons au hasard la photo d'un bébé qui sera publiée à la UNE du cahier « Les bébés de l'année 2003 » Le Nouvelliste, le 31 décembre 2003, et ses parents recevront 500 \$ en chèques-cadeaux échangeables dans les succursales UNIPRIX suivantes :

- | | | |
|--|--|--|
| André Tremblay et Marc Dontigny
15, rue Fusey
701, rue Thibeau
385, boul. Sainte-Madeleine
Cap-de-la-Madeleine | Céline Plourde
580, rue de la Station
Saint-Léonard d'Aston | Pellerin et Desbiens
1920, 5e Avenue
Shawinigan-Sud |
| | Raymond Beaudet
4520, boul. Royal
(Carrefour T.-R.-O.)
Trois-Rivières-Ouest | Sylvain H. Gélinas et ass.
290, avenue Saint-Laurent
Louiseville |

En prime, en association avec les **LES ÉDITIONS DE L'HOMME**
Le Nouvelliste remettra « Le grand livre de notre enfant », d'une valeur de **34⁹⁵\$** à chaque inscription.

NOM: _____ (pour la facturation) PRÉNOM: _____
 ADRESSE: _____ APP: _____
 VILLE: _____ CODE POSTAL: _____
 TÉLÉPHONE (DOMICILE): _____ (TRAVAIL): _____
 PRÉNOM ET NOM DU BÉBÉ: _____
 VILLE DE RÉSIDENCE DU BÉBÉ: _____
 FILLE GARÇON DATE DE NAISSANCE: ____/____/2003
 PRÉNOM ET NOM DES PARENTS: _____
 Ci-joint un chèque ou mandat-poste de 32⁹⁵\$ à l'ordre de LE NOUVELLISTE
 Je désire effectuer le paiement de 32⁹⁵\$ par: VISA MASTER CARD
 N° de la carte de crédit: _____ Date d'expiration: _____
 Signature: _____

Envoyez à l'adresse suivante : Les bébés de l'année 2003 / Le Nouvelliste, 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières (Québec) G9A 3Y2
Remplissez et retournez le coupon avec votre paiement et la photo qui ne doit pas excéder 5 po x 7 po et qui ne pourra être retournée.

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

UNIPRIX

Le Dernier cri
BEBERAMA



De plus, courez la chance de gagner cette poussette offerte par



Une valeur de 579 \$.

- Guidon et roues détachables
- Hauteur de guidon ajustable
- Frein à la poignée avec double sécurité
- Siège réversible
- Transformable en landau



Jusqu'au 30 novembre, les papillons aux ailes d'oiseaux coloreront le hall d'entrée du Musée québécois de culture populaire, une exposition itinérante qui est présentée à Trois-Rivières de manière à souligner le doctorat honoris causa décerné par l'UQTR à Georges Brassard.

Les papillons se posent au Musée québécois de culture populaire

Trois-Rivières (L.C.)

Jusqu'au 30 novembre, des papillons aux ailes d'oiseaux orneront le hall d'entrée du Musée québécois de culture populaire. Cette exposition sur les Ornithoptères sera offerte gratuitement au public de manière à souligner le doctorat honoris causa décerné jeudi au fondateur de l'Insectarium, Georges Brassard, par l'UQTR.

Cette exposition itinérante présente ces papillons Ornithoptères, reconnus pour leur richesse, leur transparence, leurs couleurs, la variété de leurs motifs et l'originalité de leurs formes. Les visi-

teurs pourront du coup y voir le papillon *Ornithoptera victoriae epiphanes f. brassardi*, nommé ainsi en l'honneur de Georges Brassard.

Autre originalité de cette exposition, le *Mariposa Azul*, un rare papillon bleu qui prêterait son nom à un film de Léa Pool qui réunira Pascales Bussièrès et William Hurt à l'écran. Ce film est basé sur l'histoire vraie d'un petit garçon qui a survécu à un cancer en portant son attention sur sa passion, le *Mariposa Azul*.

Cette exposition peut être vue aux heures d'ouverture du Musée, du mardi au dimanche.

Des talents à découvrir

Sortie de la compilation 2002-2003 de Secondaire en spectacle au Centre-du-Québec

Trois-Rivières



STÉPHAN FRAPPIER

On le sait déjà, Secondaire en spectacle est un excellent tremplin pour les artistes de demain au Québec. Cependant, ce n'est pas tout le monde qui a la chance d'entendre les belles petites trouvailles qui sortent des différentes finales régionales qui se déroulent un peu partout en province. Fort heureusement, pour une cinquième année consécutive, les responsables de la Corporation de Secondaire en spectacle produisent une compilation des plus beaux moments de la dernière édition.

Chaque région devant assumer elle-même la sortie et la distribution de cette compilation, les dirigeants du secteur Centre-du-Québec ont procédé hier après-midi au lancement de l'album qui contient 25 pièces originales (des chansons, des textes de théâtre et des numéros d'humour). La Mauricie, qui est représentée sur ce disque par Cindy Bédard de l'école Paul-le-Jeune de Saint-Tite, devrait en faire tout autant au cours des prochaines semaines.

Quant à eux, les porte-parole du Centre-du-Québec étaient particulièrement fiers d'annoncer que la chanson d'une jeune adolescente de Sainte-Françoise-de-Lotbinière se retrouvait sur cet album. Étudiante l'an passé à l'école secondaire Les Seigneuries de Saint-Pierre-les-Becquets, Salomé Roux-Leclerc avait attiré l'attention des juges avec sa composition «Vent d'ailleurs».

«Après avoir gagné la finale locale à mon école, je suis allée à Drummondville pour la finale régionale où j'ai gagné le prix d'auteur-compositeur et un autre pour la qualité de la langue française. En plus, c'est à ce moment que j'ai gagné la chance d'enregistrer ma chanson sur ce disque», énumère l'actuelle étudiante au Collège de Maisonneuve à Montréal qui semble vraiment motivée à poursuivre sur cette lancée. «C'est sûr que ces prix m'ont motivée à continuer. D'ailleurs, j'ai composé d'autres chansons depuis. Actuellement, j'étudie en arts et lettres. Mais j'aimerais bien à court terme m'en aller en musique.»

Mais pas question pour elle de tenter sa chance dans l'aventure Star Académie. «C'est sûr que ça doit être une belle expérience, mais je ne suis pas attirée par ça», indique sans hésitation la talentueuse musicienne (elle joue de la batterie et de la guitare) qui a enregistré sa composition au studio Écho à Drummondville. «Star Académie, c'est le genre de carrière qui monte rapidement mais qui descend aussi vite. Je préfère être plus prudente pour avoir de quoi de plus solide.»

Chose certaine, cette nouvelle compilation est une belle



LE NOUVELLISTE, STÉPHANE LESSARD

Des gens fiers de lancer la compilation provinciale de Secondaire en spectacle: Suzanne Letarte (agente de développement de Secondaire en spectacle au Centre-du-Québec), Normand Thibodeau (technicien en loisir à l'école Les Seigneuries) et la chanteuse Salomé Roux-Leclerc.

façon de faire entendre le fruit de son travail. Par contre, la distribution de cet album sera seulement effectuée via les réseaux scolaires qui participent au projet. Budget et moyens limités obligent.

D'ailleurs, cette cinquième compilation provinciale sera la dernière de sa série. La production d'une telle initiative devenant de plus en plus difficile à gérer et à administrer, les responsables provinciaux de Secondaire en spectacle ont malheureusement décidé de mettre fin à cette belle initiative. Mais il n'est pas impossible, comme c'est le cas au Centre-du-Québec, que quelques instances régionales prennent la relève pour faire connaître le produit de leur coin de pays respectif. Un dossier à suivre.

Lesquels seront soumis au ballottage?



Hugues



Samuel



Mathieu

Procurez-vous le 2^e magazine loft story. En kiosque maintenant.



« La libération »

Marie-Laurence

Ça va de soi, c'est en pyjama que Marie-Laurence a effectué la tournée des médias, hier. Elle a répondu aux questions sans pudeur, soulagée de retrouver sa liberté après six semaines dans le loft. La première chose qu'elle veut faire : marcher en forêt en compagnie de son *bouvier bernois*, un chien qu'elle apprécie davantage que *Chico*... Tout au cours de la journée, Marie-Laurence a dû s'expliquer sur sa relation avec *Samuel*, admettant qu'il n'était pas fait pour elle lui ayant préféré *Brigitte*. Mais elle a eu de bons mots pour ses deux colocataires, trouvant dommage que *Brigitte* ait été si bouleversée la semaine dernière : «C'est pas elle! Je l'admire tellement. C'était pas normal qu'elle pleure autant.»

Marie-Laurence a trouvé très difficile que certains lofteurs «se fassent mal». «C'était dur de voir Julie manquer autant de confiance en elle et d'entendre Mélanie se questionnant sur sa beauté et se trouvant trop vieille», a-t-elle confié. À l'écouter, il est probant qu'elle possède une grande sensibilité et que son côté «fo-folle» cache une fille sensible qui se connaît mieux qu'on pense : «C'était évident que j'allais faire peur au monde. Je ne suis pas quelqu'un d'important même si j'ai été à la télé pendant six semaines. Je n'ai rien fait d'extraordinaire, pourquoi je signerais des autographes?» Mais certains commentateurs lui ont rappelé qu'elle devait maintenant s'attendre à tout.

Et le doc Mailloux? «Je crois qu'il a été irrespectueux. Mes parents prennent ça en riant», a déclaré Marie-Laurence. Il faut rappeler que le psychiatre a questionné l'éducation reçue par l'ex-lofteuse.

En regardant TQS ce soir à 20 h, vous pourrez gagner le célèbre pyjama de Marie-Laurence. Tous les détails pendant le film *Monkeybone*.

par: David Crête

La suite ce soir 19 h

Animation Philippe Fehmiu



Le Nouvelliste



Cinéma fleur de lys
 CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST
 375-3277
 Programmation du 14 au 20 novembre 2003
 OUVERTURE EN APRÈS-MIDI - VENDREDI - SAMEDI & DIMANCHE

LE LUTIN, v.f. 99 min. (G). Vendredi au dimanche: 13 h, 15 h, 19 h et 21 h 10. Lundi au jeudi: 19 h et 21 h 10. Laissez-passer refusés.

MAÎTRE À BORD, v.f. 138 min. (à venir). Vendredi au dimanche: 12 h 30, 15 h 25, 18 h 35 et 21 h 35. Lundi au jeudi: 18 h 35 et 21 h 35. Laissez-passer refusés.

MYSTIC RIVER, v.f. 138 min. 13 ans et +. Vendredi au dimanche: 12 h 35, 15 h 20, 18 h 30 et 21 h 20. Lundi au mercredi: 18 h 30 et 21 h 20. Jeudi: 21 h 20. Preuve d'âge demandée.

LOONEY TUNES: les revolvers, v.f. 92 min. (G). Vendredi au dimanche: 12 h 25, 14 h 25, 16 h 25, 19 h 05 et 21 h 05. Lundi au jeudi: 19 h 05 et 21 h 05.

LA MATRICE 3: RÉVOLUTIONS (A), v.f. 128 min. 13 ans + violence. Vendredi au dimanche: 12 h 15, 15 h 30, 18 h 45 et 21 h 50. Lundi au jeudi: 18 h 45 et 21 h 50. Preuve d'âge demandée. Laissez-passer refusés.

MON FRÈRE L'OURS, v.f. 85 min. (G). Vendredi au dimanche: 12 h 30, 14 h 15, 16 h 15, 19 h 10 et 21 h. Lundi au jeudi: 19 h 10 et 21 h.

LE MAÎTRE DU JEU, v.f. 127 min. (G). Vendredi au dimanche: 12 h 40, 15 h 35, 18 h 40 et 21 h 25. Lundi au jeudi: 18 h 40 et 21 h 25.

FILM DE PEUR 3, v.f. 84 min. (G). déconseillé aux jeunes enfants. Vendredi au dimanche: 13 h 15, 15 h 50, 19 h 20 et 22 h. Lundi au jeudi: 19 h 20 et 22 h.

LA MATRICE 3: RÉVOLUTIONS (B), v.f. 128 min. 13 ans et + violence. Vendredi au dimanche: 12 h 45, 16 h, 19 h 15 et 22 h 15. Lundi au jeudi: 19 h 15 et 22 h 15. Preuve d'âge demandée. Laissez-passer refusés.

BIERMANS CINÉMA
 1553, rue Biermans, Shawinigan
 • Info film : (819) 539-8899 •
 8 salles ultra modernes
 • Sièges inclinables.



Serge Fortin

Serge Fortin au Zénob

L'auteur-compositeur et interprète Serge Fortin sera de passage au Zénob jeudi soir, à 20h30. Parmi les musiciens qui l'accompagneront sur scène, on retrouve le Trifluvien Bob Champoux.

Le bonheur dans l'assiette

En vue d'une toute nouvelle exposition portant sur le repas prévue pour avril 2004, le Musée québécois de culture populaire fait un «appel à tous» afin de créer une banque de textes savoureux. Les personnes intéressées peuvent rédiger en quelques lignes un texte décrivant un repas mémorable (pique-nique, épluchette de blé d'Inde, repas entre amis, entre amoureux, etc). Les textes sélectionnés seront intégrés à l'exposition. Date limite d'inscription: 14 février 2004. Information: Louise Desaulniers au 372-9907.

Hélène Sévigny en région

La romancière Hélène Sévigny sera de passage à la Bibliothèque de Trois-Rivières-Ouest ce soir à 19h. L'auteure sera sur place pour parler de sa passion pour le roman policier. Est-ce que l'au-

teur se projette dans ses personnages? Jusqu'où doit-on aller dans l'horreur? L'auteur doit-il avoir des limites? Autant de questions qui seront abordées lors de cette rencontre. Coût: 2\$. Information: 375-8122.

De l'action au Maquisart

Les prochains jours seront très chargés au Maquisart. Jeudi, à 20h, le duo Sans pression fera escale à la salle de spectacles trifluvienne. En nomination à l'ADISQ en 1999 pour l'album hip hop de l'année, la formation composée du Québécois SP à la basse et de Ti-Kid a vendu à l'époque plus de 30 000 copies de son album. Les groupes Étranger et Hom, de Ground (originaire de Trois-Rivières) seront aussi de la partie. Vendredi, les amateurs de Metallica seront servis à souhait alors que *Alcoholica* sera sur scène. Le spectacle est prévu pour 21h. Et samedi, ce sera au tour de la formation *Vulgaires machins* de brasser la cabane dès 20h.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
 www.cinentreprise.com
 INFO-HORAIRE: 693-9899
CINÉMA DU CAP
 300, rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine
 S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

Ce soir 21 h

Qui est à l'appareil?

24 heures chrono

Bauer saura-t-il enfin où est cachée sa famille?

18 h 30

Ramdam

Les parents sont-ils capables de garder un secret?

Télé-Québec
 telequebec.tv

Ça change de la télé

ES PETITES ANNONCES

cyberpresse.ca

Appelez-nous 378-VEND-U 537-VEND-U

Lundi au vendredi 8 h 30 à 17 h
1 888 378-VEND-U (8363)

Passer votre petite annonce dans le journal et nous l'inscrirons GRATUITEMENT sur le site de CYBERPRESSE.ca

138 000

Lecteurs chaque jour

100 IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL

A partager	121
A louer	122
Chambres	126
Chalets à louer	127
Chambres d'hôtel	128
Chambres et pensions	130
Commerces à louer	131
Commerces vendus	132
Commerces demandés	133
Condominiums	134
Entrepos, garages et stationnements	135
Locaux et bureaux à louer	136
Locaux et bureaux demandés	137
Logements à louer	138
Logements demandés	139
Maisons de campagne	140
Maisons mobiles	141
Propriétés à louer au demandés	142
Propriétés à vendre	143
Propriétés commerciales ou industrielles	144
Residences, centres d'accueil	145
Terrains à louer	146
Terrains à vendre	147
Yves Matteau, 538-2925	

200 MARCHANDISES

Aménagement paysager	252
Améublement	253
Antiquités, artisanat, bijoux	254
Appareils électroménagers	255
Bois de chauffage	256
Chauffage, climatisation, vent.	257
Cain du bébé	258
Coin des mariés	259
Électro	260
Électroménagers	261
Équipement de commerce	262
Équipement de bureau	263
Équipement de cuisine	264
Équipement de jardin	265
Équipement de nettoyage	266
Équipement de sport	267
Équipement de voyage	268
Équipement de bureau	269
Équipement de cuisine	270
Équipement de jardin	271
Équipement de nettoyage	272
Équipement de sport	273
Équipement de voyage	274
Équipement de bureau	275
Équipement de cuisine	276
Équipement de jardin	277
Équipement de nettoyage	278
Équipement de sport	279
Équipement de voyage	280
Équipement de bureau	281
Équipement de cuisine	282
Équipement de jardin	283
Équipement de nettoyage	284
Équipement de sport	285
Équipement de voyage	286
Équipement de bureau	287
Équipement de cuisine	288
Équipement de jardin	289
Équipement de nettoyage	290
Équipement de sport	291
Équipement de voyage	292
Équipement de bureau	293
Équipement de cuisine	294
Équipement de jardin	295
Équipement de nettoyage	296
Équipement de sport	297
Équipement de voyage	298
Équipement de bureau	299
Équipement de cuisine	300
Équipement de jardin	301
Équipement de nettoyage	302
Équipement de sport	303
Équipement de voyage	304
Équipement de bureau	305
Équipement de cuisine	306
Équipement de jardin	307
Équipement de nettoyage	308
Équipement de sport	309
Équipement de voyage	310
Équipement de bureau	311
Équipement de cuisine	312
Équipement de jardin	313
Équipement de nettoyage	314
Équipement de sport	315
Équipement de voyage	316
Équipement de bureau	317
Équipement de cuisine	318
Équipement de jardin	319
Équipement de nettoyage	320
Équipement de sport	321
Équipement de voyage	322
Équipement de bureau	323
Équipement de cuisine	324
Équipement de jardin	325
Équipement de nettoyage	326
Équipement de sport	327
Équipement de voyage	328
Équipement de bureau	329
Équipement de cuisine	330
Équipement de jardin	331
Équipement de nettoyage	332
Équipement de sport	333
Équipement de voyage	334
Équipement de bureau	335
Équipement de cuisine	336
Équipement de jardin	337
Équipement de nettoyage	338
Équipement de sport	339
Équipement de voyage	340
Équipement de bureau	341
Équipement de cuisine	342
Équipement de jardin	343
Équipement de nettoyage	344
Équipement de sport	345
Équipement de voyage	346
Équipement de bureau	347
Équipement de cuisine	348
Équipement de jardin	349
Équipement de nettoyage	350
Équipement de sport	351
Équipement de voyage	352
Équipement de bureau	353
Équipement de cuisine	354
Équipement de jardin	355
Équipement de nettoyage	356
Équipement de sport	357
Équipement de voyage	358
Équipement de bureau	359
Équipement de cuisine	360
Équipement de jardin	361
Équipement de nettoyage	362
Équipement de sport	363
Équipement de voyage	364
Équipement de bureau	365
Équipement de cuisine	366
Équipement de jardin	367
Équipement de nettoyage	368
Équipement de sport	369
Équipement de voyage	370
Équipement de bureau	371
Équipement de cuisine	372
Équipement de jardin	373
Équipement de nettoyage	374
Équipement de sport	375
Équipement de voyage	376
Équipement de bureau	377
Équipement de cuisine	378
Équipement de jardin	379
Équipement de nettoyage	380
Équipement de sport	381
Équipement de voyage	382
Équipement de bureau	383
Équipement de cuisine	384
Équipement de jardin	385
Équipement de nettoyage	386
Équipement de sport	387
Équipement de voyage	388
Équipement de bureau	389
Équipement de cuisine	390
Équipement de jardin	391
Équipement de nettoyage	392
Équipement de sport	393
Équipement de voyage	394
Équipement de bureau	395
Équipement de cuisine	396
Équipement de jardin	397
Équipement de nettoyage	398
Équipement de sport	399
Équipement de voyage	400

300 SERVICES

Agences de rencontre	307
Astologie, cartomancie	308
Calfeutre, esthétique	309
Compagnies, compagnons	310
Cours, perfectionnement	311
Covotage	312
Déménagement, entreposage	313
Entrepreneurs	314
Jardins et pelouse	315
Machine, outillage	316
Machine à coudre	317
Machineries diverses	318
Marchés aux puces	319
Matériaux de construction	320
Mobilier, articles de maison	321
Ornament	322
Perruques	323
Receptions	324
Santé, relaxation	325
Services divers	326
Services professionnels	327
Sols thérapeutiques	328
Tuteurs	329
Voyages	330

400 EMPLOIS

Aides domestiques	418
Aides familiaux	419
Emplois divers	420
Mannequins, modèles	421
Méthodes de recherche d'emploi	422
Musiciens, artistes	423
Personnel de ménages	424
Personnel de restauration	425
Personnel de vente	426
Personnel demandé	427
Postes cadres, professionnels	428
Préparation de curriculum vitae	429
Représentants	430
Travail demandé	431

500 AFFAIRES

Argent demandé	510
Associés demandés	511
Franchises	512
Impôts, comptabilité	513
Occasions d'affaires	514
Prets, hypothèques	515
Services financiers	516

600 VÉHICULES ET MACHINERIE LOURDE

Autos à vendre	625
Autos, camions demandés	626
Autres véhicules	627
Camionnettes à vendre	628
Entretien, réparations	629
Garages de toile	630
Location	631
Machinerie agricole	632
Machinerie forestière	633
Machinerie lourde	634
Pièces et accessoires	635
Remorques	636
Tentes-roulottes	637
Tout terrain	638
Vans, bicyclettes	639

800 AVIS

Avis, appels d'offres, soumissions	805
Condominiums	806
Encans	807
Non responsabilité	808

900 DÉCÈS, MESSES, REMERCIEMENTS, PRIÈRES

Devis	905
In memoriam	906
Messes anniversaires	907
Prêtres	908
Services funéraires	909
Services funéraires	910
Services funéraires	911
Services funéraires	912
Services funéraires	913
Services funéraires	914
Services funéraires	915
Services funéraires	916
Services funéraires	917
Services funéraires	918
Services funéraires	919
Services funéraires	920
Services funéraires	921
Services funéraires	922
Services funéraires	923
Services funéraires	924
Services funéraires	925
Services funéraires	926
Services funéraires	927
Services funéraires	928
Services funéraires	929
Services funéraires	930

Nous avons un emploi pour vous

section 400

Les petites annonces du Nouvelliste Ça vend vite... et bien!

AVIS

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser aussitôt, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période créditée. Le Nouvelliste se réserve le droit d'accepter, refuser, annuler ou classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée. Certaines annonces sont payables à l'avance. Renseignez-vous auprès de nos préposés.

100 IMMOBILIER

102 Condominiums

2 magnifiques condos, 30, des Forges, Trois-Rivières, app. 201 et 202, vue imprenable directement sur le fleuve, 144, 142, 140 mloven, climatisé central, ascenseur, 2 stationnements intérieurs, investissement sur 210 000\$. Yves Matteau, 538-2925

CONDOS 4, avec garage, construction neuve, face à la S.Q. boulevard des Prairies, Cap. 84 500\$. Réservez tout de suite pour janvier. 372-7418, 609-3778

CONDOS 4, multi paliers, près de tous les services, incluant luminaires, stores et rideaux. Une visite vous charmera... 371-0260

CONDOS Manoir Marie Boucher, à vendre, 4-5 en construction, finition personnalisée 370-1402

GRAND condo à vendre, vue sur rivière Saint-Maurice, Trois-Rivières, 3 chambres, 2 salles de bains, climatisé, garage. 691-6313, 379-0863

109 Commerces à louer

RESTAURANT à louer, avec option d'achat, au Cap-François, 58 places, un dépôt de 8000\$ comptant. 691-5277

112 Entrepôts, remisage

GARAGE chauffé à louer, libre 1er décembre, à Bécan-court, Pageette. 370-5925

114 Locaux bureaux à louer

100 PI à 5000 PI

Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement, bien situés. 376-9909, 372-6580

250 à 4000 PI

Édifice Bellcour - Cogeco, près Centre Les Rivières, grand stationnement. 379-5025, 380-8822

BOUL. DES FORGES

situés au 4805, 5270, 5555, 5625, locaux de 500 à 6000 pi. 377-4313, 378-5197

BUREAUX, boul. Royal, vides de 500 pi. 5005, mois tout inclus. Boul. Jean XXIII, 600 pi. 5005, mois tout inclus. 691-5659

BUREAUX à louer, rue Desruessault, Cap. un de 16 x 10 et deux de 12 x 11, chauffés, éclairés. 370-4936

LOCAL à louer, situé à côté d'Infoteck, centre de l'ordinateur. Pres de la Plaza, 2533 boul. des Hétras, Shawinigan. Demandez Sandra. 819-539-8882

LOCAL COMMERCIAL 700 PI

cap. Saint-Maurice, Sainte-Julie, très bon prix. 697-8555

LOCAUX à louer, boul. Jean XXIII, 1000 à 5700 pi. face à Bell Mobilité. 691-5650

123 Logements à louer

4%, chauffé, éclairé, stationnement. Sainte-Marthe Cap. 376-4489

4%, neuf, arrière Canadian Tire Cap. vue sur rivière Saint-Maurice, libre 1er janvier. 6755 mlois. 609-3778

4%, très grand Sainte-Marthe, air neuf, chauffage, stationnement, 3655\$. Sylvie. 373-8000 ou 370-1337

4% dans duplex, Trois-Rivières-Ouest, chauffé, non éclairé, secteur tranquille. 460\$/mois. 609-5538

BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS

1425 des Cyprès, 3400-3470, Louis-Pasteur, 1%, 2%, rebais étudiant, stationnement gratuit. 379-9429

4%, grand, face Carrefour Trois-Rivières-Ouest, 4005, non chauffé, non éclairé. 378-6937 ou 692-0381

5%, au Cap, Sainte-Bernadette, 4305 mois, libre immedialement. 386-9999 ou 375-1000

5%, Les Rivières, telecom, rénové, 1er étage, personnes calmes, 425\$, libre immedialement. 372-1821

5%, moderne, 4505 + Hy-dro, Place René-Matteau, décembre ou janvier. Références demandées. 376-4179

BEAU 3%, spacieux, entrées lavées, sècheuse, buanderie, bien insonorisé, stationnement. 375-0537, 609-5860, 379-3631

CAP, beau 3%, semi-meuble, eau chaude, 1er étage, tranquille. 3855 mois. 819-692-3358, 819-378-8738

DOMAINE DES RECOLTES

4%, insonorisés, pres UQTR et les services, conciergerie, spacieux, 2 stationnements. 373-3049

BEAU 3%, spacieux, entrées lavées, sècheuse, buanderie, bien insonorisé, stationnement. 375-0537, 609-5860, 379-3631

CAP, beau 3%, semi-meuble, eau chaude, 1er étage, tranquille. 3855 mois. 819-692-3358, 819-378-8738

DOMAINE DES RECOLTES

4%, insonorisés, pres UQTR et les services, conciergerie, spacieux, 2 stationnements. 373-3049

200 MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

211 Souffleuses

CITÉ UTILITÉ

Concessionnaire HONDA, Meilleur prix sur souffleuses, prenez échange de toutes marques, 5330, boul. Royal, Shawinigan. 819-539-8151

PELLÉS électriques Noma et Toro, à vendre. 376-6674

214 Machineries, outillage

PLIEUSE, 10 pieds, aluminium, 1255\$. 819-578-1904

228 Equipements de commerces

EQUIPEMENT de boucherie à vendre, soit: trancheur, machine sous vide, table en acier inoxydable, balance à étiquettes, moulin à viande, flecker, piqueuse électrique à viande, scie à viande, casseuse enregistreuse, compresseur. 819-377-0343, 819-386-8123

235 Mobilier articles maison

2000 MATERIAS À LIQUIDER

Toutes grandeurs, 245 Vachon, Cap. 695-3098 ou 375-1218

ACHETONS COMPTANT!

Besoin urgent: mobiliers de chambre, salon, cuisine, appareils ménagers; meubles pour enfants et meubles antiques. 370-5833

ANTIQUITÉS LACOMBE

Achat et vente. Allons dans rayon 50 milles de Trois-Rivières. Payons très bon prix. 1048, Champflour, Trois-Rivières. 374-4931

À vendre: mobilier de salle à manger en chêne, verni brun, style contemporain table avec vitre sur le dessus et 2 rallonges, 6 chaises dont 2 capitaines, bahut et vaisselier, prix à discuter. 376-2879

BEAUDET MEUBLES NEUFS ET USAGÉS

Achat, vente, appareils ménagers, cuisine, salon, chambre, matelas. Compromis de pièces. Financement. 184, Sainte-Madeleine, Cap. 374-5031.

BOUTIQUE DE L'USAGÉ

1584 Royale, Trois-Rivières. Achat et vente, meubles et antiquités. 609-5888

237 Appareils électroménagers

AUBAINE AVEC GARANTIE

Appareils ménagers à partir de 95\$. Financement. Livraison. Pièces. 374-5031

B.R. SERVICE ENR.

Vente, réparation, achat, d'appareils ménagers. Depuis 27 ans, 1 an de garantie. Comptoir de pièces: au 268 Saint-Laurent, Cap. 376-0559. Service à domicile. 374-1147

BALAYEUSE ElectroLux marque Gardienne, 2000, avec tous les équipements, valeur 2000\$ pour 475\$ négociable. 379-8475, 386-8003

GÉLINAS ÉLECTROMÉNAGERS

Usagés de qualité. 1735 Royale, Trois-Rivières. 692-7229

LAVEUSES secheuses, cuisinières, réfrigérateurs usagés de toutes marques. 693-3393, 6035 boul. Jean XXIII, Trois-Rivières-Ouest. 378-3372, 696-0642

PLAQUE Jenn-Air, blanche, four encastré Westinghouse, blanc, micro-ondes Kenmore, blanc, lave-vaisselle Admiral, blanc, réfrigérateur blanc, Jean-Pierre, jour: 374-3578, soir: 371-9449

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, laveuse et sècheuse, en parfaite condition, les 4 pour 750\$. 375-8052

RÉFRIGÉRATEUR, lave-vaisselle, four encastré et plaque chauffante, micros, nes propres, 2 gros miroirs. Au meilleur offrant. 376-4965

241 Animaux

BOSTON terrier, pomeranien, pékinois, rottweiler, cocker, yorkshire, golden, labrador. 377-3015

CHIOTS labradors croisés chiots bergers croisés, 405 chiots colleys croisés, 405 chiots bernois croisés, 755 chiots labradors purs, 755 Achetons chiots. 233-1711, 372-7755

POULICHE 18 mois, Quarter horse, non enregistré, buskin, 1200\$. 227-1645

245 Electronique informatique

M.D. INNOVATION CONCEPT

Achat, vente et réparation ordinateurs neufs et usagés Pentium II, III, IV, VIA, Interac. 371-7615

MAISON INFORMATIQUE

Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. A votre service depuis 14 ans. 379-4551

ORDINATEURS reconditionnés complets, Pentium III, 1395\$ plus, Pentium III, 2595\$ plus, Duron, Athlon, Celeron GFMD: 692-3429

PORTABLES Pentium 3 et 4, tout équipé, de 1200\$ à 1650\$. 1-866-722-2367

REPARATION et vente d'ordinateurs. Sylvain: 694-0181, http://sydubamel.netfirm.com/

248 Instruments de musique

ANCIEN piano droit, pattes de Lyon, 600\$. 695-0942

265 Produits santé beauté esthétique

TABLE de massage en bois, 60 x 180 cm, 32 po largeur, 30 po hauteur, solide et en très bonne condition, 1255\$. 373-5848

266 Vêtements, fourrures

MANTEAU chat sauvage, manches et collet en renard, 5 à 7 ans, ensemble en cuir, vert forêt, 5 ans, comprenant jupe et manteau (collet en renard). Soir: 371-9449

MANTEAUX léger, neufs, très chauds et doux, pour homme et femme, bon prix. Marche Auguste, Shawinigan. 378-9237

284 Chauffage Climatisation

POÊLE à combustion lente avec ventilateur intégré, 3505. 693-4858

285 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE

À vendre, 692-3376

295 Collection

J'ACHÈTE VOS TIMBRES (neufs de préférence). Soir: 375-7555

298 Marchandises diverses

100\$ + taxes, total à l'achat, d'un kit Star Choice complet, installé, 1505\$ de rabais par la compagnie. Jocelyn: 371-4489

ARBRE de Noël, 7 pi, toutes décorations incluses, plus village de 24 maisons plus trains avec tunnel, valeur 700\$, négociable. 379-0412

CHAISE inclinable, beige, avec tabouret, lit 54 po, complet, table et meuble tv, mélamine. 7 gros contenants neufs, 114\$, etc. Négociable. 378-1141

CHASSE au faisan (Roue du Roi). Pour information: Prouvoine du Lac Blanc, 819-265-4242

COUPONS À LA LIVRE

au 1200, 5e Avenue, Shawinigan-Sud.

PLANCHE à neige, 5150 (122cm) + fixations Ride et boîtes Sims, presque neuf, 2005\$, cuisinière, très propre. 175\$. 378-0670

PONCEAUX et drains et usagés, livraison. 377-1226

PORTES garage, neuves ou usagées avec ou sans motor. 228-2569, 228-4440

PROGRAMME amnésiant, rapide et efficace, tout est débordant d'énergie, conçu par des médecins, résultats garantis. Informations: 1-866-348-2543

URNES funéraires à vendre, directement du fabricant, prix compétitif, Claude ou Ginette. 819-378-1368

310 Astrologie, cartomancie

AVEZ vous déjà consulté une vraie voyante? Non? Venez découvrir une expérience inespérée avec Mme Karo Nana, car vous aurez des frissons. Je vais vous raconter tout votre passé et vous donner les couleurs des cheveux, des yeux, des professions des gens autour de vous. Je vais vous raconter votre futur. Si vous voulez vraiment découvrir la vérité, téléphonez-moi: 1-900-451-9602, 18 ans et +, 3,99\$ la minute

LOUISE, cartes, tarots, passé, présent, futur. Durée 1 heure. 694-7971

312 Santé, relaxation

296-3069

Massage-détente, du lundi au vendredi, de 9h à 17h.

373-3305 Accordé-tout du temps. Bon massage. Assurance acceptée. Johanne.

AUDREY

Lèvres sensuelles, douceur et énergie. Superbe. De 10h à 20h. 380-8734

MASSAGE complet, suédois ou californien. 25, Thibault, Cap. Alain. 693-1514

MASSAGE de détente, donne par jeune homme expérimenté, 125 ans. 374-9754

POUR Noël, offre-vous une excellente détente par un bon massage. 373-7055

VOUS désirez un massage complet? Eh bien! appelez au: 819-537-4547

315 Soins Thérapeutiques

ANOUK, massage. Vous êtes inquiet, vos besoins le sont aussi. 374-4794

CLINIQUE UNIK-SANTÉ

Soins thérapeutiques, massothérapie, digitopuncture et détente. Ouvert de 9h à 21h. Nancy. 374-84

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

HAMEL, Steven
18 ans, Cap-de-la-Madeleine

JUNEAU, M. Victor
92 ans, Shawinigan

LACROIX, M. René
65 ans, Fortierville

LAMY RIVARD, Mme Lucille
97 ans, Louiseville

LOUTHOOD, M. Lewis Alexander
White Rock

PÉPIN, Mme Raymonde
71 ans

POISSON, M. Bertrand
66 ans, Granby

TÉTREAU, Soeur Angéla
88 ans, Trois-Rivières

YOUNG, M. Gerry
46 ans, Trois-Rivières



**LACROIX
M. RENÉ**

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 17 novembre 2003, est décédé à l'âge de 65 ans, M. René Lacroix, époux de Simonne Tougas, demeurant à Fortierville.
La famille accueillera parents et ami(e)s au :
Centre communautaire de Fortierville
196, de la Fabrique
Fortierville
Heures d'accueil : mercredi de 19h à 22h, jeudi, à partir de 9h.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse; ses enfants : Diane (Daniel Paris), Sylvie (Jean-Luc), Michel (Johanne Tougas), Claude (Josée Blais), Jean (Isabelle Lavoie); ses 8 petits-enfants; sa mère, Mme Irène Lacroix; ses sœurs et frères : Emilienne, Denise, Hélène, Céline, Gilles, Micheline, Suzanne, Bernice, Régis, Françoise, Bernard et leur conjoint(e); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer.
Direction des funérailles :

Funérarium Serge Garneau inc.
410, Marie-Victorin
Saint-Pierre-les-Becquets
Renseignements : (819) 263-2481.
Télécopieur : (819) 697-2245.



**LAMY
RIVARD
MME LUCILLE**

Au Foyer Bellerive de Louiseville, le 16 novembre 2003, est décédée à l'âge de 97 ans, Mme Lucille Lamy, épouse de feu M. Léo Rivard, demeurant à Louiseville, autrefois de Shawinigan.
La famille accueillera parents et ami(e)s à partir de 9h 30, jeudi, jour des funérailles, à la :

Résidence funéraire
Louis Richard et fils ltée
140, rue Saint-Aimé
Louiseville.
Les funérailles auront lieu le jeudi 20 novembre, à 11h en l'église de Louiseville.
L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud.

La défunte laisse dans le deuil, ses frères : Louis-Charles (Madeleine Lamy), Gérard (feu Eve-Rose Elliott); ainsi que plusieurs neveux et nièces des familles Lamy et Rivard.
Renseignements : (819) 228-4822.
Extérieur : 1-888-558-4822.
Télécopieur : (819) 228-3653.
Courriel : louis.richard@qc.aira.com

LOUTHOOD, M. LEWIS ALEXANDER
1917 - 2003

A White Rock en Colombie Britannique est décédé M. Lewis Louthood (ancien cadre dans le domaine de l'édition), le 13 novembre 2003, à l'Hôpital Peace Arch.
Né à Montréal le 22 avril 1917, il commença sa carrière à l'âge de 24 ans, comme gérant à la promotion au journal Montreal Standard. Il prit sa retraite 39 ans plus tard, ayant atteint le poste d'éditeur en chef de la revue Weekend Magazine. Dans l'intervalle, il occupa au sein d'une équipe qui mit sur pied et mena les revues Weekend Magazine et Perspectives au plus haut tirage au Canada. Mordu de la pêche, il fut membre du Club de pêche et de chasse du Lac du Cap pour 20 ans et fut un des six montrealais qui fonderent Trout Unlimited du Canada / Trout Unlimited of Canada. Il fut aussi membre de nombreuses associations professionnelles : American Marketing Association (ancien président, secteur Montréal); Advertising Sales Executive Club of Montreal (ancien directeur); International Newspaper Promotion Association (ancien directeur); International Newspaper Advertising Executives; International Circulation Managers Association.
Précédé par ses parents, Reginald William et Alice (Sweeney) et par sa sœur, Marjorie, il laisse dans le deuil son épouse, Anne (Guyon) qui a partagé sa vie pendant 62 ans, ses filles, Donna (Allan), Kathy (Walt), Peggy, Laura et Terry (Brent), ses sept petits-enfants et ses deux arrière-petits-enfants, ainsi que ses frères, Reg et Bob.
Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer faits en sa mémoire seraient appréciés.



**PÉPIN
MME RAYMONDE**

1932 - 2003
Au Centre hospitalier de Verdun, le 16 novembre 2003, est décédée à l'âge de 71 ans, Mme Raymonde Pépin.
La famille recevra les condoléances au :
Salon Alfred Dallaire
Groupe Yves Légaré inc.
7200, boul. Newman

Lasalle
Heure d'accueil : mercredi, à partir de 14h.
Une réunion de prières aura lieu le mercredi 19 novembre, à 17h 30 en la chapelle du complexe

Elle laisse dans le deuil, sa sœur, Marguerite; ses belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.
Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec.
Renseignements : (514) 595-1500.

POISSON, M. BERTRAND
ERRATUM

Dans l'avis de décès paru le samedi 15 novembre dernier, on aurait dû lire : Les Jardins funéraires Bessette, 997, des Colombes (angle Saint-Jude-Nord) Granby.
Nous nous excusons auprès de la famille.



**TÉTREAU
SOEUR ANGÉLA**

Au Couvent Notre-Dame de Trois-Rivières, le 16 novembre 2003, est décédée à l'âge de 88 ans et 8 mois, Soeur Angéla Tétreault, o.p., en religion Soeur Angèle-du-Rosaire, Dominicaine de la Trinité, demeurant à Trois-Rivières.
Les membres de la communauté accueilleront parents et ami(e)s au :

Couvent Notre-Dame
1475, boul. du Carmel
Trois-Rivières

Heures d'accueil : mardi de 14h à 17h et de 19h à 21h, mercredi, jour des funérailles, à partir de 8h 30.

Les funérailles auront lieu le mercredi 19 novembre, à 10h 30 en la chapelle des Dominicaines de la Trinité.
L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

La défunte laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse; sa sœur, Mme Jeanne Hill, résidentes aux Marronniers de Trois-Rivières; les quatre enfants de sa sœur, feu Blainville Bousquet; Michel, Pierre, Jean et Johanne; ainsi que des cousins, cousines, de nombreux ami(e)s, dont M. Gérard et Mme Gisèle Gélina, ainsi que les associés des Dominicaines de la Trinité, et le laïc dominicain.
La direction des funérailles a été confiée au :

Centre funéraire
Rousseau et frère ltée
445, des Volontaires
Trois-Rivières



**YOUNG
M. GERRY**

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 15 novembre 2003, est décédé à l'âge de 46 ans, M. Gerry Young, époux de Mme Nicole Ouellette, demeurant à Trois-Rivières.
La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Complexe funéraire
Julien Philibert et fils inc.
1350, Sainte-Marguerite
Trois-Rivières

Heure d'accueil : mercredi, à partir de 9h.
Une liturgie de la Parole sera célébrée le mercredi 19 novembre, à 13h 30 au complexe funéraire.

Par la suite, l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel de Trois-Rivières.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, Mme Nicole Ouellette; son fils adoré, Gary; son père, Percy Young; sa mère, Françoise Haché; son frère, Jimmy Young (Rita Desmarais); ses sœurs : Joan Young (André Prud'Homme), Lorraine Young (Pierre Prud'Homme), Hélène Young (Denis Vallières); sa belle-mère, Lise Ouellette (feu Gaston); ses beaux-frères et belles-sœurs : Alain Ouellette (Renée Gagnon), Gaëtan Ouellette (Mélina Fortin), Linda Ouellette (Mario Chartray), Guy Ouellette (Isabelle Ricard), Réjean Ouellette (Danielle Héroux); ses filleul(e)s : Mélissa Bolduc, Marie-Josée Ouellette et Dominic Moquin; son parrain, Donat Lanteigne; son ami d'enfance, Philippe Lefebvre; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s, et ses compagnons de travail du CHSLD Le Trilluvien.
Renseignements : (819) 378-3838.
Télécopieur : (819) 375-8146.
Courriel : complexe@jphilibert.com

LE MONDE

EN BREF



BUSH SE FAIT RASSURANT

Le président américain George W. Bush a affirmé hier que les États-Unis ne se retireront pas de l'Irak une fois le gouvernement de transition mis en place le 1er juillet 2004. Bush a fait cette promesse lors d'une rencontre avec des Irakiennes influentes qui ont raconté au président les privations dont elles ont fait l'objet sous le régime de l'ancien raïs irakien Saddam Hussein. Pour le président américain, un Irak libre est dans l'intérêt des États-Unis. «Un Irak libre dans une région du monde qui est difficile et dangereuse montrera l'exemple», a-t-il observé.

IRAK

Trois soldats américains tués

(AP) - Deux soldats américains ont été tués hier dans deux incidents distincts près de Balad, à 72 km au nord de Bagdad. Dans le même temps, un troisième a succombé à ses blessures, provoquées par un tir non-hostile. Aucun détail supplémentaire n'a été fourni.

Un soldat a été abattu et deux autres blessés, lorsque leur patrouille a été attaquée par des rebelles à 7 h 30, heure locale. Un autre a été tué par l'explosion d'une bombe placée sur le bord de la route près de la ville à 7 h 48, précise l'armée.

BAGDAD

Trois Irakiens tués apparemment par erreur

(AP) - C'est apparemment une méprise: une patrouille américaine a ouvert le feu hier sur un marché d'armes à feu à Bagdad, faisant trois morts, selon un témoin et un policier irakien. Quatre personnes ont également été blessées dans la fusillade.

Les GI auraient pris les coups de feu tirés par des clients en train de tester une arme pour une attaque de la guérilla irakienne. Un enfant de 11 ans figure parmi les tués.

AFGHANISTAN

Les soldats détruisent des munitions trouvées par des enfants

(PC) - Les soldats canadiens ont détruit, hier, des dizaines d'explosifs sur le versant d'une montagne près de la capitale afghane, après avoir aperçu des enfants qui transportaient des obus de mortier.

Lors d'une patrouille de routine, des ingénieurs militaires ont rencontré des enfants qui, l'un après l'autre, leur ont remis les munitions en souriant, comme si c'était un jeu. Les indications des enfants les ont menés par la suite tout près d'une montagne où ils ont trouvé des dizaines d'obus de mortier et de missiles éparpillés parmi des centaines de conteneurs de munitions rouillés.

Le sergent Mike Thompson, qui a l'habitude des découvertes d'explosifs à Kaboul, était étonné du nombre élevé de munitions trouvées. «C'est comme cueillir des bleuets. Il y en a partout.»

AMIANTE

Des pays se prononceront sur une possible interdiction

(AP) - Des représentants des pays du monde entier se rencontrent cette semaine à Genève pour décider s'il faut accorder le droit d'interdire les importations d'amiante.

Des pays, qui ont signé la Convention de Rotterdam sur le commerce des produits chimiques dangereux, envisagent d'ajouter toutes les formes d'amiante à la liste des produits qui ne peuvent être transigés, au niveau international, qu'avec la permission expresse du pays importateur. «L'amiante est le premier des produits chimiques de valeur à faire l'objet d'une telle procédure», a dit Jim Willis, directeur de la division des

produits chimiques du Programme des Nations unies pour l'environnement.

ISRAËL

Sharon va rencontrer Qoreï «dans les jours qui viennent»

(AP) - Le premier ministre israélien Ariel Sharon a annoncé hier son intention de rencontrer son homologue palestinien Ahmed Qoreï «dans les jours qui viennent».

«Dans les jours qui viennent, le premier ministre israélien et le premier ministre palestinien se réuniront et entameront des négociations», a-t-il déclaré devant les membres de la communauté juive en Italie, où il a débuté hier une visite d'État. Ariel Sharon a dit son espoir que des contacts politiques plus poussés et les négociations de paix reprennent.

ALBANIE

Un meurtrier présumé s'échappe pendant son procès

(AP) - Un Albanais accusé de meurtre a profité de son procès pour se faire la belle hier. Dritan Dajti, 52 ans, s'est procuré un pistolet dans les toilettes du tribunal de Tirana où il comparait. Des complices l'y avaient, semble-t-il, déposée à son intention.

Pointant l'arme sur les policiers et les autres personnes présentes dans la salle d'audience, il a quitté le bâtiment et s'est enfui sur une moto qui l'attendait devant. Six officiers de police, qui étaient chargés de surveiller Dritan Dajti, ont été arrêtés.

INDONÉSIE

Des singes affamés pillent un village

(AP) - Des singes sauvages poussés par la faim dans une jungle en déforestation du centre de l'Indonésie pillent régulièrement les champs d'un village faisant main basse sur le maïs et les bananes.

«Tout mon maïs a été détruit. Je n'ose rien faire. Si je leur jette des pierres pour les chasser, ils me les renvoient», a souligné lundi Suwito, un villageois de Kepu Hario au pied du mont Merapi dans le centre de l'île de Java. Suwito a expliqué que le pillage des singes dure depuis une semaine. Les raids simiesques ont généralement lieu au coucher du soleil et ne s'en prennent qu'au maïs et aux bananes et délaissent les rizières, a noté un responsable régional de l'agriculture Ahmad Yulianto.

QUEEN MARY 2

Vers des causes multiples

(AP) - Saint-Nazaire et ses Chantiers de l'Atlantique portaient le deuil, hier, deux jours après le «samedi noir» qui a vu une passerelle s'effondrer au pied du «Queen Mary 2», faisant 15 morts et une trentaine de blessés, dont six graves, selon un dernier bilan. Mais après le choc, l'heure est désormais à l'enquête, qui s'oriente vers des «causes techniques sans doute multiples».

Parmi les hypothèses retenues par les enquêteurs figure celle d'une «surcharge de la passerelle», ou encore un problème de «montage, de fixation, de résistance» de la structure, qui semble s'être affaïssie en son centre, versant sur le côté, avant de détacher côté quai.



**HAMEL
STEVEN**

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 14 novembre 2003, est décédé à l'âge de 18 ans, Steven Hamel, fils de M. Gaëtan Hamel et de Mme Nicole Lefebvre, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.
La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Complexe funéraire
Julien Philibert et fils inc.
1350, Sainte-Marguerite
Trois-Rivières

Heures d'accueil : mardi de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à partir de 12h.

Les funérailles auront lieu le mercredi 19 novembre, à 15h en l'église Sainte-Bernadette de Cap-de-la-Madeleine.
L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel de Trois-Rivières à une date ultérieure.

Steven laisse dans le deuil, ses parents : Gaëtan Hamel et Nicole Lefebvre; son frère, Tommy Hamel; ses grands-parents : Hélène Caron-Hamel, Réal Lefebvre (Monique Bégin); ses oncles et tantes : Roger Hamel (Louise Cloutier), François Hamel (Lise Noël), Fernand Hamel (Danielle Collin), Robert Hamel (Ginette Pronovost), Denis Hamel (Martine Vallières), Yvon Lefebvre (Hélène Naud), Denis Lefebvre, Michel Lefebvre; ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s.
Renseignements : (819) 378-3838.
Télécopieur : (819) 375-8146.
Courriel : complexe@jphilibert.com



**JUNEAU
M. VICTOR**

1911 - 2003

Paisiblement et entouré de l'amour de ses, au CHCM de Shawinigan-Sud, le 16 novembre 2003, est décédé à l'âge de 92 ans, M. Victor Juneau, époux de Mme Jeanne Côté, demeurant à Shawinigan.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Salons funéraires
Oscar St-Ons ltée
2203, Avenue Champlain
Shawinigan

Heure d'accueil : jeudi, à partir de midi.
Les funérailles auront lieu le jeudi 20 novembre, à 15h en l'église Saint-Marc de la paroisse Sainte-Marguerite-d'Youville de Shawinigan.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Joseph de Shawinigan.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, Mme Jeanne Côté; ses enfants : Roger (Jocelyne Martineau), Colette; sa belle-fille, Louise Marchand (feu Roland); sa sœur : Mme Yvette Sanscartier (feu Laurent Casabon); ses belles-sœurs : Jeanne Pellerin (feu Emilien Juneau), Françoise Côté (feu Conrad Diamond), Angéline Côté (feu Omer Boucher), Claudia Boucher (feu Armand Côté), Lucienne Lessard (feu Alfred Côté); ses petits-enfants : Pierre, René, Alain, Martin, Véronique, Magali; ses arrière-petits-enfants : Frédéric et Paul-André; une nièce, Lisette Perreault (Bernard Beaubien); ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer.
Pour renseignements : (819) 536-3717.
Si désiré, condoléances par télécopieur à : (819) 536-4259.

LA RUCHE AIRE OUVERTE INC.
690, Mgr-Panet,
bureau 107, Nicolet
J3T 1W1 - 293-6416
Mardi au vendredi de 9h à 16h
Organisme communautaire et alternatif en santé mentale

IN MEMORIAM



Steven Hamel

Nous serons fermés toute la journée du mercredi 19 novembre, jour des funérailles.

Pelletier **Lebeau**
AUTOS • CAMIONS • ÉQUIPEMENTS
1030, rue Thibeau, Cap-de-la-Madeleine

Recommandations pour améliorer le système de justice

Ottawa (PC)

Prenant acte de l'insatisfaction de nombreux citoyens face au système de justice conventionnel, la Commission du droit du Canada a formulé hier une dizaine de recommandations aux gouvernements pour favoriser le développement de la justice dite participative.

Le rapport s'est appuyé sur trois années de recherche. «Les consultations ont révélé que les Canadiens qui entrent en contact avec le système de justice sont souvent insatisfaits du processus judiciaire qu'ils considèrent long, coûteux et habituellement déroutant», note le document de plus de 300 pages.

Pour redresser la situation, la Commission propose d'accroître le développement de la justice «participative», qui comprend la justice «consensuelle» (conciliation et médiation) et, pour le droit pénal, la justice «réparatrice». Cette dernière, explique la Commission, «met l'accent sur la réparation du préjudice causé aux victimes (et) sur la responsabilisation des délinquants face à leurs actes». «Bien que les processus de justice participative ne soient pas une panacée, ils peuvent accroître notre potentiel, en tant qu'individus et société, de résoudre les conflits», a déclaré la présidente de la Commission du droit, Nathalie Des Rosiers.

IMPOSITION DES GAINS DE LOTERIE

Loto-Québec met des bémols

CLAUDE VAILLANCOURT

Le Soleil

Le Québec ne peut faire cavalier seul dans l'imposition des gains de loterie: il faudra que toutes les provinces canadiennes, qui partagent avec le Québec des loteries comme la 6/49 ou la Super 7, emboîtent le pas et décident, elles aussi, de taxer, au même moment, les dollars empochés par les gagnants.

«Il faudra voir ce qu'en pensent les autres provinces», a expliqué au Soleil le porte-parole de la Société des loteries du Québec, Jean-Pierre Roy, qui voit mal comment seul le gouvernement du Québec pourrait procéder à l'imposition des gains de loterie dans le régime fiscal actuel.

Plus tranchant encore, un comptable indépendant, M. Georges Bégin, du bureau Georges Bégin et associés, soutient qu'un système de perception des gains de loterie décrété au Québec seulement serait facilement contournable par les planificateurs financiers.

«Dans notre régime fiscal actuel, poursuit-il, il suffirait qu'un éventuel gagnant québécois crée un fiducie dans une autre province et que son gain soit transféré à cette fiducie pour échapper à tout impôt.»

Dans une entrevue publiée, hier, dans *Le Soleil*, le ministre des Finances, Yves Séguin, a déclaré qu'il verrait d'un bon oeil l'imposition des gains de loterie qui «pourraient être une voie» pour résoudre l'actuel casse-tête des finances publiques. «On pense à ça, a-t-il mentionné. On pourrait dire qu'en haut d'une telle somme, les gens supporteraient une taxe.»

M. Séguin a même ajouté qu'il serait attentif à cette suggestion dans sa tournée de préconsultation budgétaire en janvier, dans sept ou huit régions du Québec.

Chez Loto-Québec, on considère que cette hypothèse du ministre équivaut à une commande formelle de produire un rapport sur la faisabilité d'une telle taxe et sur ses conséquences.

«On va prendre les devants et se mettre à étu-

dier cette éventualité», de dire Jean-Pierre Roy. C'est la première fois qu'un ministre des Finances envisage publiquement une telle hypothèse. Mais cela va nous prendre quelques semaines, voire quelques mois, pour produire un rapport sérieux sur la question.»

Au chapitre des loteries, les Québécois ont consacré une somme de 1.834GS durant l'année fiscale 2002-2003. Ils ont récupéré 953 MS sur le total des mises alors que l'État a engrangé 517MS. «Les Québécois investissent beaucoup (600MS) dans les loteries instantanées comme les gratteux», spécifie le porte-parole de Loto-Québec. Mais, en ce qui concerne la 6/49 ou la Super 7, il faut partager avec le reste du Canada. Il faudra voir ce qu'en pensent les autres provinces.»

M. Roy affirme que Loto-Québec n'a jamais effectué d'études approfondies sur l'imposition des gains. «Il sera aussi intéressant de mesurer si les intentions d'achat vont rester les mêmes advenant que les gains soient imposés.»

«Est-ce que les gros lots seront aussi allé-

chants», pose-t-il comme question.

Mais sans attendre une conférence fédérale-provinciale sur le sujet, le comptable Georges Bégin croit que le Québec se tirerait dans le pied en décidant d'imposer les gains.

«La situation au Québec est bien différente de celle aux États-Unis où les gains sont imposés», analyse le comptable. «Là-bas, on a des taux de taxation de 20% à 30% alors qu'ici, ils frisent les 50%».

Pour lui, cela équivaudrait à une double taxation puisque l'on achète des billets avec de l'argent qui a déjà été imposé.

«C'est l'État qui décide de l'ampleur des lots, ajoute M. Bégin. Il n'a pas besoin d'imposer un impôt spécial sur les gains.»

Il est convaincu que les planificateurs financiers trouveraient une quantité d'échappatoires à une éventuelle loi à ce propos. «Ce serait beaucoup plus difficile à y arriver dans une loi canadienne où toutes les provinces seraient concernées», croit-il. ●



PHOTO: AP

John Allen Muhammad

Un premier tireur embusqué déclaré coupable

John Muhammad risque la peine de mort

ALEXANDRE SIROIS

La Presse

Au terme d'un procès qui a duré un peu plus d'un mois, John Allen Muhammad a été reconnu coupable hier des quatre chefs d'accusation qui pesaient contre lui dans le cadre de l'affaire des tireurs embusqués ayant fait trembler Washington à l'automne 2002. Il risque la peine de mort.

Les 12 membres du jury ont estimé que Muhammad est sans l'ombre d'un doute responsable de l'opération criminelle menée dans les environs de la capitale américaine en octobre 2002. Treize attaques en moins d'un mois s'étaient alors soldées par la mort de 10 personnes.

Le jury, après six heures et demie de délibérations, a déclaré l'homme de 42 ans coupable de meurtre, d'activités terroristes, d'utilisation d'une arme à feu et de complot. Avant de rendre sa décision, il avait entendu plus de 130 témoins incriminer Muhammad, mais aucun n'avait vu l'accusé appuyer sur la gâchette.

Muhammad est demeuré impassible lors de la lecture du verdict. Il était jugé pour le meurtre de Dean Meyers, un homme de 53 ans tué dans une station-service de Virginie. «Justice a été faite», a déclaré le frère de la victime, Bob Meyers, qui a rencontré les journalistes à l'issue du verdict.

«Je pense qu'il devrait être condamné à la peine de mort», a affirmé M. Meyers. Muhammad y fait face en vertu d'une nouvelle loi sur le terrorisme. Selon cette législation adoptée en Virginie en réaction aux attaques du 11 septembre 2001, la peine capitale est appropriée pour les tueurs qui ont cherché à intimider la population ou le gouvernement.

Un mot dans lequel Muhammad réclamait 10 millions de dollars afin de faire cesser les meurtres, retrouvé sur le lieu d'un des meurtres, a été perçu comme une preuve de la nature terroriste du crime du tireur embusqué.

En Virginie, la peine de mort est aussi prévue pour quiconque tue plus d'une personne en l'espace de trois ans. Ce fut le cas de Muhammad, a tranché hier le jury, qui a pu voir et entendre preuves et témoignages liés aux autres meurtres des tireurs.

La semaine dernière, les avocats de la défense ont cherché à convaincre le tribunal que la peine de mort ne pouvait pas être appliquée s'il n'était pas possible de prouver avec certitude que l'accusé est bel et bien celui qui a tiré. Il a toujours été difficile de déterminer qui de Muhammad et de son complice présumé, Lee Boyd Malvo, utilisait l'arme à feu avec laquelle les meurtres ont été commis. Le juge, Leroy Millette, a cependant rejeté la requête.

Les jurés devraient être en mesure de s'entendre sur la sentence de Muhammad en l'espace de quatre jours. Ils se sont mis à la tâche hier après-midi. «Même si vous n'entendez pas une syllabe de plus pour ce qui est de la preuve (...) vous auriez déjà entendu un cas pour lequel la peine de mort est hautement appropriée», a déclaré le procureur Richard Conway lorsqu'il s'est adressé au jury hier. ●

Schwarzenegger officiellement gouverneur de la Californie

TOM CHORNEAU

Sacramento, Californie (AP)

Arnold Schwarzenegger a officiellement endossé hier son nouveau rôle: gouverneur de la Californie. Achevant ainsi une ascension fulgurante de bodybildeur à homme politique, en passant par une carrière d'acteur, il a pris les rênes de l'État le plus peuplé des États-Unis.

L'immigrant autrichien, 56 ans, a prêté serment devant une foule de 7500 personnalités et partisans sur les marches du Capitole, alors que plusieurs millions de spectateurs de par le monde regardaient l'événement à la télévision. Son épouse, Maria Shriver, a tenu la Bible pendant que le juge de la Cour suprême de Californie Ronald George lui faisait prêter serment.

«Je suis humble, je suis honoré et je suis ému au-delà des mots d'être votre gouverneur», a déclaré l'ancien acteur. Et en hommage à l'oncle très célèbre de sa femme, il a ajouté: «Pour emprunter les mots du président (John Fitzgerald) Kennedy, 'je suis un idéaliste sans illusion'».

Bien que novice en politique, le républicain est sorti vainqueur le 7 octobre dernier du «recall», l'élection en deux temps qui a destitué le démocrate Gray Davis et abouti à son accession au poste de gouverneur.

Bien qu'ancrée dans la tradition, la cérémonie était dénuée de l'apparat souvent associé aux investitures californiennes: les difficultés financières auxquelles est confronté l'État de Californie ont conduit son nouveau gouverneur à éviter les festivités en grande pompe. Néanmoins, de nombreux journalistes et célébrités, parmi lesquelles Jamie Lee Curtis, Danny DeVito et Rob Lowe, avaient fait le déplacement.

Et c'est l'ancienne Miss Amérique Vanessa Williams, avec laquelle Schwarzenegger avait tourné dans «L'effaceur» (1996), qui a chanté l'hymne national.

Le nouveau gouverneur devrait convoquer à partir d'aujourd'hui une session extraordinaire de l'assemblée de Californie. Au menu, les coupes



PHOTO: AP

Arnold Schwarzenegger et sa femme Maria Shriver ont pris la photo officielle en compagnie de leurs enfants, sur les marches du Capitole de Sacramento.

dans le budget pour tenter de réduire le déficit de 10 milliards de dollars attendu l'an prochain, la réforme du système de compensation des fonctionnaires, la suppression d'une nouvelle loi autorisant des immigrés sans papiers à obtenir un permis de conduire et l'élaboration d'un programme des dépenses qui sera soumis aux électeurs en mars prochain.

Le déficit du Golden State est l'un des plus gros déficits posés à l'ex-Monsieur Univers qui s'est engagé à présenter un budget équilibré sans impôts nouveaux ou coupes significatives dans le financement du système éducatif ou des gouvernements locaux.

Né le 30 juillet 1947 à Graz dans la province autrichienne méridionale de Styrie, Arnold Schwarzenegger a grandi dans le village de Thal, avant de se lancer dans le culturisme, décrochant sept titres de Monsieur Olympia (1970-1975 et 1980).

Arrivé aux États-Unis en 1968 sans quasiment parler un mot d'anglais, il percera avec «Conan le Barbare» en 1982, puis deviendra célèbre avec le premier «Terminator» deux ans plus tard. Autre aspect de la «success story», il a épousé Maria Shriver, une des filles du clan Kennedy, la «famille royale» américaine, et il est père de quatre enfants. ●

L'heure a sonné

Jean Chrétien lèvera le voile aujourd'hui sur la date de son départ

ISABELLE RODRIGUE

Ottawa (PC)

Le voile se lèvera, aujourd'hui, sur le seul élément de suspense de toute la course au leadership du Parti libéral du Canada (PLC), lorsque Jean Chrétien annoncera la date de son départ officiel.

Couronné chef du PLC vendredi dernier, Paul Martin doit rencontrer M. Chrétien pour discuter de la transition à venir. La semaine dernière, le premier ministre Chrétien confirmait qu'il ferait part de la date de sa retraite lors de la rencontre.

Outre la date, les deux hommes, qui seront accompagnés de leurs conseillers respectifs, devraient aussi aborder la question de la transition. «Nous nous attendons à avoir une confirmation que M. Martin, à titre de premier ministre désigné, aura l'occasion de traiter avec les hauts fonctionnaires et aura accès aux dossiers préparatoires», a expliqué Scott Reid, porte-parole de M. Martin.

Cette passation des pouvoirs ne semble pas causer de problèmes. Au bureau de M. Chrétien, le directeur des communications, Jim Munson, indiquait lundi que «M. Martin aura le feu vert».

Les choses sont d'ailleurs déjà en cours du côté des fonctionnaires. «On peut dire que les événements de demain vont marquer le début du processus de la transition», a confirmé François Jubainville, porte-parole du bureau du Conseil privé, ajoutant que les documents préparatoires sont fins prêts.

«À partir de demain, M. Martin et son équipe auront accès, par l'intermédiaire du greffier du conseil privé, aux hauts fonctionnaires du Conseil privé et auront aussi accès au matériel de transition qui a été préparé par la fonction publique», a noté M. Jubainville. Dans ces documents, le futur premier ministre pourra entre autres trouver des conseils sur la façon de mettre en oeuvre les enga-

gements pris au cours de la campagne.

À Regina, où il se trouvait hier, le nouveau chef libéral a refusé de spéculer sur la date de son arrivée au 24 Sussex, se disant toutefois prêt à prendre les commandes. «Attendons de voir ce qui se passera demain (mardi)», a-t-il répondu, lorsque les journalistes lui demandaient s'il espérait être premier ministre avant la tenue de la réunion des pays du Commonwealth, au début du mois de décembre.

La rumeur veut que M. Chrétien cède sa place à son retour du Nigéria. Mais, fidèle à ses habitudes, il pourrait prendre tout le monde par surprise une dernière fois.

Quant à M. Martin, son agenda ne lui laissera pas beaucoup de temps pour voyager. Lorsqu'il sortira du bureau du premier ministre Chrétien, en fin de matinée aujourd'hui, il aura une longue série de tâches devant lui.

Non seulement doit-il s'assurer d'une transition rapide et efficace, mais il devra aussi réfléchir à la composition de son premier cabinet et à ceux qui formeront son équipe de gestionnaires au bureau du premier ministre. Il doit également se garder du temps pour planifier les élections à venir, élections qui pourraient se dérouler dès les printemps.

L'ombre de cette élection pousse le chef de l'Alliance canadienne, Stephen Harper, à remettre en doute les promesses de M. Martin d'améliorer la démocratie. Il l'invite, pour faire preuve de ses bonnes intentions, à attendre avant de tenir des élections et à s'engager à modifier les lois afin qu'elles se tiennent à date fixe, aux quatre ans.

Des élections hâtives pourraient rendre les choses difficiles à la droite, qui tente de s'unir et dont le nouveau chef, si l'entente d'union est entérinée, ne sera choisi qu'en mars 2004. ●

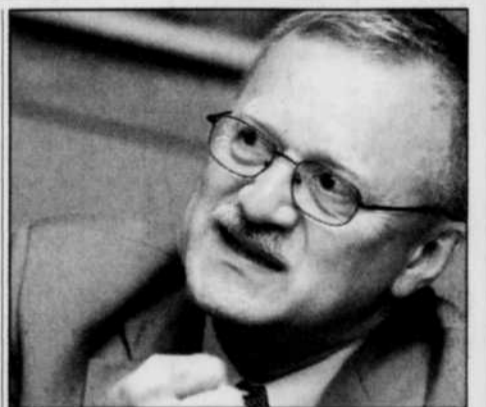


PHOTO: PC

Pierre Reid, ministre de l'Éducation

Élections scolaires: Reid les abolirait

Magog (PC)

Le ministre de l'Éducation, Pierre Reid, veut vider la question de la faible participation aux élections scolaires et, à cet effet, il n'écartera pas l'abolition pure et simple de ces élections.

Après avoir fait le «constat que le taux de participation est très faible et que ce n'est pas une situation désirable», M. Reid précise toutefois qu'il faut faire attention du fait que la faible taux de participation aux élections scolaires ne reflète pas l'importance des travaux des commissions scolaires.

Selon le ministre, il faut «réfléchir à la suite des choses» et son ministère envisage plusieurs scénarios. Celui de l'abolition des élections scolaires en fait partie, mais ce n'est pas le seul. M. Reid cite aussi la «libéralisation des méthodes de vote», ainsi que la possibilité de faire coïncider les élections scolaires avec d'autres scrutins plus courus des électeurs, entre autres.

«Pour l'instant, mon idée n'est pas faite», dit le ministre, qui préfère attendre des analyses plus poussées sur la question. ●